



V novi francoski vladi je polovica ministrov žensk, zunanje ministrstvo pa je prevzel socialist Kouchner

18



Gusenbauer in Janša za ustrezeno rešitev manjšinskih vprašanj

5

V Gorici se je uspešno začel festival zgodovine »èStoria«



15



**Malakan**  
OTTICA OPTIKA  
25 LET

**SOBOTA, 19. MAJA 2007**

**št. 118 (18.901) leto LXIII.**

PRIMORSKI DNEVNÍK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNÍK pa 26. novembra 1943 vvaži Žalž nad Cerknico, razmerno na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Goriči pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini partizanski DNEVNÍK v zasluženi Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432/731190

Internet: <http://www.primorski.it> e-mail: [redakcija@primorski.it](mailto:redakcija@primorski.it)

POŠTNINA PLACANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA V SLOVENIJI 0,75€ (180 SIT)



70519  
666007  
977124

# Manjšina ne sme preveč pričakovati

RADO GRUDEN

Včerajšnji obisk avstrijskega kanclerja Alfreda Gusenbauerja v Ljubljani je morda še najbolj nestreno pričakovala slovenska manjšina na avstrijskem Koroškem. Njeni predstavniki so namreč upali, da bo kancler svojemu slovenskemu kolegu Janezu Janši predstavil konkreten predlog o tem, kako namerava Avstrija rešiti problem dvojezičnih krajevnih napisov in druge zadeve, ki zadevajo slovensko manjšino v Avstriji.

Vsa za zdaj se njihova pričakovanja niso uresničila. Gusenbauer v zvezi z manjšinsko problematiko javno ni povedal nič konkretnega, edino kar je dal razumeti, je to, da se ogreva za ustavnini zakon, s katerim naj bi uredili celotno manjšinsko problematiko. Tudi slovenski premier Janez Janša ni bil preveč zgovoren, dejal pa je, da bo slovenska vlada podprla konstruktivne rešitve.

Kašne so te rešitve, žal ni bilo mogoče zvedeti. Manjšina bo morala počakati do pondeljka, ko jo bo v vsebino pogovorov seznanil državni sekretar za Slovence po svetu in v zamejstvu Zorko Pelikan. Zakaj to ni bilo mogoče takoj, se ne ve. Marsikoga pa skrbi, da se bo rešitev tudi tokrat skušalo iskati mimo manjšine, kar se je doslej redno dogajalo. Dovolj je, če se spomnimo, da je že prejšnja avstrijska vlada pod vodstvom Wolfganga Schüssla pred letom dni skušala »slovenski problem« rešiti z ustavnim zakonom, kar je takrat Slovenija klub na sprotovanju manjšine, vsaj na začetku gladko podprla. Ustavni zakon takrat ni prodrl, zasluge za to pa imajo Gusenbauerjevi socialdemokrati, ki so bili proti zakonu. Toda takrat je bil Gusenbauer še v opoziciji, zdaj pa je avstrijski kancler.

Če sklepamo na osnovi doseganjih dogodkov, manjšina tudi tokrat ne sme preveč pričakovati. Dodatni razlog za zaskrbljenost je tudi v tem, da se mora o teh vprašanjih Gusenbauer posvetovati še s koroškim glavarjem Jörgom Haiderjem in brambovcem; tako Haider kot brambovec so odločno proti kakršnemu koli postavljanju dodatnih dvojezičnih tabel in širjenju manjšinskih pravic.

Manjšina se še naprej zavzema za rešitev v skladu z razsodbami ustavnega sodišča. Tudi ustavni zakon je sicer pripravljena sprejeti, toda ne vsakega. Enotno zavrača takega, v katerem ne bi bilo odprtostne klavzule, predvsem pa pričakuje, da bo Slovenija podprla samo tako rešitev, ki jo bo sprejela tudi slovenska manjšina na Koroškem.

**ŠPETER** - Dvodnevni posvet o spodbujanju večjezičnosti

# Dvojezična nižja srednja šola v Špetru že v kratkem?

*Da je postopek za ustanovitev že v zaključni fazi, zagotovil odbornik Antonaz*



Omizje posveta o večjezičnosti (od leve): Tomaž Simčič, Giorgio Banchig, Živa Gruden in Silvana Schiavi Facchin

M. OBIT

ŠPETER – Prizadevanja za ustanovitev dvojezične nižje srednje šole v Špetru se bližajo proti koncu. To zagotavlja deželní odbornik za šolstvo Antonaz, ki se je včeraj udeležil prvega dneva posvetov na večjezičnosti v Špetru. Dvodnevni posvet prireja Zavod za slovensko izobraževanje in je njegov namen prispevati k širjenju kulture večjezičnosti kot sredstva sporočanja, spoznavanja in premagovanja ovir med narodi v novi Evropi. Na prvem delu je delovanje dvojezične

osnovne šole v Špetru orisala njena ravnateljica Živa Gruden, šole s slovenskim učnim jezikom v FJK pa je predstavil Tomaž Simčič iz deželnega šolskega urada. Uvodoma je pomembnost odprtja dvojezične nižje srednje šole naglasil predsednik Zavoda za slovensko izobraževanje Banchig. Za to so se med svojimi posegi zavzeli mnogi govorniki, med njimi tudi predsednika SKGZ Pavšič in SSO Štoka

Na 3. strani

ŠPETER – Prizadevanja za ustanovitev dvojezične nižje srednje šole v Špetru se bližajo proti koncu. To zagotavlja deželní odbornik za šolstvo Antonaz, ki se je včeraj udeležil prvega dneva posvetov na večjezičnosti v Špetru. Dvodnevni posvet prireja Zavod za slovensko izobraževanje in je njegov namen prispevati k širjenju kulture večjezičnosti kot sredstva sporočanja, spoznavanja in premagovanja ovir med narodi v novi Evropi. Na prvem delu je delovanje dvojezične

osnovne šole v Špetru orisala njena ravnateljica Živa Gruden, šole s slovenskim učnim jezikom v FJK pa je predstavil Tomaž Simčič iz deželnega šolskega urada. Uvodoma je pomembnost odprtja dvojezične nižje srednje šole naglasil predsednik Zavoda za slovensko izobraževanje Banchig. Za to so se med svojimi posegi zavzeli mnogi govorniki, med njimi tudi predsednika SKGZ Pavšič in SSO Štoka

Na 3. strani

**DOLINA** - Včeraj na slovesnosti skupno poimenovanje

# Otroški vrtci v občini poslej s priljubljenimi pravljičnimi imeni



DOLINA - S prisrčno slovesnostjo ob množični udeležbi otrok, njihovih staršev, vzgojiteljev in predstavnikov javnega življenja so včeraj v občinski telovadnici v Dolini poimenovali otroške vrtce iz Boršta, Boljunca, Doline, Milj in Ricmanj. Nosiši bodo pravljična imena Palčica, Pika Nogavička, Miškolin, Kekec in Mavrica, ki so med otroci zelo priljubljena. Pravi protagonisti včerajšnje slovesnosti so bili prav otroci vrtcev, ki so s petejm, glasbo in plesom dali prireditvi igrov in avtentičen značaj. Odkrili so tudi nove plošče, ki jih bodo v kratkem namestili na pročelja poimenovanih vrtcev.

Na 6. strani

**Manjšinska organizacija FUEN z novim predsednikom in politično usmeritvijo**

Na 3. strani

**V Trstu naj bi nastal eden največjih akvarijev v Evropi**

Na 7. strani

**Za popravilo poslopja poklicnega zavoda Jožefa Stefana v Trstu bo potreben milijon evrov**

Na 8. strani

**Deželna uprava in tržaška občina sta podpisali sporazum o nomadskem kampu na Vejni**

Na 9. strani

**V Gorici se je slovenska pokrajinska konzulta lotila prostorske stiske šolskih poslopij**

Na 14. strani

**Skerlavai**  
draguljarna

**DARILA ZA VSAKO PRILOŽNOST**

Trst  
Ul. Battisti, 2  
Tel. 040-7606012



SLOVENIJA TA TEDEN

# Nekatere dogodke v politiki je včasih težko razumeti

BOŠTJAN LAJOVIC



Včasih je kakšne dogodke v slovenski politiki težko razumeti. To vsekakor velja za najnovejšo zaostretov odnosov med vlado in predsednikom republike, ki je z objavo nekaterih dokumentov tajne službe Sova presegla vse dosedanje zaplete med politikoma. Vlada je na svojih uradnih spletnih straneh objavila dokumente, ki naj bi dokazovali, da je tajna služba Sova iz svojega posebnega sklada plačala letalsko vozovnico za indijskega ajurvedskega zdravilca Sarshemukha Sananda. Podatke, potrebne za plačilo, naj bi Sovi posredovala šefinja kabinetna predsednika Drnovška, vsaj tako izhaja iz besedila elektronske pošte, ki ga je vlada tudi objavila. Dokumenti naj bi dokazovali, da je šlo za nenamensko porabo denarja in torej nezakonito delovanje, v katerega je vpleten tudi urad predsednika republike in morda tudi sam predsednik. Resne obtožbe, ki bi utegnile zadoščati tudi za vložitev ustavne obtožbe predsednika republike in njegovo morebitno odstavitev, torej impeachment, kot ga poznajo v mnogih zahodnih pravnih sistemih.

V celotni zadavi je ta trenutek zelo veliko nejasnosti in malo nespornejih dejstev, predvsem zato, ker oba glavna antagonista te mučne zgodbe, Janez Drnovšek in Janez Janša vztrajno molčita. Še zlasti je nerazumljiva država predsednika Drnovška. Vlada je že prejšnji teden poskrbela, da so se v nekaterih medijih pojavili očitki, da so v Drnovškovem uradu zlorabili položaj in na račun Sovov povabilovajškega zdravilca, ki naj bi zdravil predsednika. Ta jih je takrat omalovažuječe zavrnili, češ da gre za navadno obrekovanje, kakšnih bolj konkretnih pojasmil in argumentov pa ni dal, čeprav bi bilo to glede na težo očitkov modroفتر. Vlada je šla še korak dle in objavila konkretna dokumente, ki naj bi dokazovali zlorabo. Do trenutka, ko

to pišem, predsednik Drnovšek še vedno molči, napetost pa se stopnjuje.

Iztok Podbregar, nekdanji direktor tajne službe Sova in zdaj predsednikov svetovalec, je namreč zanikal avtentičnost podpisa na dokumentu, če da se podpisuje drugače. Podbregarjeve trditve sta na načelni ravni potrdila dva sodna izvedenca za pisavo, vendar se zdi to majav argument, saj nekdanji šef Sove ni odgovoril na ključno vprašanje, ali je Sova plačala letalsko vozovnico in tako nenamensko trošila denar. Prav tako ni povsem jasen status posebnega finančnega sklada v tajni službi: o njegovem ob-

kovec, nastavila ga je seveda sedanja vlada, našel precej znakov, da je pod prejšnjo oblastjo delovala nezakonito in brez ustreznega nadzora. Domnevno plačevanje letalskih vozovnic iz črnega fonda za Drnovškovega zdravilca naj bi bil le en tak primer.

Glede demokratičnega nadzora ima vlada sicer prav, vendar pa ni do sledna in še manj prepričljiva. Če bi že zelela res delovati nesporno in transparentno, bi pobudo prepustila prisotni parlamentarni komisiji, v kateri so poslanci vseh političnih polov, ne pa, da zadevo preiskuje vladna komisija, parlamentarci pa so o izsledkih o domnevnih nepravilnostih v Sovi obveščeni iz medijev.

Najbolj čuden pri vsem skupaj pa je motiv vlade, da se je odločila javno objaviti sporne dokumente o Drnovškovem zdravilcu. Komu in zakaj koristi takšno zaostrovanje? Do predsedniških volitev je manj kot pol leta, Drnovšek pa zagotavlja, da ne bo kandidiral. Čemu torej tako srditi napadani? Tudi če se izkaže, da je res šlo za nenamensko porabo denarja, ali je smiseln napadati odhajajočega politika, ki je povrhu vsega tako radikalno spremeni svoj politični slog, kot je to naredil Drnovšek? Premier Janša ravna tako agresivno, kot je ravnal nekdaj v opozicijskih časih, ko mu takšna država ni prinesla uspeha. Šele po spremembi političnega sloga, leta 2004, ko se je na njegovem obrazu namesto obtožujočim grimas pokazal nasmej, mu je uspelo spodnesti dolgoletno vladavino liberalcev. Očitno je šlo zgolj za taktično spremembo, zdaj pa se Janša vrača na stare tirnice.

Morda pa vendarle ne gre za značajske posebnosti, pač pa je v ozadju kakšna druga zgodba, ki je zdaj ne opazimo. O tem bomo lahko presočili šele, ko se bosta antagonistika končno javno oglasila in pojasnila svoje čudno ravnanje.

Stoju in porabi denarja menda predsednik vlade ni bil seznanjen, čeprav bi to brez dvoma moral biti. Takšno poslovovanje meče čudno luč na delo tajne službe, ki mora biti, tajnosti in specifični njene dejavnosti navkljub, vendarle podvržena demokratičnemu nadzoru.

Prav v nadzoru pa je potrebno tudi iskati odgovor na vprašanje, zakaj se pravzaprav dogajajo vse te zaostritve. Janševi politični nasprotniki nameč v en. glas trdijo, da gre pri vsem skupaj predvsem za poskus vladе, da si podredi tajno službo in tako osvoji še en zelo pomemben mehanizem vladanja. Če imaš v rokah medije in tajno službo, zraven tega pa še ključna mesta v gospodarstvu, ni težko vladati. Vlada medtem pojasnjuje, da se s tajno službo ukvarja predvsem zato, ker je novi direktor Matjaž Šin-

SKLAD MITJA ČUK SVETUJE

## O posebni družini

Pri našem tedenskem razmišljjanju ne moremo mimo 15. maja, ki ga je Glavna skupščina Združenih narodov leta 1993 proglašila za dan družine, da bi podarila pomen, ki ga pripisujejo družini kot osnovni celici družbe. Ta dan nas torej spominja na pomembnost družine, hkrati pa nas opozarja na celotno družinsko problematiko, osvešča ljudi za skupno delo pri spoznavanju različnih vprašanj in za delo v oporo družini.

V zahodni kulturi je v pojmu družina zajeta definicija za tako imenovano nuklearno družino, torej za družino, ki ima čvrsto jedro: očeta, mater in otroke. V modernejšem času je taka družina dobila tudi obliko bivalnih skupnosti dveh partnerjev s svojimi otroki. Iz zgodovine poznamo celo vrsto družinskih oblik, ki so s svojimi članji zabele po več generacij, ali celo več stranskih linij sorodstva in celo članov, ki sicer niso bili v krvnem sorodstvu, ampak so spadali k družini kot dolgoletni pomočniki in pomočnice, dojilje, varuške in podobno... Poznamo seveda tudi krušne družine in nadomestne družine. Veliko je vrst družin, v novejšem času nastajajo tudi nove, saj se je marsikaj v navadah in vedenju ljudi spremenilo in, žal, ne vedno na bolje.

Letošnji mednarodni dan družine dan nosi naziv Družine in osebe z umanjkljajem. Za osebe, ki nimajo razvitih vseh možnosti, je življenje v primerni družini še toliko bolj pomembno, ker jim zagotavlja osnovno kvalitetno življenje. Uravnotežena družina namreč lahko sproti isče ustreznih priložnosti za to, da bi bil lahko njen član s kakršnim koli umanjkljajem deležen vsega, kar mu omogoča razvijanje osebnih sposobnosti do optimalne mere. Taka posebna družina lahko to izvaja, če ima za seboj podporo širše skupnosti, družbe, javnih ustanov in države. Če naj se torej izboljša položaj takih oseb in se uresniči integracija v družbo v najvišji možni meri, mora celotna družbena struktura upoštevati posebnost take družine in posebnost njenega člena: od šol do zdravstvenih ustanov, javnih prevozov in pravne ureditve. Tudi osebe z posebnimi potrebami imajo namreč pravico do polnega življenja in iščejo pot, kako bi si ustvarile lastno družino. Velikokrat so jih v preteklosti to onemogočali tudi na nasilen način, pogosto s prisilno sterilizacijo ali prisilnim splavom.

Neodvisno življenje je mnogim cilj, vendar so zaradi svoje oviranosti tudi za to prikrajšani. Mnogi se zavzemajo, predvsem telesno hendekepirani, da bi tudi ljudje z umanjkljajem lahko živelni neodvisno in enakopravno kot vsi ostali. To bi bilo seveda idealno in je verjetno možno pri ljudeh s fizičnimi ovirami, katerim je z dobro voljo in ustrezimi sredstvi možno zagotoviti mobilnost, izobraževanje, dostopnost in kasneje zaposlitev, ekonomsko in socialno varnost ter vse druge oblike enakopravnega vključevanja v družbo; pri ljudeh z ovirami intelektualnega in duševnega značaja pa je seveda popolna uresničitev te želje nekoliko težja.

Ostaja pa možnost, za katero se trudijo v mnogih dnevnih središčih, da bi osebe s psihičnimi in intelektualnimi ovirami čim bolj pripravili na samostojno življenje in jim pomagali ohranjati doseženo avtonomijo. Mnogi namreč ne morejo ohraniti dosežene stopnje razvoja, če jih okolje nenehno ne spodbuja k temu; poleg tega pa pri mnogih »učna doba« hitro upada, hitreje kakor pri osebi, ki takih problemov nima.

Razume se, da institucionalizirani okvirji za vsakdanje življenje niso vsem pogodu, posebej ne tistim osebam z umanjkljajem, ki lahko popolnoma svobodno odločajo



o sebi. Tako se težnja po neodvisnosti vsakdanjega življenja od ustanov - morebiti z nujno pomočjo ustreznega skrbnika - širi. To velja tudi za osebe, ki jih je umanjkanje sposobnosti za delo in življenje prizadelo zaradi starosti. Mnogi starci bi namreč lahko poskrbeli laže zase pri osebni negi, gospodinjskih opravilih itd. tudi v družini ali vsekakor na svojem domu, če bi se služba pomoči na domu ustrenee razvila. Pri tem gre, kakor za marsikaj neprofitnega v naši, sodobni družbi prepogostokrat za vprašanje denarja.

Potreben je preobrat v mišljenuju, ki bi zagotovil pravi odnos do ljudi z umanjkljajem. Teh ne smejo več gledati kot da so invalidi ali bolniki, odvisni od pomoči drugih, pač pa jih mora družba zaznati, kot to misijo sami o sebi, kot običajne državljane, ki imajo iste pravice kot ostali in prav tako iste dolžnosti.

Če se torej telesno ovirani ljudje - tudi zaradi spodbud Evropske unije proti diskriminaciji ljudi zaradi telesne oviranosti -, lahko obetajo izboljšave, kot so obvezno odpravljanje arhitektonskih ovir in optimalna dostopnost, opažamo, da pri tej lastni težnji včasih spregledajo problematiko in pravice onih, ki niso samo telesno ovirani, pač pa je njihova ovira tudi duševna, bodisi da je genetsko pogojena ali nastala po rojstvu. Take osebe imajo namreč v krogu svoje družine dejansko veliko zaščito in varnost, vendar gre velikokrat to na račun njihove avtonomije, ki ne bo nikoli popolna, vendar bi se z možnostjo življenja zunaj doma lahko razvila v največji meri; v družbi z ostalimi ljudmi, z umanjkljajem ali ne. Taka družba pa je lahko zagotovljena v dovolj varni obliki le v posebni skupnosti, ki jo ščitijo in pomagajo usmerjati dovolj strokovno podkovani animatorji in vzgojitelji. V preštevilnih primerih namreč ni nobenega družinskega člena, ki bi si lahko naložil skrb za duševno prizadetega sorodnika ali takega, ki ga bremenii intelektualni umanjkljaj.

Mnogi starši bi seveda že zeli tudi za svojega otroka z intelektualnim ali duševnim umanjkljajem enake možnosti za zaposlovanje kot jih imajo drugi. V številnih primerih se to da, saj so »na terenu« dejavne socialne službe za pomoč pri iskanju take vrste zaposlitve, analizo konkretnega delovnega mesta in delovnega okolja, načrtovanje posebne opreme in sredstev za delo ter oceno delovnih rezultatov prizadetega osebe. Velikokrat pa je takna integracija v delovnem okolju mogiča le za krajši čas in največkrat le s tutorjem in torej ni, kot bi jo radi videli funkcionarki javne uprave, »način, da si bo oseba z umanjkljajem sama služila denar za preživetje.«

Biti torej družina v takih pogojih, kakor smo jih opisali, ali v podobnih situacijah – denimo v primeru kronično bolnega družinskega člena – res ni lahko. Še tako uglasjena bivalna rešitev njihovega člena s posebnimi potrebami namreč ne bo v celoti odpravila njihove skrbi. Kakor tudi njihovih sprotnih vsakdanjih vprašanj ne, med katerimi zagotovo zavzema najvažnejše место: Kaj bo z mojim otrokom, ko mene ne bo več?

Širša družba torej, ki postavlja spominske dneve, ima tudi dolžnost, da v imenu takega spominskega dneva tudi nekaj stori, da se postavi v pogoje življenja tistega, katerega se spominja in mu začne končno začrtovati boljše življenje. Tega pa v nobenem primeru ne bo zagotovil samo denar, če ne bo zrazen tudi srčne kulture in altruzizma. (jec)

SPOMENIKI - Znak evropske dediščine

# Dobila ga je bolnica Franja

Z njim se lahko od včeraj ponaša tudi spominska cerkev sv. Duha na Javorci nad Tolminom

CERKNO - Partizanska bolnišnica Franja v Dolenjih Novakih pri Cerknem in spominska cerkev sv. Duha na Javorci nad Tolminom sta na ločenih slovesnostih včeraj uradno prejeli znak evropske dediščine. Slovesnosti pred bolnišnico Franja se je udeležil tudi minister za kulturo Vasko Simoniti, ki si je pozneje ogledal še cerkev na Javorci. S podelitevjo znaka, ki ga je posebni odbor namenil tudi Plečnikovima Žalam, sta spomenika prepoznačana kot del skupne evropske dediščine, kar prinaša tudi večjo odgovornost pri ohranjanju avtentičnosti partizanskih barak oz. cerkvic, ob tem opozarjajo odgovorni.

Po neuspešni kandidaturi za seznam svetovne naravne in kulturne dediščine organizacije UNESCO pomeni znak evropske dediščine za partizansko bolnišnico Franja veliko stopnico, a hkrati tudi veliko odgovornost za vzdrževanje in ohranjanje zgodovinskega pomena tega spomenika človeški humanosti, je STA povedal Jurij Kavčič, župan občine Cerkno, ki je lastnica spomenika. Po njegovih besedah bodo s nascijo objektov in poti v partizanski bolnišnici, ki jih je lani poškodoval kamnit podor, zaključili letos. Ob tem je opozoril, da jih čaka še veliko dela s pripravo upravljalvskega načrta, saj imajo strokovnjaki različne poglede na ureditev ožje okolice spomenika, ki ga v zadnjih letih obišče okoli 20.000 turistov letno.

Partizanska bolnišnica Franja, ki jo sestavlja 13 lesenih barak in več pomožnih objektov, nosi ime po zdravnici dr. Franji Bojc Bidovec. Delovala je med letoma 1943 in 1945, ko so v njej oskrbe-



Partizanska bolnišnica Franja je včeraj dobila znak evropske dediščine

li 522 težjih ranjencev, gre pa za v evropskem merilu originalen in edinstven primer humanitarne dejavnosti v času II. svetovne vojne ter izjemen in zelo poučen primer medicinske oskrbe v izjemnih okoliščinah, piše na spletnih straneh Mestnega muzeja Idrija. Ta namreč upravlja s spomenikom.

Tudi direktor Lokalne turistične organizacije (LTO) Sotočje, ki upravlja s cerkvijo sv. Duha na Javorci, Janko Humar je prepričan, da je spominska cerkev z znakom evropske dediščine postala najbolj žlahten arhitekturni in umetniški spomenik na Tolminskem, okoli katerega velja graditi turistično ponudbo. V prihodnosti si Humar tako obeta predvsem lažjo promocijo in večje število turistov, ki so jih lani pri

spomeniku našeli okoli 3000. K povečanemu obisku bi priporočilo tudi asfaltiranje ozke, več kilometrov dolge dostopne makadamske ceste in uređitev parkirišč ob sami cerkvi, ki izpostavlja nekatere pomanjkljivosti spomenika, katerega popotresna obnova je bila končana leta 2005.

Cerkev sv. Duha na Javorci so leta 1916 zgradili avstroogrski vojaki 3. gorske brigade v spomin tisočim padlim vojakom na Soški fronti v I. svetovni vojni. Načrte zanjo je izdelal arhitekt Remigius Geyling z Dunaja, cerkev je postavljena v spomin vojakom različnih narodnosti in veroizpovedi. V hrastove plošče v cerkvi je tako vžganih 2808 imen padlih vojakov, piše na spletnih straneh LTO Sotočje. (STA)

Razume se, da institucionalizirani okvirji za vsakdanje življenje niso vsem pogodu, posebej ne tistim osebam z umanjkljajem, ki lahko popolnoma svobodno odločajo



**ŠPETER** - Dvodnevni posvet za vseživljenjsko izobraževanje k večjezičnosti

# Večjezičnost danes nujnost, ki predstavlja bogastvo za vse

*Deželni odbornik Antonaz zagotavlja, da bo kmalu rešeno vprašanje dvojezične nižje srednje šole v Špetru*

ŠPETER - Težave in ovire za ustanovitev dvojezične nižje srednje šole v Špetru so na pragu rešitve, da bi lahko zagledala luč že s prihodnjim šolskim letom. Tako deželna vlada kot italijansko ministrstvo za šolstvo sta temu naklonjena in je na poti le še nekaj postopkov. Nenazadnje se postavlja tudi finančni problem, ki pa naj bi ga Dežela FJK tudi s pomočjo Rima prek finansiranjem za slovensko skupnost v Italiji v kratkem lahko rešila.

To je zagotovilo deželnega odbornika za šolstvo Roberta Antonaza, ki je spodbudno vest podal včeraj neposredno na dvodnevnu posvetu o večjezičnosti, ki ga je v dvorani občinskega sveta priredil Zavod za slovensko izobraževanje. Antonaz je ob tem naglasil, da gre za pravico, ki predolgo časa ni bila zajamčena. Sicer je bila problematika odprtja dvojezične nižje srednje šole glavna tema domala vseh posegov predstavnikov manjinskih organizacij in drugih gostov, ki so uvodoma pozdravili posvet. Če je namreč neodtujljiva pravica zagotavljati otrokom možnost šolanja v materinem jeziku tudi po dokončani osnovni šoli, je po drugi strani večjezičnost danes bogastvo, ki ga je treba gojiti. Za to pa je poklicana še zlasti šola.

In prav večjezičnosti je posvečen posvet, ki se bo zaključil danes popoldne in katerega namen je prispevati k širjenju kulture večjezičnosti kot sredstva sporočanja, spoznavanja in premagovanja ovir med narodi v novi Evropi. Večjezičnost, so med drugim povedali na srečanju, predstavlja pač bogastvo in so prav manjšinske skupnosti, ki morajo med seboj sodelovati, poklicane h krepiti tega bogastva in k podpiranju dialoga med vsemi. Posvet želi v tem smislu vse te vidike osvetiliti in - izhajajoč iz stanja slovenske skupnosti v Italiji - predvsem predstaviti izkušnje nekaterih šolskih ustanov na narodnostno mešanih območjih v deželi FJK, na Koroškem in v Sloveniji. V tej luči je cilj pobudnikov spodbujati uvažanje manjšinskih jezikov na šolah in sploh stalno vzgojo k večjezičnosti. Toda to je učinkovito le takrat, ko zaobjema vse vrste in stopnje šolanja. V tem smislu je na včerajšnjem delu posvetu šole s slovenskim učnim jezikom v FJK predstavil Tomaz Simčič iz deželnega šolskega urada, o furlanščini v šolah je govorila Silvana Schiavi Facchini, medtem ko je o nemščini in germanščini govoril predavač Velia Plozner. Dvojezično šolo v Špetru je predstavila ravnateljica Živa Gruden, ki je postavila pod drobnogled model dvojezične šole in še zlasti poudarila po-

*Aljoša Gašperlin*

membrost razširivte tega modela tudi na višje stopnje, začenši z nižjo srednjo šolo.

S posvetu je izšel pravi poziv k ustanovitvi dvojezične nižje srednje šole, za kar so se zavzeli, kot rečeno, v bistvu vsi udeleženci. Poseben javni poklon so pred tem posvetili prof. Pavlu Petričiču, ustanovitelju in duši zavoda za slovensko izobraževanje in dvojezične šole v Špetru. Po nastopu zboru šolarjev dvojezične šole Mali luterji je srečanje uvedel predsednik Zavoda za slovensko izobraževanje Giorgio Banchig. Kasneje so besedo imeli Antonaz, špertske župan Tiziano Manzini, član furlanskega filološkega društva in član paritetnega odbora Odorico Serena, predsednik SKGZ Rudi Pavšič, predsednik SSO Drago Štoka, Giorgio Ziffer in imenu videmski univerze ter predsednik državnega federativnega odbora jezikovnih manjšin v Italiji Confemili in član paritetnega odbora Domenico Morelli. Pozdrave sta med drugim poslala podtajnik na notranjem ministerstvu Etto Rosato in deželna svetnica LD Tamara Blažina.

Med govorji so poleg zahteve po odprtju dvojezične nižje srednje šole prišle do izraza mnoge pomembne točke, od nuje po izvajjanju zaščitnega zakona in zakona 482 o manjšinskih jezikih do okrožnice ministrstva za šolstvo, ki je konec aprila započatila, da so različni jeziki bogastvo. Zato, pravi Morelli, je treba v Špetru zagotoviti dvojezično obvezno šolanje. Večjezičnost namreč ni osibitev lastne identitete ali odrekanje svojim koreninam, ampak širi obzorja, kot je nato opozoril Banchig. V obdobju, ko so meje padle, imajo zdaj manjšinske skupnosti naložno, da zacelejo rane iz preteklosti. Toda kako naj se mlad človek iz Benečije enakopravno pogovarja z vrstniki onstran meje, če se njegovo dvojezično šolanje ustavi v petem razredu osnovne šole, je vprašal. Bodočnost dvojezične šole v Špetru moramo torej ob tesnem dialogu zagotoviti vsi skupaj, je naglasil Pavšič. Vendar šola ni dovolj. V videmski pokrajini je treba ustanoviti mrežo, da bo učenje slovenščine zagotovljeno vsem. Žaljivo je namreč, da skušajo nekateri spraviti v dvom ali zanikati slovenskost teh dolin ali da zatrjujejo, da se krajevni prebivalci ne morejo primerjati z drugimi Slovenci. Nekateri župani (in to ni Manzinijev primer) gredo pač nazaj s časom, je dodal Štoka: Evropa ne gre proti toku zgodovine in če torej v zraku še veje kakšen nacionalizem, ga bo Evropa zmlela.

*Aljoša Gašperlin*

Kot uvod v posvet so Mali luterji zapeli nekaj pesmi v slovenščini in italijanščini

M. OBIT



**TALLIN** - Hans Dietrich Hansen novi predsednik FUEN

## Manjšine se ne morejo več zanašati na evropske institucije

TALLINN - Govorit o malodušju bi bilo verjetno pretirano, vsekakor pa obstaja glede zadržanja evropskih institucij do jezikovnih manjšin nezadovoljstvo in razočaranje, tako da se manjšinske organizacije vracajo k svojim skupnostim in skušajo izvojevati pravice od spodaj navzgor, ker je bila dosedanja potneučinkovita. Samo tako si lahko razlagamo besede novega predsednika zveze evropskih narodnosti FUEN, najstarejše tovrstne evropske organizacije, Hansa Dietricha Hנסה, predsednika osrednje organizacije nemške manjšine na Dansku. Za predsednika je bil izvoljen soglasno v četrtek in na predsedniškem mestu je zamenjal Retoromanu Romediju Arquintu, ki je vodil FUEN celih 11 let.

Formalno sicer vsi zanikajo, da bi prišlo do sprememb v politiki te organizacije, saj je bil Hansen več čas Arquintovega predsedovanja eden izmed podpredsednikov. Vendar že njegove prve besede kažejo, da se bo bolj posvetil članstvu, torej manjšinam, in v manjši meri evropski politiki. »Moje delo bo usmerjeno v prizadevanja za boljše razumevanje med manjšinami in večinami v Evropi. Manjšine moramo stimulirati, da pridobjijo več samozavest; to bo tudi pravilo večinske narode k spoštovanju manjšin, prisililo jih bo, da jim prisluhnejo in da jim priznajo enako dostojanstvo, kot ga imajo sami,« je dejal Hansen.

Novi predsednik ne verjam, da bodo evropske institucije v prihodnjih letih aktivnejše na področju skrbi za manjšine, kot so bile doslej. »Delati moramo od spodaj navzgor, preko manjšin moramo dosegči najprej deželne oblasti, nato državne oblasti in po tej poti priti do Evrope, kar bo končni korak,« je dodal. Poudaril je še, da je zelo skeptičen glede možnosti, da bi Evropska unija sama naredila kaj konkretnega v zvezi s promocijo manjšin.

Dosedanji predsednik Romedi Arquint je soglašal z ugotovitvijo, da se je klub dvema konvencijama Sveta Evrope, Okvirno konvencijo za zaščito narodnih manjšin in Evropski listini za manjšinske ali regionalne jezike, »v zadnjih desetih letih spremenilo zelo malo« v smeri izboljšanja mednarodnopravne zaščite manjšin. Še več, v svojem poslovilnem govoru je Arquint opozoril, »da se težavo našli manjšino v Evropi, ki nimata za seboj močne matične države ali ki ni številčno zelo močna, vsekakor ne šteje manj kot 300.000 ljudi, pri kateri se jezikovno stanje ni poslabšalo.« Dejstvo, da se je za nekatere manjšine, na primer Katalonce, južnotirolske Nemce ali Madžare v Romuniji stanje izboljšalo, nikakor ne odraža splošne evropske slike. Pri tem je Arquint opozoril na »duhovno in politično kolonizacijo Srednje in Vzhodne Evrope«, ko je poudaril, da je Svet Evrope izvozil na vzhod zahodni model, ki še

zdaleč ni učinkovit, kaj šele zadovoljiv, saj je od vsega začetka temeljil na konceptu nacionalne države. Arquint je zato prepričan, da »potrebujemo vizijo o tem, kakšna naj bo jutrišnja Evropa.« Z dobrino mero optimizma in tudi fantazije je nakazal nekakšne sanje o Evropi prihodnosti, sanje o ljudeh, ki jih prevzema bogastvo intelektualne civilizacije Evrope, ki so ponosni na lastne jezikovne in kulturne korenine, ki so doživeli sedstvo drugačnih ljudi in ki so odkrili, da je meja samo dodatna priložnost. Gre navsezadnje za »sanje o Evropi, ki ne gleda na jezike kot na last posameznih držav, ampak na last vseh ljudi, ki tam živijo.«

Seveda pa je svarilo, da je Evropa glede tega vprašanja inertna, prisotno tudi v sklepni resoluciji kongresa. FUEN namreč od Evropske unije ponovno zahteva sprejem posebnega programa za promocijo jezikovne različnosti. Novi program za vseživljjenjsko učenje je sicer pomemben, še zlasti glede na dejstvo, da ne razlikuje več med uradnimi in manjšinskimi jeziki, vendar ta program ne more nadomestiti programa o promociji različnosti, ki pa ga Evropska komisija noče pripraviti. Glede na dejstvo, da kongres poteka v Tallinnu, seveda iz razprave ni moglo izostati stanje manjšin v Estoniji. Ministrica za prebivalstvo in etnična vprašanja Urve Palo je udeležencem obrazložila državno politiko glede jezikov. Poudarila je zgodovinsko dejstvo, da je namreč Estonia prva evropska država, ki je vključila zaščito manjšin v svojo ustavo, kar se je zgodilo leta 1925; ustanova je izrecno ščitila nemško, rusko in južovodno manjšino. Glede sedanjega stanja je navedla nekaj podatkov, predvsem v zvezi z ruskim prebivalstvom, pri čemer si je še zlasti prizadevala poudariti napredek v znanju estončine med rusko govorečimi ljudmi, poudarila pa je tudi, da se je število Rusov brez državljanstva bistveno zmanjšalo, kar pomeni, da se stanje normalizira. Po drugi strani pa je predsednik zveze manjšin v Estoniji Jaak Prozes navedel kar nekaj nerešenih vprašanj, med temi dejstvo, da Estonia še ni z zakonom rešila svojega odnosa do manjšin in da je dialog med manjšinami ter oblastmi, tako na krajevni kot na državni ravni, preskoren. O problemu, ki je v zadnjih tednih polnil strani časopisov, to je o nemirih, ker so oblasti odstranile iz središča mesta spomenik sovjetskim vojakom in ga premestili na pokopališče, pa ni govoril nihče.

*Bojan Brezigar*

## LJUBLJANA - Konferenca županov Jadran nova destinacija za evropske naložbe?

LJUBLJANA - Ali lahko postane Jadran nova destinacija za evropske naložbe, destinacija novega načina življenja v Evropi, je bilo vprašanje, ki ga je na včerajšnjem okrogli mizi v okviru mednarodne konference županov Adriaškega v Ljubljani zastavil moderator Borut Šuklje. Udeleženci so se strinjali, da so nujni jasno zastavljeni cilji in usmerjena politika, le naravne danosti niso dovolj. »Kapital ne kupuje lepega razgleda kako drugače kot v funkciji profita,« je povedal direktor KD Group Matjaž Gantar.

Jadranska regija je varna, z že izgrajenim in načrtovanim avtocestnim omrežjem zagotavlja povezanost, ponuja ohranjeno naravo, je primerna izbira za domovanje, ponuja raznovrstno kulinariko, razvijen je navtični turizem, je prednosti regije uvodoma strnil nekdanji slovenski veleposlanik v Beogradu Šuklje. Kot izhodišče razprave z naslovom Kako lobirati in investirati na Jadranski obali, Javno - za-

sebno partnerstvo je podal razmisleke o tem, kaj pomeni regija za Evropo, kako skupaj nastopiti v celotni Evropi, kako Jadran promovirati kot priložnost za investiranje in kako z domačo zakonodajo ekološko zaščititi Jadran. Kot najpomembnejšo so udeleženci razprave izpostavili nujnost jasno določenih politik, tako lokalnih kot tistih na državni ravni. Jasnih politik, kam želijo, ni, meni Gantar, ki svojim partnerjem vlaganja v Jadransko regijo, z izjemo Italije, kot je dejal, ne bi priporočil.

V okviru dvodnevne konference, pripravila sta jo Mesto Ljubljana in Informacijska borza nepremičnin, zaključila pa se je včeraj, so se v četrtek že srečali župani mest ob Jadranu - Trsta, Benetki, Dubrovniku, Budve, Neuma, Tirane, Reke in Izole. Predstavili so svoje poglede, pričakovanja in dileme o trenutnem položaju in razvojnih možnosti nepremičninskega trga v luči razvoja in usmeritve turistične ponudbe. (STA)



Romedi Arquint (levo) je predal krmilo Fuena Hansu Dietrichu Hansasu



**PODJETJA** - Ambiciozni načrti družbe Endesa Italia

# Tržiška termoelektrarna postaja okolju bolj prijazna

Pooblaščeni upravitelj Vélez in direktor Enas o vlaganjih v posodobitev

**TRŽIČ** - »Transparentnost in dialog sta med našimi poglavitim vodili in v ta okvir sodi tudi odločitev za dan odprtih vrat v tržiški termoelektrarni,« je na včerajšnji predstavitev projekta za posodobitev elektrarne dejal pooblaščeni upravitelj družbe Endesa Italia Joaquín Galindo Vélez. Srečanje, na katerega sta z direktorjem elektrarne Carlom Enasom povabila predstavnike deželne uprave, lokalnih oblasti, naravovarstvenih organizacij, prebivalstva in medijev, so s posebnim zadovoljstvom sprejeli okoliški prebivalci, ki so imeli v elektrarno v letih njenega obstoja veliko preglavic. Obrat se namreč nahaja praktično v mestu, sredi naseljenega območja Lizerca, ob kanalu Valentinis, prebivalci pa so imeli do njega vseskozi podobno odklonilen odnos, kot ga imajo prebivalci okrog škedenjske železarne v Trstu.

Španska Endesa je tržiško termoelektrarno, ki se je takrat imenovala Eletrogen, kupila leta 2001 od družbe Enel, ki je bila takrat zaradi liberalizacije električne energije prisiljena prodati svoje tri elektrarne. Endesa je v nakup tržiške elektrarne vložila 3585 milijonov evrov, operacijo pa je izpeljala z ustanovitvijo italijanske hčerinske družbe Endesa Italia, v kateri ima danes 80-odstotni lastniški delež, ostali 20 odstotkov pa je v rokah partnerske družbe ASM iz Brescie. Danes je Endesa prva zasebna energetska družba v Italiji s 1010 zaposlenimi, sicer pa španska skupina deluje v 15 državah, kjer ima več kot 23 milijonov strank.

V Trstu je Endesa znana predvsem po svojem načrtu za izgradnjo offshore plinskega terminala v Tržaškem zalivu, ob izlivu Timave, o čemer smo včeraj tudi povprašali pooblaščenega upravitelja Véleza. »S projektom gremo naprej, iter se je začel, prihodnji teden pa pričakujemo pomembno odločitev Dežele FJK,« je povedal Vélez.

Toda vrnim se k tržiški elektrarni, ki jo namerava Endesa z znatnimi vlagaji posodobiti, da bo okolju prijaznejša in tudi energetsko bolj učinkovita. Projekt predvideva zamenjavo dveh generatorjev s pogonom na kurilno olje (vgrajena sta bila leta 1983 oziroma 1984) s plinskim generatorjem; druga dva od skupaj štirih generatorjev pa sta starejša, saj sta bila vgrajena leta 1965 in 1970 in proizvajata električno energijo z izgorenjem tako premoga kot kurilnega olja. V okviru programa za razvoj obnovljivih energetskih virov, s katerimi bi zmanjšali toplogredne učinke, so v Endesi že leta 2001 začeli v obeh starejših generator-

Z leve deželní odbornik za infrastrukturu Lodovico Sonego, direktor tržiške termoelektrarne Carlo Enas in pooblaščeni upravitelj družbe Endesa Italia Joaquin Galindo Vélez

BUMBACA



jih kombinirati uporabo premoga z živalsko in rastlinsko biomaso.

V okviru izvajanja večletnega industrijskega načrta družbe Endesa Italia je v zaključni fazi realizacija naprav DeSox za razvrstevanje, ki bodo z začetkom prihodnjega leta omogočili znatno omejitev izpustov žveplovega anidrida. Ta nastaja pri izgorevanju premoga, naložba pa je po besedah direktorja elektrarne Enasa vredna približno 70 milijonov evrov.

Sicer pa je sanacijski načrt za posodobitev elektrarne še veliko širši in zajema vse vidike onsenazevanja, vključno s slišnim. Projekt, vreden okrog 350 milijonov evrov, bo stekel prihodnje leto, končali pa naj bi ga previdoma v letu 2011.

Tako predstavnik Občine Tržič kot deželní odbornik Sonego sta na srečanju poudarila, da je Tržič vedno bil in je še naprej industrijsko mesto, zato je treba iskati načine za uskladitev proizvodnih dejavnosti s potrebami kakovosti živiljenja. Za Sonega izvaja Endesa dragoceno dejavnost za Italijo, saj je energija izredno pomemben sektor, čeprav okrog nje potekajo zapletene in težke razprave. »Toda proizvajati energijo je pomembno, zato si obetamo, da bo zastavljen sodelovanje obrodilo nadaljnje rezultate,« je dodal deželní odbornik.

V nedeljo si bodo torej prebivalci Tržiča in vsi tisti, ki jih to morebiti zanimata, lahko ogledali termoelektrarno od znotraj. Iniciativo so poimenovali Sprehod po svetu energije in vključuje ogled fotografskih razstave o preteklosti centrale, ogled turbin, kontrolnih dvoran in gorilnikov, zunanjji prevoz z vlakcem na bankino za premog in ogled gradbišča razvrstevalnika. Obiskovalci si bodo morali nadeti zaščitne čelade, poskrbljeno pa bo tudi za obiskovalce z otroki, ki se bodo lahko med odsotnostjo staršev igrali. Ogled bo končala majhna osvežitev, ob odhodu iz elektrarne pa bodo lahko obiskovalci dvignili spominsko fotografijo, če se bodo med ogledom slikali.

Kot vidimo, si pri Endesi zelo prizadevajo za izboljšanje odnosov z lokalnim okoljem, predvsem seveda s prebivalci četrti v neposredni okolici elektrarne. Na včerajšnjem srečanju sta imela Vélez in Enas vsaj zadoščenje, da jima je predstavnica te četrti priznala, da so se odnosi izboljšali in da tokrat končno verjamajo, da se bodo stvari v prihodnosti obrnile na bolje. Pozitivno sta načrte Endese ocenila tudi predstavnika okoljskih organizacij Legambiente in WWF, prepričana podpora pa je prišla tudi od predstavnika politične večine, ki vodi tržiško občinsko upravo. (vb)

**RAZVOJNA EKONOMIJA** - Po dveh dneh zasedanja na Bledu

## Konferenca ABCDE v sklepnom delu o zagotavljanju javnih storitev

**BLED** - Z nagovorom slovenskega finančnega ministra Andreja Bajuka in finančnega ministra Trevorja Manuela iz Južnoafriške republike, ki bo redno letno konferenco o razvojni ekonomiji (ABCDE) Svetovne banke kot prva afriška država gostila prihodnje leto, se je končala letošnja konferenca na Bledu. Udeleženci so večino razprave namenili temi Zasebni sektor in razvoj, dnevnevi dogodek pa je zaznamoval odstop predsednika Svetovne banke Paula Wolfowitza.

Zasebni sektor je v Sloveniji od leta 1992 do 2006 delež v BDP povečal s 30 na 65 odstotkov. Bajuk je kot zelo pomembno na konferenci izpostavil predstavitev teoretičnih znanj, izkušenj in razprav glede razvoja zasebnega partnerstva. »V Sloveniji šele začenjamemo to pot. Zakon smo pred kratkim smo sprejeli, pričakujemo pa, da bo ta stvar malo bolj zaživelja, predvsem v delu partnerstva med zasebniki in državo na področju javnih dobrin,« je orisal.

Konferenca ABCDE (Annual Bank Conference on Development Economics) je bila razdeljena na tri plenarna zasedanja. Prvi dan je beseda tekla o finančni vključenosti in o dejavnikih, ki vplivajo na poslovno okolje, drugi dan pa so udeleženci razpravljali o učinkovitem zagotavljanju javnih storitev. V zvezi s tem so včeraj soglašali, da je izboljševanje zagotavljanja javnih storitev eden glavnih izzivov po vsem svetu. Kot je povedal Maitreesh Ghatak iz London School of Economics, je ena ključnih stvari za kakovostno življenje učinkovito zagotavljanje javnih dobrin. Pri tem je po njegovih

besedah glavni problem ignoranca oziroma nevednost, kako te politike delujejo, viri javnih storitev in njihova distribucija. Pri slednjem je izpostavil problem, ali javne storitve sploh dosežejo revnejši sloj prebivalstva. Po njegovih besedah namreč samo trg ne zagotavlja učinkovitega delovanja, zato mora pri ureditvi javnih dobrin in storitev sodelovati tudi država. Pri neučinkovitem zagotavljanju javnih storitev se pogosto omenja korupcijo, vendar je po njegovih besedah večkrat problem poškodovanje učinkovitosti delovanja organizacij oziroma odsotnost zaposlenih z dela.

V razpravi o delovanju vladnih in nevladnih organizacij je direktor za razvoj iz madžarskega podjetja Local Government Initiative Development Gabor Peteri opozoril, da zlasti na področju delovanja nevladnih organizacij obstaja problem nedorečenosti zakonodaje. Po njegovem mnenju bi morala biti zakonodaja v večini držav predmet sprememb. (STA)

**Evropska centralna banka**

18. maja 2007

valute	evro	
	18.5	17.5
ameriški dolar	1,3477	1,3516
japonski jen	163,00	163,77
kitajski yuan	10,3350	10,3677
ruski rubelj	34,8470	34,8930
danska krona	7,4529	7,4536
britanski funt	0,68390	0,68385
švedska krona	9,2190	9,2065
norveška krona	8,1750	8,1721
češka krona	28,200	28,110
švicarski frank	1,6536	1,6555
estonska krona	15,6466	15,6466
madžarski florint	250,83	249,24
poljski zlot	3,7872	3,7898
kanadski dolar	1,4767	1,4862
avstralski dolar	1,6401	1,6421
bulgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	3,2709	3,2736
slovaška krona	33,742	33,687
litvanski litas	3,4528	3,4528
latviški lats	0,6962	0,6963
malteška lira	0,4293	0,4293
islandska krona	85,36	85,16
turška lira	1,7945	1,7876
hrvaška kuna	7,3220	7,3292

**Zadružna Kraška banka**

18. maja 2007

valute	evro	
	nakup	prodaja
ameriški dolar	1,36856	1,34046
britanski funt	0,69356	0,67760
švicarski frank	1,68324	1,64224
japonski jen	169,707	159,424
švedska krona	9,44077	8,98923
avstralski dolar	1,68448	1,61342
kanadski dolar	1,5186	1,4608
danska krona	7,60323	7,31677
norveška krona	8,37755	8,00245
madžarski florint	299,088	234,286
češka krona	32,326	25,299
slovaška krona	38,7401	30,3183
hrvaška kuna	7,84957	6,99939

**CREDITO COOPERATIVO DEL CARSO**  
ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA

**Banca di Cividale**

18. maja 2007

valute	evro	
	nakup	prodaja
ameriški dolar	1,3695	1,3358
britanski funt	0,6932	0,6762
danska krona	7,566	7,380
kanadski dolar	1,5045	1,4675
japonski jen	166,05	161,96
švicarski frank	1,6798	1,6385
norveška krona	8,294	8,090
švedska krona	9,368	9,138
avstralski dolar	1,6671	1,6261
hrvaška kuna	7,57	7,03

**Banca di Cividale**  
BANCAGRICOLA KMECKA BANKA

**Milanski borzni trg**

18. maja 2007

delnica	Indeks MIB 30: +0,94	
	cena €	var. %
ALLEANZA	10,6	+0,05
AUTOSTRADE	25,8	+0,74
BANCA ITALEASE	40,55	-0,47
BPI	12,06	-0,07
BPM	12,85	+2,15
BPVN	24,07	+0,12
CAPITALIA	7,965	+0,58
ENEL	8,395	+0,56
ENI	25,08	+1,60
FIAT	21,38	+1,47



**LJUBLJANA** - Prvi uradni obisk avstrijskega kanclerja v Sloveniji

# Gusenbauer za ustavni zakon glede dvojezičnih krajevnih napisov

*Slovenski premier Janez Janša dejal, da bo Slovenija podprla konstruktivne rešitve - Potrjeni dobri odnosi*

**LJUBLJANA** - Avstrijski kancler Alfred Gusenbauer je včeraj v Ljubljani v izjavi za medije izrazil optimizem, da bodo v Avstriji do poletja dosegli rešitev glede dvojezičnih krajevnih napisov. Kot je dodal, bo imel odločilno besedo avstrijski parlament. Rešitev po njegovih besedah v obliki ustavnega zakona. Kot je dejal slovenski premier Janez Janša, bo slovenska vlada po svojih močeh podpirala konstruktivne rešitve. Po Janševih besedah bi bil že čas, da se te rešitve zgodijo. "Zavedamo se kompleksnosti tega problema in pozdravljamo dobroneamerne napore avstrijske vlade, da ta vprašanja reši," je dodal.

Gusenbauer je še opozoril, da ne gre samo na vprašanje dvojezičnih napisov, pač pa gre za del celotnega paketa za izboljšanje sobivanja na avstrijskem Koroškem. "Smo sred posvetov, ki se še niso končali. Konkretnega predloga avstrijske vlade še ni, res pa je, da si prizadevamo, da bi bila rešitev v obliki ustavnega zakona," je dejal avstrijski kancler.

V odgovoru na vprašanje, v kakšni smeri glede rešitve dvojezičnih napisov razmišlja avstrijska vlada, Gusenbauer ni želel razkriti podrobnosti, dejal pa je, da z vsemi tremi organizacijami slovenske manjštine na avstrijskem Koroškem potekajo intenzivni pogovori. Po njegovih besedah znotraj manjšine obstajajo "različne nianse", preverjanje o posameznih dvojezičnih napisih pa bi bilo nadaljevanje "napačne logike". "Gre za poskus, da najdemo celovito rešitev, ki jo bo priznala večina tako znotraj manjštine kot večinskega prebivalstva," je dejal.

Kot je dejal Janša, so včerajšnji pogovori potrdili zelo dobre odnose med državama. Blagovna menjava med državama je lani dosegla 3,6 milijarde evrov, slovenski izvoz v Avstrijo pa se je povečal za 26 odstotkov. Obstajajo tudi dobre možnosti za skupno sodelovanje na trgih držav Zahodnega Balkana, kjer sta obe države zainteresirane za čimvečjo stabilnost te regije.

Janša je tudi napovedal, da bo Slovenija iskala rešitve za zagotovitev energetskih potreb brez uporabe jedrske energije po letu 2025. Sele če nove tehnologije, kljub prizadevanjem, tega ne bodo omogočile, "obstaja možnost, da se Slovenija odloči za izgradnjo drugega bloka NEK", je povedal. Za avstrijskega kanclerja je "zelo razveseljivo", da Slovenija še ni sprejela do-

končne odločitve glede drugega bloka NEK.

Obe državi sta po Janševih besedah usklajeni pri najpomembnejših mednarodnih vprašanjih, tudi pri odnosu do prihodnje evropske pogodbe. Nova pogodba mora urediti nekatere razmere v Evropi po širitvi, potem ko ni uspela dokončna ratifikacija evropske ustavne pogodbe, je prepričan slovenski premier.

Kot je dodal, sta tako Slovenija kot Avstrija to pogodbo ratificirali in iz tega izhaja, kako vsebinsko reševati to vprašanje. "Želimo si ohraniti čimveč vsebine, ki je že bila dogovorjena, žal pa ne implementirana," je poudaril. Kot je dodal avstrijski kancler, ni "razumno, da Evropa porabi toliko politične energije za razpravo o tem vprašanju. Potrebujemo hitro in učinkovito rešitev in podpiramo nemško posredovanje, da doseže premik".

Avstrijski kancler je spomnil, da je bil včerajšnji tudi "zgodovinski dan", saj so pred 15 leti na zasedanju Varnostnega sveta Združenih narodov ob predsedovanju Avstrije sprejeli odločitev o sprejetju Slovenije v ZN. Obe državi se tudi medsebojno podpirata pri kandidaturi za nestalni sedež v VS ZN, je dodal. Avstrija bo kandidirala v prihodnjem letu za 2009/2010, sledila pa ji bo Slovenija.

Gusenbauer, ki je kot kancler na prvem obisku v Sloveniji, se je včeraj srečal še s predsednikom republike Janezom Drnovškom. Slovenski predstavnik in avstrijski kancler sta tudi govorila o manjšini, v pogovoru pa sta se med drugim dalj časa zadržala pri sodelovanju obetih držav v mednarodnih vojaških misijah.

Avstrijskega kanclerja je sprejel tudi predsednik DZ France Cukjati. Kot so sporočili iz kabineta predsednika DZ, je gosta med drugim zanimalo, kaj je glavni vir nesoglasij med Slovenijo in Hrvaska. Cukjati je pojasnil, da so v ospredju vprašanja glede meje, ki jih skušamo čimprej rešiti. Kot je poudaril, Slovenija podpira članstvo Hrvaska v EU, vendar pa pričakuje, da bo ta čimprej prevzela evropski pravni red, prakso in evropske standarde.

Poleg teh srečanj se je Gusenbauer včeraj srečal še s strankarskim kollegom, predsednikom SD Borutom Pahorjem. Sestal se je tudi s predstavniki nemško govorcev skupine v Sloveniji in predstavniki avstrijskega gospodarstva v Sloveniji. (STA)

Slovenski premier Janez (levo) je Gusenbauerja (tretji z leve) popeljal tudi na sprejetje po Ljubljani

BOBO



**KOROŠKA** - Prvi odmevi iz manjšinskih vrst na Gusenbauerjev obisk

## »Ker ne poznamo predloga, ga tudi ne moremo ocenjevati«

**CELOVEC** - Predlog o morebitni rešitvi vprašanja dvojezičnih krajevnih napisov na Koroškem, s katerim je avstrijski zvezni kancler Alfred Gusenbauer včeraj med svojim uradnim obiskom v Ljubljani seznanil svojega slovenskega kolega Janeza Janšo, predstavnika koroških Slovencev ni znan. To sta včeraj v pogovoru za Primorski dnevnik poudarila predsednik Zveze slovenskih organizacij (ZSO) Marjan Sturm in podpredsednik Narodnega sveta koroških Slovencev (- NSKS) Rudi Vouk.

Oba sta zato opozorila, da ne moreta ocenjevati predloga, dokler ga ne vidita. To pa ne bo pred ponedeljkom, ko naj bi manjšino z vsebino včerajšnjih pogovorov v Celovcu uradno seznanil državni sekretar za Slovence v zamejstvu in po svetu Zorko Pelikan.

Tako Sturm kot Vouk sta še poddarila, da med organizacijami v zadnjem času ni prišlo do nikakršnega odstopanja od skupnega pisma avstrijskega kanclerja, v katerem ZSO,

NSKS in tudi Skupnost koroških Slovencev in Slovenk (SKS) skupno predlagajo rešitev v smislu razsodb ustavnega sodišča. Predlog se glasi: 173 krajev z dvojezičnimi tablami in odprtostna klavzula, s katero bi se lahko kasneje izterješe dodatno dvojezične tabele, če bi to želel določen odstotek prebivalstva nekega dvojezičnega kraja.

Za podpredsednika NSKS Rudija Vouka je povsem jasno, da bi bil Gusenbauerjev predlog za manjšino nesprejemljiv, če bi v njem manjkala omenjena razširjena klavzula. Ta namreč še zagotavlja, da manjšina lahko izterja nadaljnje dvojezične tabele v smislu razsodb ustavnega sodišča, je dejal Vouk. Gleda Gusenbauerjeve napovedi, da hoče do poletja zadevo rešiti z ustavnim zakonom, pa je slovenski manjšinski politik in odvetnik dejal, da si ustavni zakon lahko predstavlja samo, če bi ustavna ureditev predvidevala blizu 280 krajev z

dvojezičnimi tablami. Za NSKS pa bi bila sprejemljiva tudi postopna rešitev tega vprašanja, začenši z navadno uredbo s 158 ali 173 kraji z dvojezičnimi napisi.

Če bi takšna navadna uredba pomnila prvi korak oz. začasno rešitev in napoved vlade, da hoče vprašanje dvojezične topografije na južnem Koroškem dejansko rešiti širokogradno in v smislu razsodb ustavnega sodišča, bi NSKS na to lahko pristal, je še pristaval Vouk.

Glede »različnih nians« med tremi slovenskimi organizacijami, o katerih je govoril Gusenbauer na včerajšnji tiskovni konferenci v Ljubljani, pa je Vouk menil, »da takih nians ne pozna«. Predsednik ZSO Sturm pa je menil, da gre očitno za spremiščevane ukrepe pri reševanju vprašanja dvojezičnih krajevnih tabel. Npr. za predlog NSKS, da se obenem reši tudi vprašanje t.i. javnopravnega zastopstva koroških Slovencev.

Ivan Lukanc

## MINISTRSTVO ZA KULTURO »Vpis Kobilarne Lipica na seznam UNESCO ni potreben«

**LJUBLJANA** - Na pobudo o uvrstitev Kobilarne Lipice na svetovni seznam naravne in kulturne dediščine UNESCO, jo je na slovensko vlado vložila skupina nepovezanih poslancev iz združenja Zares, so se odzvali na slovenskem ministrstvu za kulturo. Zapisali so, da ta vpis na nacionalni poskusni seznam ni potreben, ker je na UNESCO poskusnem seznamu od 9. 12. 1994 že slovenski klasični Kras. »S predlogom za vpis je Republika Slovenija izrazilo pripravljenost in politično voljo, ki ju je potrdil tudi Unescov Odbor za svetovno dediščino. S prepoznavanjem kulturnega in naravnega potenciala torej ni bilo in še vedno ni težav.« Preden pa nadaljujejo s postopkom in pripravo dokumentacije, ki jo zahteva Konvencija o varstvu svetovne kulturne in naravne dediščine in vse bolj ostre operativne smernice, so še zapisali, pa morajo ugotoviti, kateri način nominacije bi bil za Lipico najbolj uspešen.

Kot so zapisali, so možnosti naslednje: kot del klasičnega Krasa, kot kulturna krajina, kot čezmejna ali serijska nominacija, pri čemer je slednje vezano na celotno kraško območje, ki se razteza tudi na italijanski strani meje. »O končnem vpisu pa na podlagi pripravljenih gradiv za nominacijo, uveljavljenega varstva in predloga države ali držav članic, ki so predlagateljice vpisa, ter mnenja svetovalnega telesa UNESCO dokončno odloča 21-članski nacionalni odbor za svetovno dediščino,« so še sprorocili s kulturnega ministrstva. (I. C.)

## ZGODOVINA - Dan muzejev Nov razstavni prostor v Bazi 20

**DOLENJSKE TOPLICE** - Ob mednarodnem dnevu muzejev sta Dolenjski muzej Novo mesto in občina Dolenjske Toplice v Mačkovem domu kompleksa Baze 20 včeraj odprla nov razstavni prostor s predavalnicami in razstavo območne enote Zavoda za varstvo kulturne dediščine Slovenije Novo mesto z naslovom Kulturna dediščina na Kočevskem rogu: 60 let ohranjanja in obnove spomenikov NOB.

Kot je povedal direktor Dolenjskega muzeja Zdenko Picelj nameravajo na Bazi 20 v prihodnjih letih poleg že obstoječih razstav, ki predstavljajo medvojno dogajanje na sami Bazi 20 in Kočevskem rogu, postaviti predvsem stalno fotografsko razstavo, katere sestavni del bodo makete, od katerih so danes predstavili prvo s ponazoritvijo Baze 20. V načrtu imajo že izdelavo maket partizanskih bolnišnic Jelendol in Zgornji Hrastnik ter celotnega Kočevskega roga. V dogovoru z območno enoto Zavoda za varstvo kulturne dediščine Slovenije Novo mesto so včeraj postavili njihovo razstavo o Kulturni dediščini na Kočevskem rogu. Avtorica razstave je Judita Podgoršek in arhitekt Jovo Grobovšek.

Odprtja razstave se je udeležil tudi predsednik Zveze združenj borcev Slovenije Janez Stanovnik, ki je za STA povedal, da je obisk Baze 20 "božja pot slovenska". Bogdan Osolnik, nekdanji član Slovenskega narodnoosvobodilnega sveta, pa je dejal, da bi lahko Baza 20 bolj cenili. Zlasti bi jo lahko bolj cenila država. Za državo bi bila lahko Baza 20 točka, kamor bi s ponosom pripeljali vsakega tujega državnika, da bi videl, kako smo morali začeti graditi državo. (STA)

## TV KOPER - Od ponedeljka dalje Primorska kronika v novi preobleki

**KOPER** - V uredništvu slovenskega programa TV Koper so se odločili za prenovo in osvežitev informativne oddaje Primorska kronika. Vsebinske spremembe in nova scenska in grafična podoba naj bi prispevali k še večji ponudbi posredovanja regionalnih informacij, zanimivih prispevkov in posledično k večji gledanosti.

Nova kronika bo še bolj informativna, udarna, aktualna, zanimiva, predvsem pa regionalna. V studio bodo vsak dan povabili gosta na temo dneva ali aktualnost iz področja gospodarstva, socijalne, izobraževanja, kulture, športa ... iz vse Primorske, Notranjske in zamejstva. Pripravili bodo tudi soočenja in predstavili različne poglede na določeno aktualno dogajanje.

Vloga dopisnikov bo še večja: Z Idrijskega, Cerkljanskega, z Boškoga in Posočja, z Goriškega, Ajdovščino-Vipavskoga, Postojnskega, Piškega, Kraškega, Ilirskebriškega in iz zamejstva bodo še naprej skrbeli za posredovanje in-

formacij iz svojih okolij in pripravili bodo tudi pogovore z gosti, ki se bodo vključevali v studio.

V vseh teh letih (lani so slavili 30 let Slovenskega programa TV Koper) je bila Primorska kronika ob 18.45. Po novem pa začenjajo informativni sklop z napovednikom pomembnejših novic dneva ob 18.30. Ob 18.35 uvajajo novo samostojno rubriko Vreme, ki bo grafično in vsebinsko napovedovala vreme s splošno satelitsko sliko v Evropi in Sloveniji, podrobnejše pa bo napovedovala vreme za vso Primorsko, Furlanijo, Julijsko krajino in Istro. Pomembna novost je, da bomo v sodelovanju z Agencijo RS za okolje edini v Sloveniji napovedovali temperaturo in stanje morja ter vetrov na Severni Jadran.

Z motom ustvarjati profesionalno, dobro, predvsem pa objektivno, uravnoteženo in kredibilno, vabijo gledalce, da si ogledajo kroniko v novi podobi v ponedeljek, 21. maja, ob 18.40 na TV Koper-Capodistria.

DOLINA - Včeraj prisrčna in množična prireditev v občinski telovadnici

# Otroci protagonisti poimenovanja svojih vrtcev

Palčica, Pika Nogavička, Miškolin, Kekec in Mavrica odslej imena vrtcev v vseh dolinske občine

Malčki otroških vrtcev s slovenskim učnim jezikom, ki so del didaktičnega ravnateljstva Dolina, so se včeraj zbrali pod skupno streho, in sicer v dolinski občinski telovadnici, kjer je potekala slovesna prireditev ob poimenovanju petih slovenskih državnih vrtcev. Proslave, pri realizaciji katere so sodelovali tudi Mladinski pihalni orkester Ricmanje, profesorici Neda Sancin in Maura Scaramella (obe iz Pihalnega orkestra Ricmanje), otroški pevski zbor osnovne šole Prežihov Voranc Dolina - Mačkolje in otroška folklorna skupina Stu ledi, se je udeležila pisana množica staršev, predstavnikov lokalnih institucij in naših krovnih organizacij. Osrednji protagonisti pa so bili otroci, ki so ob tej priložnosti predstavili svoje pevske in plesne veščine. Vrtci Boršt, Boljunec, Dolina, Milje in Ricmanje bodo poslej poimenovani po junakih, ki jih sicer poznamo iz čarobnih pravljic. Palčica, Pika Nogavička, Miškolin, Kekec in Mavrica so imena, v katerih je skrita modrost, govorijo pa tudi o življenju, medsebojnih odnosih, vrednotah, za nameček pa ugodno vplivajo na otrokov razvoj. To so namreč imena, ki jih bodo nosili prej našteti vrtci, željo za tovrstno poimenovanje pa so izrazili predvsem malčki in njihovi starši.

Včerajšnja slovesnost je minila v znamenju glasbe, plesa in prijetnega druženja. Uvodno besedo so prevzeli predstavniki raznih institucij in ustanov, ki so pohvalili prizadevanja za poimenovanje državnih otroških vrtcev. Zelo številno publiko je pozdravila dolinska županja Fulvia Premolin, ki je pozdravila tudi v imenu miljskega župana Nerja Nesladka in predstojnika urada za slovenske šole Tomaža Simčiča. Med govorniki so bili tudi miljska občinska odbornica Loredana Rossi, ravnateljica didaktičnega ravnateljstva Dolina Majda Mihačič, Adriana Kovacič je pozdravila v imenu Zadružne kraške banke, Marino Marsič je spregovoril v imenu ZSKD, Drago Štoka je pozdravil v imenu SSO, poimenovanjapa se je udeležil tudi

Slovesnost ob poimenovanju je minila v znamenju veselega razpoloženja, petja, glasbe in plesa, otroci pa so na prireditvi prikazali svoje veščine

KROMA



predsednik pokrajinskega sveta Boris Pangerc.

Pozdravom je sledilo odkritje novih plošč, ki bodo kmalu krasile pročelja stavb omenjenih vrtcev. Vrtec Dolina se bo po novem imenoval Pika Nogavička, vrtec Milje se je z imenom Mavrica odel v mavrične barve, otroški vrtec v Borštu bo poslej nosil ime Miškolin, vrtec Ricmanje se bo imenoval Palčica, vrtec

v Boljuncu pa bo poimenovan po najbolj znanem slovenskem pravljičnem junaku Kekcu. Plošče z imeni vrtcev je nato blagoslovil župnik Maks Suard, po uradnem delu prireditve in blagoslovu novoimenovanih vrtcev pa so program oblikovali malčki, ki so poskrbeli za živahen direndaj. Malčki iz vseh vrtcev so se najprej predstavili skupaj, in sicer s Cici himno, nato pa so se predsta-

vili še posamezno pod takirko marljivih vzgojiteljic.

Otroci ricmanjskega otroškega vrtca Palčica so zapeli pesem o svoji pogumni zaščitnici, to je Palčici, izkazali pa so se tudi kot dobrí poznalci ljudskih napevov. Sledil je vrtec iz Boljunka Kekec, katerega gojenci so med drugim zapeli tudi priljubljeno Kekčovo pesem, s pesmico o Miškolinu so se predstavili malčki

vrtca Boršt, svoji nagajivi junakinji so pesmico posvetili tudi otroci dolinskega vrtca Pika Nogavička, s tremi skladbicami pa so se predstavili tudi otroci miljskega vrtca Mavrica. Slovesno vzdušje se je nadaljevalo tudi po koncu prireditve, ko so skorajda poletni sončni žarki iz televadnice privabili pisano društino staršev in otrok, ki so lahko okušali številne domače dobrote. (sc)

STANOVANJA ATERJA - Potem ko je sodišče odredilo izgon

## Protest prenesli na Veliki trg

Za devet družin je rešitev pomagala najti tržaška občina, nekaj družin in posameznikov pa je še brez strehe nad glavo - Odločili so se, da prespijo na trgu



Nad glavo imajo vsaj platneno streho

KROMA

Na Velikem trgu, pred županstvom, so včeraj postavili manjša šotorja, v katerih bodo začasno namestitev našli tisti, ki so v sredo po naloku sodstva morali zapustiti stanovanja Aterja (bivši zavod za ljudske hiše Iacp) v Ul. Capofonte, pri Sv. Ivanu. Kot pravijo pri Aterju, morajo stanovanja izpraznit, ker je v načrtu njihova obnova. Prvotno je bilo 16 takih družin, ki so si same dodelile prazna stanovanja v Ul. Capofonte. Za devet družin so s pomočjo tržaške občine in zlasti na prizadevanje župana Roberto Dipiazza našli rešitev, dodelili so jim drugo stanovanje, občina pa bo poskrbela za plačevanje najemnine. Kot tradijo na tržaški občini, jim v ostalih primerih zakonodaja ne dopušča podobne rešitve, ker družine ali posamezniki nimajo pogojev, ki jih izrecno predvideva zakon. Eni od družin so sicer predlagali, da bi se soproga, ki je noseča, preselila v zavarovan strukturo, soprog pa v sprejemno središče Il Teresiano v Istrski ulici. Predlog je družina zavrnila, bodisi zato, ker ji ne ustrezava (živel bi ločeno), bodisi zato, ker vztrajajo pri zahtevi, da bi istočasno poskrbeli tudi za vse ostale.

Tri družine in trije posamezniki, ki ne morejo več v Ul. Capofonte, so torej včeraj prišli na Veliki trg, kjer so se jim iz solidarnosti pridružile tisti, ki se zavzemajo, da bi vsakdo imel streho nad glavo. Do njih sta stopila tudi župan Roberto Dipiazza in občinski odbornik za social-

ne zadeve Carlo Grilli. Župan je obljudil, da se bodo še nadalje angažirali, izrazil jim je »njavečjo solidarnost«. Odbornik Grilli je nosečnico in soproga povabil v svoj urad, da bi skušali najti izhod iz nastale situacije. Tudi ta predlog ni bil sprejet, ker ne bi prinesel rešitve za vse, ki so ostali na cesti. Zatem so se dogovorili, da se sestanejo pojutrišnjem zjutraj. Kasneje je odbornik Grilli obvestil občinskega svetnika zelenih Alfreda Racovelli, ki je bil tudi na Velikem trgu, da ponedeljek sestanek odpade. Kot nam je Grilli pojasnil, je takoj skušal preveriti, če je možna kakšna rešitev. V uradu pa so mu potrdili, da je ni, »držati pa se moram zakona,« je dodal, »in ne bi imelo smisla, da jih samo potrepjam po ramu. Zato sem sestanek odpovedal, čeprav mi je s človeškega vidika žal, da primera ne moremo rešiti.«

Kako se bo zadeva razpletla ali še bolj zapletla, je zaenkrat težko napovedati. Vsaj še danes bodo s šotoroma na Velikem trgu, kjer tudi zbirajo podpise pod apel k solidarnosti s tistimi, ki so brez strehe nad glavo kot tudi z namenom, da bi pristojni naposled le opravili popis vseh praznih stanovanj. Skupaj z družinami so na Velikem trgu tudi vsi tisti, ki so jim v tem trenutku ob strani in ki bodo zaradi tega morebiti imeli še sitnosti s sodiščem. Slednje je namreč uveljavlo preiskavo proti 19 osebam zaradi zasedbe stanovanj Aterja, proti 6 pa celo zaradi združevanja v zločinske namene s ciljem zasedbe teh stanovanj.



**FEST** - Načrt predstavili včeraj v Tržaški trgovinski zbornici

# Pri Svetem Andreju eden največjih akvarijev v Evropi

Šlo bi za središče širšega morskega parka - Paoletti: V stanju smo ga zgraditi v 40 mesecih

Če bo šlo vse po načrtih (in po sreči), bo v Trstu v 40 mesicih zrasel eden izmed največjih akvarijev v Evropi, s kakršnimi se že ponašajo Genova, Valencia in Lizbona. Nastal naj bi pri Sv. Andreju, točneje na območju, kjer danes stoji tržnica na debelo za sadje in zelenjavno, in bi predstavljal središče »morskega parka«, ki bi zajemal vse znanstvene, muzejske, prostočasne in druge strukture na tržaškem nabrežju, ki imajo tako ali drugače opraviti z morjem. Načrt so predstavili včeraj dopoldne v Tržaški trgovinski zbornici v okviru sejma znanstvenega založništva FEST, saj naj bi bil akvarij »trajen FEST, namenjen morju«, kot se je izrazil direktor Miramarskega morskega parka WWF Maurizio Spoto.

Glavno besedo je na predstavitev imel predsednik zbornice Antonio Paoletti. To seveda ni slučaj, saj je on prava duša tega projekta. Z njim je prišel na dan decembra 2004, ko je Trst izgubil tekmo za expo. Okrog načrta je potem skušal strniti vse temeljne tržaške ustanove oz. duše, in to tudi dosegel. Osnoval je znanstveni odbor, v katerem so zastopani tržaška občina, pokrajina, dežela, Fundacija CRT, univerza in drugi znanstveni centri. Najprej so nameravali akvarij zgraditi v Barakovljah. Potem ko je to možnost izjavilovo odkritje, da je barakovljanski nasip onesnažen, pa so svojo pozornost preusmerili k Sv. Andreju.

Tudi tu obstaja resna ovira: predhodno bo namreč treba izseliti tržnico na debelo. Problem naj bi bil načelno rešen. Načrt namreč predvideva, da bi uredili novo tržnico v industrijski coni pri Orehu, in sicer v bližini tovarne Pasta Zara. V ta namen je tržaški občinski svet minulega 14. maja odobril 1,3 milijona evrov za odkup zemljišča. Žal pa je teren onesnažen in ga bo torej treba bonificirati. Na dlani je, da je stvar dokaj zapletena, toda nosilci projekta so prepričani, da bo mogoče vse skupaj urediti v teku 18 mesecov. V tem smislu so se na včerajšnji predstavitev poleg Paolettija izrekli tržaški župan Roberto Dipiazza, predsednica pokrajine Maria Teresa Bassa Popoprat in državni podtajnik Ettore Rosato. Vsi so mnjenja, da je treba zamisel o morskom parku z akvarijem na celu čim prej uresničiti, češ da bo to dalo novega zagona Trstu, tako kot se je že zgodilo Genovi. »To ne bo nadomestilo expoja: ga bo preseglo,« je dejal že omenjeni Spoto.

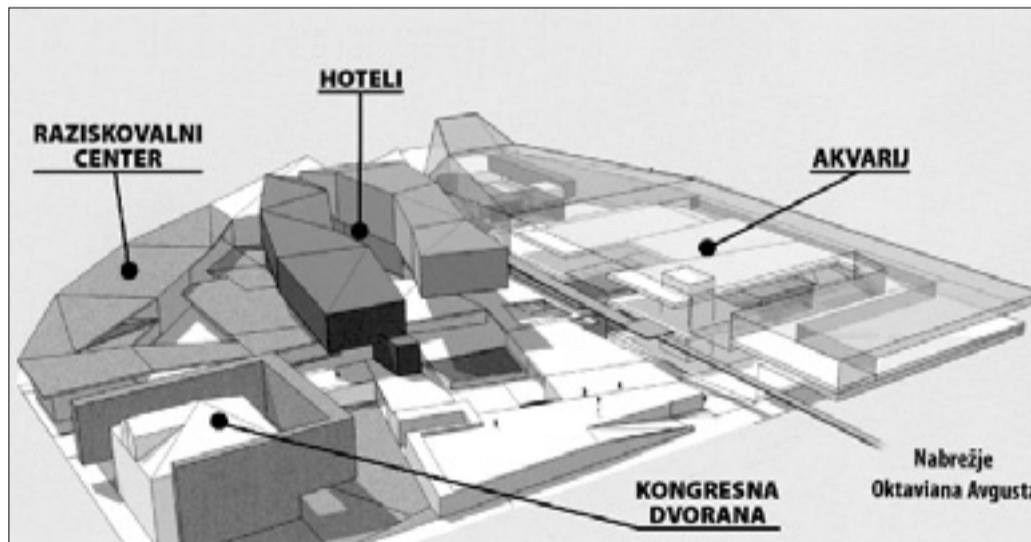
Načrt sta s tehničnega vidika predstavila predsednik družbe Costa Entertainment Giovanni Battista Costa, ki je načrtoval genovski akvarij in ga zdaj vodi, ter prof. Giovanni Fraziano v imenu oddelka za arhitektonsko in urbano načrtovanje tržaške univerze, ki je pri projektu sodeloval. Akvarij naj bi obsegal skupno 14 tisoč kvadratnih metrov in kakih 100 bazenov s skupno več kot 5 milijonov litrov vode. V njih naj bi bilo okrog 10 tisoč primerkov 500 živalskih in 100 rastlinskih vrst. V glavnem bi šlo za mediteransko morsko floro in favno, toda »zastopani« bi bili tudi prebivalci drugih morij oz. oceanov.

Costa je povedal, da bi akvarij lahko pritegnil kakih 900 tisoč obiskovalcev letno. To bi ocitno predstavljalo izredno injekcijo za tržaški turizem. Sicer pa bi bil akvarij le diamantna konica širše ponudbe, v katero je treba uvrstiti morski, prirodoslovni in druge mestne muzeje, razstavni center v Dvorani čudes itd. Ob akvariju naj bi zgradili tudi hotele, veliko konferenčno dvorano, raziskovalno središče, trgovino in nenazadnje veliko parkirišče. Poudariti velja, da je Sv. Andrej s prometnega vidika dokaj neobremenjen, poleg tega pa leži nedaleč od izstopa s hitre ceste.

Naložba naj bi znašala 44 milijonov evrov. »Denar ni problem. Potencialnih investitorjev je veliko in mogoče celo preveč,« je evforično zaključil Paoletti. (mb)



Prof. Giovanni Fraziano predstavlja projekt, spodaj maketa akvarija



**FEST** - Popoldne okrogle miza »Dotik - Znanstvena animacija in sodelovanje občinstva«

## Današnji spored bo sklenila nagrada Trieste Science Prize za znanstvenike iz tretjega sveta

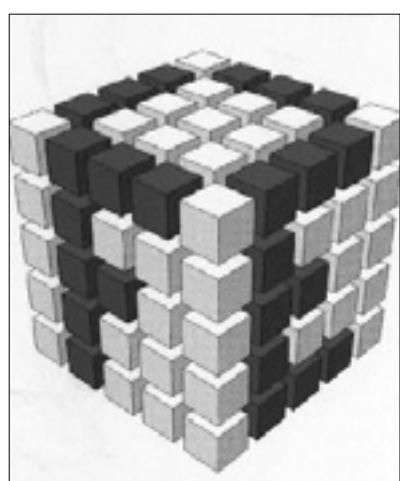
Ob 10. uri na pomorski postaji: **Okrugla miza »Miti, stroji in pošasti - Funkcije in fikcije znanosti in književnosti«.** Sodelujejo Giuseppe O. Longo, Armando Massarenti, Jon Turney, Yan Wu in Paolo Zellini. Istočasno: **Giulia Realdon predstavi revijo Science in School.**

Ob 10. uri na Borznem trgu: **Stre et science, srečanje z znanstveniki.**

Ob 10. uri v Dvorani čudes: **Predstavitev knjige Edoarda Boncinellijsa »Idee per diventare genetista«.** Istočasno: **Paola Castro predstavi publikacije Višjega zavoda za zdravstvo.**

Ob 10.45 v Dvorani čudes: **Srečanje z Cecilio Bedetti in Anno Mario Rossi (Višji zavod za zdravstvo).**

Ob 11. uri v gledališču Miela: **Predstava »Tako govorijo zvezde«.** Sodeluje Jadranski zavod združenega sveta iz Devina.



Ob 11. uri v gledališču Miela: **Predstava »Tako govorijo zvezde«.** Sodeluje Jadranski zavod združenega sveta iz Devina.

Ob 11.30 v muzeju Revoltella: **Predavanje, Paolo Dario: »Kdo je stroj?«**

Ob 11.30 na pomorski postaji: **Predavanje, Raffaella Aragona in Fu-**

**Predstavitev knjige Anne Parisi »Dipende, Einstein e la teoria della relatività«.**

Ob 12. uri na Borznem trgu: **Science show - Matematična solata.**

Ob 14. uri v Dvorani čudes: **Predstavitev knjige Daria Generalia »Epicstolario di Antonio Vallisneri«.**

Ob 15. uri v gledališču Miela: **Okrugla miza »Kako države v razvoju gledajo na znanost«.** Sodelujejo David Dickson, Luisa Massarani, Manoj Patairija, Gauhar Raza in Nico Pitrelli.

Ob 15. uri v muzeju Revoltella: **Okrugla miza »Dotik. Znanstvena animacija in sodelovanje občinstva«.** Sodelujejo Andrea Bandelli, Cristina Fernetti, Gemma Kearsley-Wooler, Mihha Kos, Pjotr Kosobudski, Paola Rodari.

Ob 15. uri na pomorski postaji: **Branje za otroke.**

Ob 15.30 v Dvorani čudes: **Predavanje, Luigi Berlinguer: »Znanstvena vzgoja pomaga brati«.** Istočasno: **Predavanje, Roberto Mezzina: »Umsko**

**zdravje in novi načini zdravljenja«.**

Ob 15.30 na pomorski postaji: **Predstavitev knjige Monice Marelli: »La fisica del Miao«.**

Ob 16. uri na pomorski postaji: **Predavanje, Richard Ellis: »Najdra-gocenejša riba na svetu«.**

Ob 16. uri v Dvorani čudes: **Predstavitev knjige Telma Pievanija »In difesa di Darwin«.**

Ob 16.30 v Dvorani čudes: **Predstavitev knjig Claudia Bartoccija »Vi-te matematiche« in Roberta Lucchettija »Passione per i trilli«.**

Ob 17.15 v Mestni knjižnici: **Javna razprava »Nove oblike znanstvene animacije«.** Tudi v slovenščini.

Ob 17.30 v Dvorani čudes: **Predstavitev knjige Valerie Del Gamba »Il ragazzo di via Panisperna«.**

Ob 18. uri na pomorski postaji: **Predavanje, Steven Rose: »Nevroz-nanosti lahko obrazložijo skrivnosti umu?«**

Ob 18. uri v muzeju Revoltella: **Predavanje, Raffaella Aragona in Fu-**

**FEST**

## Luzzato dobitnik nagrade G. M. Pace



LUCIO LUZZATO

KROMA

Peto nagrado Giovanni Maria Pace za najboljšo poljudnoznanstveno knjigo v italijanščini iz leta 2006 je osvojil Lucio Luzzato z delom »Capire il cancro« (založba Rizzoli). Priznanje visoke šole SISSA in družbe Illycaffè se podelili včeraj dopoldne v gledališču Miela v okviru sejma znanstvenega založništva FEST. Luzzato se je s tem uvrstil v evropski natečaj za Descartesovo nagrado, ki jo podeljuje Evropska komisija za najboljše delo na področju znanstvene komunikacije.

Luzzato je bil eden izmed treh finalistov. Ostala dva sta bila Paolo Mazzarello s knjigo »Il Nobel dimenticato. La vita e la scienza di Camillo Golgi« (založba Bollati Boringhieri) in Andrea Moro s knjigo »I confini di Babele. Il cervello e il mistero delle lingue impossibili« (založba Longanesi). Kot je povedal rektor visoke šole SISSA Stefano Fantoni, se je žirija odločila za Luzzatovo delo, ker obravnava socialno občutljivo tematiko na strokovem in hkrati razumljiv način, ne da bi zdrknil v cenem optimizem ali pesimizem.

Ob slovesni nagraditvi so podelili tudi nagrada »Premio Illy leggi la scienza« dijaku tržaške višje srednje šole, ki je napisal najboljšo recenzijo ene izmed treh knjig, ki so se uvrstile v finale nagrade Giovanni Maria Pace. Priznanje je osvojila maturantka liceja Oberdan Stefanija Parnici z oceno Morove knjige. Žirija se je odločila, da podeli izredno priznanje tudi dijaku 3. razreda liceja Petrarca Enrico Cattaruzzi za oceno Mazzarellove knjige. Ti priznanji je izročil Ernesto Illy, ustanovitelj tržaške industrijske rodbine. Kot je sam povedal, je v mladih letih gojil znanstvena zanimanja. Očitno je treba temu pripisati radodarno pozornost, ki jo družba Illycaffè izkazuje znanstvenemu področju. (mb)

rio Honsell: »Potencialna književnost«.

Ob 18.30 v kavarni Tommaseo: **Science café »Superman in drugi superjunaki med fikcijo, resničnostjo in književnostjo«.** Sodeluje Alessandro Nocera.

Ob 18.30 v Dvorani čudes: **Predstavitev knjige Micheleja Emmerja »Visibili armonie«.** Sodeluje Aljoša Volčič.

Ob 18.30 v gledališču Miela: **Predavanje, Helga Nowotny: »Kaj znanstveniki v resnici delajo in kako se o tem poroča?«**

Ob 18.45 v Dvorani čudes: **Predstavitev knjige Giuseppa Mussarda »Il modello di Ising«.**

Ob 21. uri v gledališču Rosetti: **Nagrada Trieste Science Prize.** Sledi predstava **Galilejevo življenje**.

Ob 21. uri v gledališču Miela: **Predavanje, John Barrow: »Neskončno«.**

Ob 23. uri v gledališču Miela: **Koncert benda Joyce Yuille & Mike Sponza.**



**ŠOLSTVO** - Obisk pokrajinske komisije na liceju A.M. Slomška in poklicnem zavodu

# Milijon evrov za preureditev Stefana

Tako je napovedal odbornik Tommasini - Obisk na pobudo svetnika Kluna

Milijon evrov, toliko bo potrebno za ureditev šolskega poslopa poklicnega zavoda Jožeta Stefana in oddelka za geometre Žige Zoisa na območju nekdanje psihiatrične bolnišnice pri Sv. Ivanu. Predvideni »račun« je izstavljal pokrajinski odbornik za javna dela Mauro Tommasini med včerajnjim obiskom članov pokrajinske komisije za šolstvo v poslopu zavoda Stefan. Komisija, ki ji predseduje pokrajinski svetnik Levih demokratov Sandy Klun, si je malo prej ogledala tudi prostore pedagoškega in družboslovnega liceja Antona Martina Slomška v Ul. Caravaggio pri Sv. Ivanu, prejšnji teden pa je bila že na obisku pri preostalih dveh slovenskih višjih srednjih šolah, liceju Franceta Prešerna in trgovskega tehničnega zavoda Žige Zoisa na Vršelski cesti.

Predsednik Klun se je angažiral za ogled slovenskih višješolskih zavodov, da bi se pokrajinski svetniki seznanili z dejanskim stanjem njihovih poslopij. Že na prvi pogled so takoj ugotovili, da se v najslabšem stanju nahaja stavba zavodov Jožeta Stefana in oddelka za geometre. Pokrajinske svetnike je sprejel podravnatelj Bruno Verša in jim predocil stanje, v katerem se šola nahaja. Poslopie, ki je nekoč služilo za bolnišnične namene in je bilo pred nekaj desetletji zasilno preurejeno za šolske potrebe, je dotrajano. Zunanji omet na več mestih razpadajo, okna in vrata bi morali zamenjati, urediti dvigalo, posodobiti električno napeljavjo, da bo odgovarjala zakonskim predpisom, vse prostore pa bi morali prepleskati. Zunanji ogled in ogled notranjih prostorov je svetnikom le vizuelno potrdil, da bo treba v poslopie veliko investirati.

Odbornik Tommasini je pojasnil, zakaj celo vrsto let ni bilo na šoli nič postorjenega. Poprejšnja pokrajinska uprava se sicer predvidela nekatere posege, pripravila pa je več načrtov (kar štiri) za prav toliko posegov. Tolikšna neusklanost je preprečila, da bi bila predvidena dela izpeljana. Sedanja uprava je že zmanjšala število posegov s štiri na tri, tehnični uradi pa si že dalj časa prizadevajo, da bi jih poenotili. Tako bi pripravili en sam načrt, razpisali en sam natečaj za zakup del, prištedili s tem del javnega denarja in predvsem omogočili hitter potek del. Za sam začetek, pa bo potrebnih še nekaj mesecev.

Obisk pokrajinske komisije za šolstvo se je začel na pedagoškem in družboslovnem liceju Antona Martina Slomška. Tu je pokrajinske svetnike sprejela podravnateljica Makri Milič, ki jim je

Zunanost poslopa poklicnega zavoda Jožeta Stefana: detalji



naštel, kaj bi morali v poslopu storiti za boljše življenje na šoli. Največji problem predstavlja vlaga. V pritličju ni vmesnega zračnega prostora, zato vlaga - predvsem ob deževnih dneh - pronica s tal, da celo tla, navadno roza barve... pordečijo (!). Šipe bi bilo treba zamenjati, da bi znižali sedanjo veliko razpršitev

topote. Nadalje - druga velika hiba šolskega poslopa - v prvem nadstropju bi morali urediti zasilni izhod in zunanje zasilno stopnišče, v poslopu pa bi morali namestiti dvigalo in prepleskati prostore.

Pokrajinski svetniki so si ogledali prostore, pokukali so v nekaj razredov v

pritličju in prvem nadstropju, ter slišali za mnena (beri: pritožbe) profesorjev in dijakov. Ob koncu obiska je odbornik Tommasini ocenil, da bo mogoče na tej šoli opraviti le nekaj malih posegov, saj so »večji posegi« že »rezervirani« za šolska poslopa liceja Prešerna, zavoda Zoisa in zavoda Stefana.

## Slovenski dijaki vodniki v rimskem gledališču

Ob Tednu kulture bo tudi licej »Prešeren« sodeloval pri pobudi vodenih obiskov, na katerih kot »ciceroni« nastopajo učenci. Danes, 19. maja, bo tako od 15. do 18. ure možen obisk tržaškega rimskega gledališča, voden ogledi v slovenškem jeziku se bodo začeli ob 15., 16. in 17. uri. Obiskovalce bo vodila dijakinja 1. klasičnega liceja Miha Slavec, ki bo prikazala razvoj gledališča od antike do danes. Toplo vabljeni dijaki, starši, profesorji in vsi, ki jim je tržaška zgodovinska dediščina bogastvo vseh komponent našega mesta.

## Zoran Lupinc danes v oddaji Brez meje

Danes, 19. maja 2007, bo v koprski oddaji Brez meje gost Zoran Lupinc, osebnost, ki zaseda pomembno mesto v glasbeni sceni ne samo Slovencev v Italiji, pač pa celotnega slovenskega prostora in drugih bližnjih držav. Z Martino Kafol se bo pogovarjal o svoji strasti do diatonične harmonike, o možnostih, ki jih ta instrument nudi, o delu, ki je bilo že narejeno na področju pedagogike in publikacij za diatonično harmoniko ter o načrtih za prihodnost. Oddaja bo na sporedu na Televiziji Koper ob 18. uri.,

## Pisatelj Zorko Simčič v ponedeljek gost DSI

Pisatelj Zorko Simčič je novembra lani praznoval svoj 85. rojstni dan. Ob tej priložnosti so v Sloveniji izšle kar tri njegove knjige, založba Mladika v Trstu pa je izdala zbirko njegovih črtic, katerih dogajanje je postavljeno v povojni Rim, v katerem je avtor preživel svoja prva begunska leta. Knjiga pri Mladiki je izšla tudi v italijanskem prevodu Aleksandre Foraus, ker je vsebina zanimiva tudi za italijanske bralce. V Sloveniji je Simčič ob jubileju doživel za svoje življenjsko delo ničkoliko priznanj, zato se Društvo slovenskih izobražencev odločilo, da ga povabi v Trst. Jubilant je vabilo sprejel in napovedal, da bo v društvu spregovoril o svojih treh Trstih: o prvem povojnem do odhoda v Argentino, o Trstu, ki ga je doživeljjal kot emigrant v Argentini, in o Trstu, s katerim intenzivno živi od povratka v domovino leta 1990, saj pravi, da je knjiga člankov in razprav, ki je izšla pri Družini, skoraj v celoti »tržaška«. Avtorja bo sta predstavila urednik prof. France Pibernik in avtorica spremne besede Rimskih zgodb prof. Marija Cenda. Večer bo v Peterlinovi dvorani s pričetkom ob 20.30.

## BOLJUNEC Tokrat brez hujših posledic

Poklicali so tudi gasilce, češ da sta motociklista po trčenju končala pod tovornjak. Tako so poleg vozil službe 118 pridrveli tudi gasilci, na srečo pa njihova pomoč tokrat ni bila potrebna. Motociklista sta se res zaletela v manjši tovornjak, vendar z njima ni bilo hujšega.

Nezgoda se je včeraj pozno popoldne pripetila na trgu v Boljuncu, v bližini avtobusnega obračališča. Povedali so, da je mortorno kolo, na katerem sta bili dve osebi, najprej oplazilo prav avtobus, nakar je pot končalo v zadnji lev del manjšega tovornjaka, ki je bil parkiran pred pekarno Ota. Ranjenca so odpeljali v katinarsko bolnišnico, osebje 118 pa ni opazilo, da bi imela kakšno hujšo rano. Izvide so opravili miljski karabinjerji, ki do večernih ur niso posredovali podatkov o poškodovanih motociklistih.

## TRGOVSKI TEHNIČNI ZAVOD ŽIGE ZOISA - Nov plotter na oddelku za geometre

# Sponzorji za boljšo šolo

Šest podjetij podarilo dragoceno računalniško napravo, nekaj računalnikov, programov in zemljevidov

Sponzorji se uveljavljajo ne le v športnem, temveč tudi v šolskem okolju. Odkar je stopil v veljavno zakon o šolski avtonomiji so dotedanji ravnatelji postali nekakšni šolski menažerji, iskalci sredstev za boljše delovanje šolskih zavodov.

Na trgovskem tehničnem zavodu in oddelku za geometre Žige Zoisa so že pred časom »pridobili« vrsto sponzorjev, ustanov in podjetij, ki so priskočili šoli na pomoč, da bi ovrednotili njene šolske usluge.

Včeraj so tako na oddelku za geometre v poslopu na območju nekdanje psihiatrične bolnišnice pri Sv. Ivanu predali namenu nov plotter, napravo za računalniško obdelavo tehničnega risanja. Predstavnikom sponzorjev sta se uvodoma zahvalila ravnatelj zavoda Daribor Zupan in predsednik zavodskega sveta Marko Lupinc, ki mu na šoli priznavajo vlogo »iskalca« sponzorjev. Plotter je posebne vrste, saj omogoča neposredno povezavo z internetnim omrežjem. Poleg tega so s prispevkom sponzorjev nakupili celo vrsto slovenskih zemljevidov za trgovski zavod in oddelek za geometre, nadalje nekaj računalnikov in najnovejši program autocad za računalniško tehnično risanje.

To posodobitev šolske opreme so omogočili Združena kraška banka, podjetje Dragotina Daneua, zlatarna in draguljarna Malalan, podjetje Beton Est, Il laboratorio dei viaggi Chiare Coslovich in podjetje Borisa Bizjaka iz Ropna.

V ospredju novi plotter, v ozadju sponzorji, ravnatelj Daribor Zupan (tretji z leve) in predsednik zavodskega sveta Marko Lupinc (prvi z desne)





**ROMSKO VPRAŠANJE** - Podpisala sta ga deželni odbornik Franco Iacop in župan Roberto Dipiazza

# Dežela in občina Trst: sporazum o nomadskem kampu na Vejni

*Uredili bodo tako tranzitni kot rezidenčni kamp - Zahodni Kras: predsednik Rupel presenečen*

Deželna uprava in tržaška občina sta se odločili: nomadski kamp bo, in bo na Krasu, na Vejni. Oziroma: na Vejni bo dvojni nomadski kamp: eden za tranzitne Rome, eden za rezidenčne.

Tako določa sporazum, ki sta ga včeraj na sedežu deželne vlade podpisala deželni odbornik za krajevne avtonomije Franco Iacop in tržaški župan Roberto Dipiazza. V sporazumu je zapisano, da bo »poseg integriran«, da bo »strateškega pomena« in da bo »vključen v deželni načrt za ovrednotenje ozemlja.«

Deželna uprava je v svoji noti, izdani po podpisu sporazuma, zapisala, da bodo »v spoštovanju programiranja tržaške občine izvedli načrte, ki jih predvideva deželni zakon o krajevnih avtonomijah.« Župan Dipiazza pa je potrdil, da »sporazum ponuja Trstu možnost, da se loti spoštovanja zakonskih norm o nomadskih naseljih.«

Deželna uprava bo k načrtu prijavila 730 tisoč evrov, tržaška občina pa 50 tisoč. Po predvidevanjih naj bi izvršilni načrt odobrili do 31. marca 2008, dela naj bi se začela štiri meseca kasneje, 31. julija 2008, zaključila pa naj bi se dobro leto kasneje: 31. oktobra 2009.

V tiskovnem sporočilu deželne uprave je zapisano, da se izbrano območje za oba kampa nahaja ob nekdanji Trbiški cesti, to je na Vejni. Rezidenčni kamp bo meril 5.220 kvadratnih metrov, tranzitni pa bo nekoliko večji in bo meril 7.260 kvadratnih metrov. Parkirišča, sanitarije in druge strukture bodo skupne.

Tranzitni nomadski kamp bo imel recepcijo in bo ograjen. Dohod bo možen po že obstoječi cesti, ki pa jo bo treba še urediti. Rezidenčno naselje pa bo imel svoj vhod in bo tako »ločen« od tranzitnega.

V večernih urah je župan Roberto Dipiazza podal malce drugačno sliko o sporazumu z deželno upravo. Sredstvom javnega obveščanja je izjavil, da naj bi dogovor zadeval le tranzitni kamp, ker ima občina že »svoj« rezidenčni kamp, in sicer v Ul. Pietra-ferrata. Dodal je tudi, da naj bi lokacija tranzitnega kampa, omenjena v noti deželne uprave (ob nekdanji Trbiški cesti) ne bila dokončna. Obveljala naj bi le, če ne bi dobili drugega primernega območja za tranzitno romsko naselje.

Predsednik zahodnokraškega rajonskega sveta Bruno Rupel je bil si noči zelo presenečen nad novico o sporazumu med deželno upravo in tržaško občino o nomadskem naselju. Kot ob primeru določitve lokacije kampa na zahodnem Krasu ga tudi ob včerajnjem sporazumu občinska uprava ni obvestila, kaj naklepa.

Začuden je bil iz dveh razlogov. V sredo je na seji dveh občinskih svetniških komisij v dvorani tržaškega občinskega sveta slišal župana Roberta Dipiazza, kako je demantiral novico, da naj bi na območju na Vejni uredili tako tranzitni kot rezidenčni nomadski kamp. Župan je takrat omenil le možnost ureditve tranzitnega kampa. Slišal pa je tudi, kako je župan Dipiazza zagotovil, da izbrana lokacija ni dokončna: prvi občan je dopuščal možnost drugačne lokacije, na drugem mestu, le da bi bila primerena.

Rupel je nato spomnil, da se je istega dne, le nekaj ur kasneje, na tržaški pokrajini sestalo omizje pokrajinskih in občinskih upraviteljev, da bi skupno poiskalo ugodno rešitev za namestitev nomadskega naselja. Tržaška pokrajina je prevzela koordinacijsko vlogo, saj je vprašanje Romov pokrajinskega pomena. Srečanja se je - ob županh in odbornikih okoliških občin - udeležil tudi tržaški župan Dipiazza. Pred kolegi je zagovarjal lokacijo kamna na Vejni, ker jo tam predvideva občinski regulacijski načrt, naselje pa

mora biti nujno na ozemlju tržaške občine, ker je njej dežela namenila ustrezni prispevek. Po svojem posegu je Dipiazza zapustil omizje.

Ostali so ocenili, da bi se morali o lokaciji dogovoriti skupno. Menili so, da je bil tisti le prvi sestanek in da bodo potrebna še druga srečanja, na katerih naj bi poiskali (po možnosti za vse) sprejemljivo rešitev.

»Sporazum med deželno upravo in tržaško občino sedaj iznica vsa prizadevanja koordinacijskega omizja tržaške pokrajine,« je ocenil predsednik zahodnokraškega rajonskega sveta Bruno Rupel.

Ob tem pa postavlja pod vprašaj tudi nujno resolucijo, ki jo je v sredo vložil v tržaškem pokrajinskem svetu načelnik Dipazzove liste Maurizio Ferrara. V njem je pozval, naj bi Italija in Slovenija »poiskala skupno območje za začasni sprejem Romov.« Po včerajnjem sporazumu na deželi je postala resolucija le (neuslušana) poborna želja.

Kocka je padla (včeraj na deželi): romski kamp bo na Vejni



**NABREŽINA** - Slovenska komponenta LD

## Veronese, novost in svežina

*Srečanje z vladnim podtajnikom Milošem Budinom in deželnim svetnikom Igorjem Dolencem*



Igor Dolenc,  
Massimo Veronese  
in Miloš Budin  
pred spomenikom  
padlim za svobodo  
v Nubrežini

»Massimo Veronese predstavlja z Devin-Nabrežino novost in svežino, zato si popolnoma zaslubi zaupanje občank in občanov.« Tako sta se o kandidatu leve sredine za župansko mesto opredelila vladni podtajnik Miloš Budin in deželni svetnik Igor Dolenc, vodja slovenske komponente Levih demokratov. Z Veronesejem in s predstavniki njegove koalicije sta Budin in Dolenc obravnavala vprašanja, ki izstopajo v tej volilni kampanji, ter županskemu kandidatu in levu sredini voščila uspeh na volitvah 27. in 28. maja.

Tabori vseh treh županskih kandidatov - Veronesaja, Romana Vlahova in Giorgia Reta - medtem pozitivno ocenjujejo petkovo soočenje v dvorani društva Igo Gruden v Nabrežini. Vsi z zadovoljstvom izpostavljajo, da je bila razprava, kljub seveda različnim stališčem, tvorna in da je potekala v duhu medsebojnega spoštovanja, kar v politiki se ne dogaja vsak dan.

Pohvalo za uspeh soočenja županskih kandidatov si zaslужita Luciano Ceschia (Veronesev volilni štab) in Tjaša Švara (Lista Ret), ki sta dobro vodila pobudo. Kot »sodnika« sicer nista imela veliko dela, saj so se kandidati dosledno držali pravil. Glavni pobudnik soočenja pa je bil podjetnik Adelfio Zini, ki je tudi na kratko uvedel srečanje.

**MEDJA VAS** - Nova provokacija

## Spet so ukradli rdečo zastavo

*Dežela poslala volilna navodila le v italijanščini - Skupaj-Insieme za spremembo kmetijske variante*

V Medji vasi so znova ukradli rdečo promajsko zastavo, ki jo je nad vasjo postavilo domače društvo Timava ob sodelovanju vaške skupnosti. Zastavo so domačini takoj nadomesili z novo. Gre očitno za novo nepotrebitno provokacijo, podobno tistim, s katerimi se je prvega maja »proslavil« Giuliano De Vita, kandidat Nacionalnega zavezništva in predsednik zmrznjene občinske mladinske konzultante.

Deželna vlada naj spremeni oziroma popravi t.i. kmetijsko varianto Devina-Nabrežine kar zadeva t.i. splošne cone okrog zaščitenih območij. Gre za vmesna področja (300 met-

rov med naselji in zaščitenimi območji), ki pravzaprav onemogočajo vse kmetijske dejavnosti. Apel Deželi sta naslovila županski kandidat leve sredine Massimo Veronese in zastopnik Zelenih Maurizio Rozza, ki sta prepričana, da je sklep o spoštovalnih conah ne samo škodljiv, ampak tudi nezakonit.

Veronese in Rozza menita, da ukrep, ki ga je sprejela uprava župana Giorgia Reta, močno škoduje ravnovesju med kmetijstvom in ekologijo. Ob tem spominjata, da je treba temu prištetи še dodatni 150 metrski pas, ki okrog vasi prepoveduje pašo. Skratka Dežela naj prilagodi kmetij-

v njenem v zgornjem predelu prebivamo skoraj izključno Slovenci. «Taka pozabljivost bi bila lahko upravičena pri desnosredinski deželni vladi ne pa nasprotno. Žal da do takih dogodkov pride prav v volilnem obdobju,« zaključuje svojo izjavo kandidat levo-sredinske liste Skupaj-Insieme Zerjali.

Glede volilne kampanje v Devinu-Nabrežini velja omeniti ponedeljkovo pobudo Stranke komunistične prenove - Evropske levice o vprašanju pokojnin in odpravnin (TFR). Srečanje o teh vprašanjih bo v Kamnarski hiši v Nabrežini, rojstni hiši Iga Grudna. Začetek ob 20.30.



**PRIHODNJO SOBOTO** - Poimenovanje kriškega vrtca

# V spomin na igralca Justa Košuto

»Priklonite se, a samo na odru, nikoli v življenju!«

V soboto, 26. maja, bo v Križu pri Trstu praznično. Poimenovali bodo domači vrtec po domačinu, igralcu Justu Košutu. Na Općinah in na Repentabru so si izbrali ime šolnika, v Trebičah in v Križu ime gledališčnika, pa saj postane vsak šolnik v razredu – posebno z malčki – za silo tudi igralec.

In prav v vrtcu se začne vzgojna pot staršev in vzgojiteljev, ki bo pripeljala otroka do spoznavanja zgodovine domačega kraja, in se nato v naslednjih letih na teh temeljih dograjevala. Zato je poimenovanje šol, vrtcev, društev, organizacij vez med posameznikom in vaško skupnostjo, med zgodovino domačega kraja in celotne skupnosti.

Just Košuta se je zgodaj zapisal slovenstvu, gledališču, širjenju gledališke dejavnosti med amaterji. Posebno skrb je posvečal jeziku, saj so naši kulturni delavci prvih povojnih let vsi izšli iz italijanskih šol. Njegove vaje so bile šola izgovorjave (vedno je ponavljala: povej po domače – vidiš, da znaš...), za nekatere pa



Just Košuta se je zapisal slovenstvu in širjenju gledališke dejavnosti

slopol prvi stik z zbornim slovenščino.

Na Općinah smo Košuto kot režiserja spoznali 18. aprila 1948 ob nastopu novoustanovljene dramske skupine partizanov. V naslednjih letih je v Prosvetnem društvu Općine poleg krajiških tekstov režiral vrsto zahtevnih predstav: Finžgarjevo Našo kri (24 nastopov), Gogoljevega Reviziorja (17 ponovitev), Šurekovo Pesem s ceste (3 ponovitev). S prvima smo nastopili tudi v tržaškem Avditoriju.

V večkrat nezakurjeno dvorano

Prosvetnega doma je Košuta prihajal na vaje peš iz ul. Commerciale. Bila so leta težkega gospodarskega, še bolj pa političnega stanja, predvsem po resoluciji Informbiroja, ko se je pri nas demokratično gibanje razdelilo na dva ostro nasprotna: si tabora in so ideološki spopadi segli tudi na kulturno delovanje. Ko se bo zgodovinar poglobil v takratno obdobje in analiziral kulturno-politično delo društev in posameznikov bodo tudi v tem razdoru izstopali ljudje, ki so vse svoje moči posvetili širjenju slovenske besede bodisi z organiziranjem prosvetnega dela po tržaških društvenih kot z akcijami od vrat do vrat za vpis otrok v slovensko šolo. In Justo Košuta je bil med najaktivnejšimi.

Naj besede, ki nam jih je ponavljala ob vsaki predstavi, vodijo tudi današnje in bodoče mlade Križane: Ko bodo v dvorani zaploskali, priklonite se! Vendar je takoj dodal: Samo na odru! Nikoli v življenu!

Stanka Hrovatin

## Včeraj danes

Danes, SOBOTA, 19. maja 2007

IVO

Sonce vzide ob 5.30 in zatone ob 19.33 - Dolžina dneva 15.03 - luna vzide ob 7.11 in zatone ob 23.12.

Jutri, NEDELJA, 20. maja 2007

BERNARD

**VREME VČERAJ OB 12. URI:** temperatura zraka 19,9 stopinje C, zračni tlak 1013,6 mb pada, veter 28 km na uro severo-zahodnik, vlaga 32-odstotna, nebo jasno, morje razgiban, temperatura morja 20 stopinj C.

## Lekarne

**Od ponedeljka, 14. maja, do sobote, 19. maja 2007**

Urnik lekarn:

**od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30.**

Lekarne odprte

tudi od 13.00 do 16. ure

Ul. Baiamonti 50 (040-812325), Sv. Ivan - Trg Gioberti 8 (040-54393), Milje - Ul. Mazzini 1/A (040-271124).

Seslian (040-208334) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim recepciom.

**Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30**

Ul. Baiamonti 50, Sv. Ivan - Trg Gioberti 8, Trg Oberdan 2, Milje - Ul. Mazzini 1/A. Seslian (040-208334) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim recepciom.

**NOČNA SLUŽBA**

Lekarne odprta od 20.30 do 8.30

Trg Oberdan 2 (040-364928).

[www.farmacistitrieste.it](http://www.farmacistitrieste.it)

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure) Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroških bolnišnicih Burlo Garofolo.

## Kino

**ALCIONE** - 17.00 »Voce del verbo amore«; 18.45, 21.15 »Salvador 26 anni contro«.

**AMBASCIATORI** - 17.30, 20.00, 22.15 »Spider-man3«.

**ARISTON** - 17.30, 20.00, 22.15 »Quello che gli uomini non dicono«.

**CINECITY** - 14.30, 17.30, 18.10, 19.15, 20.10, 21.30, 22.00 »Spider-man3«; 14.30, 16.00, 17.30, 19.00, 20.30, 22.00 »Zodiac«; 14.50, 16.40, 18.30, 20.20, 22.10 »Prey-La caccia è aperta«; 15.10, 19.50, 22.05

## Izleti

### DRUŠTVO SLOVENCEV MILJSKE OBČINE

organizira enodnevni izlet v Ljubljano jutri, 20. maja. Kdor se želi udeležiti izleta z avtobusom in za nadaljnje informacije, je na razpolago tel. št. 040-274995 (Ivica - v večernih urah) ali 347-5469662.

**SPDT** organizira jutri, 20. maja 2007, zanimiv avtobusni izlet v dolino Trente s počodom po Soški poti. Prijave sprejemata Vojka tel. 040-2176855 ali 333-5994450 in Livo tel. 040-220155.

**TPPZ PINKO TOMAŽIČ** prosi vse udeležence izleta iz Srbije, da se javijo v torek, 22. maja, od 20.30 do 22. ure na sedežu zборa na Padričah za poravnavo stroškov izleta.

**KROŽEK AUSER PINO BURLO**, organizira v okviru »Potovanj kulture in spomina« izlet v Prago, Češke Budejovice, Karlstein in Mauthausen od 27. do 31. maja 2007. Odhod bo iz Trsta, poskrbljeno bo za polni penzion. Podrobnejše informacije dobite na sedežu krožka v Ul. Frausin 17/a v Trstu, od ponedeljka do petka, od 9. do 12. ure. Tel. št. 040-362730.

**KOŠARKARSKI KLUB BOR** priredi 1., 2. in 3. junija avtobusni izlet v Radence in Prekmurje z bogatim kulturnim in rekreativ-

## Prireditve

### MOŠKA VOKALNA SKUPINA LIPA

pod okriljem SKD LIPA vabi na tretje srečanje »Fantje pojejo na vasi«, ki bo v prostorih Športnega centra Zarja v Bazovici danes, 19. maja, ob 20.30. Program oblikujejo: Oktet Škofije (Škofije), Oktet Odmevi (Salež), Oktet Simon Gregorčič (Kobarid), MoVS Lipa (Bazovica). Vabljeni ljubitelji petja.

**SLOVENSKO PROSVETNO DRUŠTVO MAČKOLJE** vabi na srečanje ljudskih pevcev in godcev »LJUDSKI GLAS... V NAŠO VAS« jutri, 20. maja 2007, ob 17.30, v Mačkoljah na prireditvenem prostoru »Na Metežici«. Prireditve sooblikujejo Hruški fanti iz Hrušice, Šavrinke iz Sv. Petra pri Sečovljah, ženska pevska skupina Stu ledi iz Trsta in tamburaška skupina SKD F. Prešeren iz Boljuncu s pevko Marjetko Popovski. Kioski delujejo od 16. ure dalje.

**GLASBENA MATICA - KONCERTNA SE-ZONA 06-07** soboto, 26. maja ob 20.30 - Gostovanje SNG Opera in balet iz Ljubljane - G. Verdi: Nabucco, opera v 4 dejanjih. Predprodaja vstopnic od ponedelj-

nika, prijetje na vasi, imenovanje vrtca.

**MIZARSKA DELAVNICA** v obrtni coni Zgonik zaposli vajenca ali delavca. Zainteresirani naj poklicajo na tel. št. 335-28063.

**LONJER** - obnovljeno enonadstropno hišo

z vrtom, hlev s senicom in dograditvenim zemljiščem prodam. Tel. št. 393-5131232.

**TRST** - v prostorih Športnega centra Zarja v Bazovici danes, 19. maja ob 20.30. Program oblikujejo: Oktet Škofije (Škofije), Oktet Odmevi (Salež), Oktet Simon Gregorčič (Kobarid), MoVS Lipa (Bazovica). Vabljeni ljubitelji petja.

**TRST** - v prostorih Športnega centra Zarja v Bazovici danes, 19. maja ob 20.30. Program oblikujejo: Oktet Škofije (Škofije), Oktet Odmevi (Salež), Oktet Simon Gregorčič (Kobarid), MoVS Lipa (Bazovica). Vabljeni ljubitelji petja.

**TRST** - v prostorih Športnega centra Zarja v Bazovici danes, 19. maja ob 20.30. Program oblikujejo: Oktet Škofije (Škofije), Oktet Odmevi (Salež), Oktet Simon Gregorčič (Kobarid), MoVS Lipa (Bazovica). Vabljeni ljubitelji petja.

**TRST** - v prostorih Športnega centra Zarja v Bazovici danes, 19. maja ob 20.30. Program oblikujejo: Oktet Škofije (Škofije), Oktet Odmevi (Salež), Oktet Simon Gregorčič (Kobarid), MoVS Lipa (Bazovica). Vabljeni ljubitelji petja.

**TRST** - v prostorih Športnega centra Zarja v Bazovici danes, 19. maja ob 20.30. Program oblikujejo: Oktet Škofije (Škofije), Oktet Odmevi (Salež), Oktet Simon Gregorčič (Kobarid), MoVS Lipa (Bazovica). Vabljeni ljubitelji petja.

**TRST** - v prostorih Športnega centra Zarja v Bazovici danes, 19. maja ob 20.30. Program oblikujejo: Oktet Škofije (Škofije), Oktet Odmevi (Salež), Oktet Simon Gregorčič (Kobarid), MoVS Lipa (Bazovica). Vabljeni ljubitelji petja.

**TRST** - v prostorih Športnega centra Zarja v Bazovici danes, 19. maja ob 20.30. Program oblikujejo: Oktet Škofije (Škofije), Oktet Odmevi (Salež), Oktet Simon Gregorčič (Kobarid), MoVS Lipa (Bazovica). Vabljeni ljubitelji petja.

**TRST** - v prostorih Športnega centra Zarja v Bazovici danes, 19. maja ob 20.30. Program oblikujejo: Oktet Škofije (Škofije), Oktet Odmevi (Salež), Oktet Simon Gregorčič (Kobarid), MoVS Lipa (Bazovica). Vabljeni ljubitelji petja.

**TRST** - v prostorih Športnega centra Zarja v Bazovici danes, 19. maja ob 20.30. Program oblikujejo: Oktet Škofije (Škofije), Oktet Odmevi (Salež), Oktet Simon Gregorčič (Kobarid), MoVS Lipa (Bazovica). Vabljeni ljubitelji petja.

**TRST** - v prostorih Športnega centra Zarja v Bazovici danes, 19. maja ob 20.30. Program oblikujejo: Oktet Škofije (Škofije), Oktet Odmevi (Salež), Oktet Simon Gregorčič (Kobarid), MoVS Lipa (Bazovica). Vabljeni ljubitelji petja.

**TRST** - v prostorih Športnega centra Zarja v Bazovici danes, 19. maja ob 20.30. Program oblikujejo: Oktet Škofije (Škofije), Oktet Odmevi (Salež), Oktet Simon Gregorčič (Kobarid), MoVS Lipa (Bazovica). Vabljeni ljubitelji petja.

**TRST** - v prostorih Športnega centra Zarja v Bazovici danes, 19. maja ob 20.30. Program oblikujejo: Oktet Škofije (Škofije), Oktet Odmevi (Salež), Oktet Simon Gregorčič (Kobarid), MoVS Lipa (Bazovica). Vabljeni ljubitelji petja.

**TRST** - v prostorih Športnega centra Zarja v Bazovici danes, 19. maja ob 20.30. Program oblikujejo: Oktet Škofije (Škofije), Oktet Odmevi (Salež), Oktet Simon Gregorčič (Kobarid), MoVS Lipa (Bazovica). Vabljeni ljubitelji petja.

**TRST** - v prostorih Športnega centra Zarja v Bazovici danes, 19. maja ob 20.30. Program oblikujejo: Oktet Škofije (Škofije), Oktet Odmevi (Salež), Oktet Simon Gregorčič (Kobarid), MoVS Lipa (Bazovica). Vabljeni ljubitelji petja.

**TRST** - v prostorih Športnega centra Zarja v Bazovici danes, 19. maja ob 20.30. Program oblikujejo: Oktet Škofije (Škofije), Oktet Odmevi (Salež), Oktet Simon Gregorčič (Kobarid), MoVS Lipa (Bazovica). Vabljeni ljubitelji petja.

**TRST** - v prostorih Športnega centra Zarja v Bazovici danes, 19. maja ob 20.30. Program oblikujejo: Oktet Škofije (Škofije), Oktet Odmevi (Salež), Oktet Simon Gregorčič (Kobarid), MoVS Lipa (Bazovica). Vabljeni ljubitelji petja.

**TRST** - v prostorih Športnega centra Zarja v Bazovici danes, 19. maja ob 20.30. Program oblikujejo: Oktet Škofije (Škofije), Oktet Odmevi (Salež), Oktet Simon Gregorčič (Kobarid), MoVS Lipa (Bazovica). Vabljeni ljubitelji petja.



## OBČINA REPENTABOR

### OBČINSKI PRAZNIK – BINKOŠTI REPEN

Petek, 25. maja 2007

- 18.00 odprtje kioskov  
18.30 v Kraški hiši v Repnu:  
uradna otvoritev občinskega praznika, sodeluje MoPZ  
Kraški dom, odprtje razstave »Kamen in Kras« – kamnitni izdelki Leona Mahniča iz Vogelj (SLO)  
20.30 – 00.30 PLES z ansamblom »Kraški kvintet«

Sobota, 26. maja 2007

- 18.00 odprtje kioskov  
19.00 v Kraški hiši v Repnu:  
predstavitev brošure »Tako nas imenujejo« s sodelovanjem osnovne šole Alojza Gradnika z Repentabro, glasbena točka »Mali kraški muzikanti«  
20.30 – 00.30 PLES z ansamblom »Kraški kvintet«

Nedelja, 27. maja 2007

#### OBUDITEV PRAZNOVANJA BINKOŠTI

- 10.30 slovesna sv. maša na Tabru  
17.00 odprtje kioskov  
20.00 povorka repentabrskih fantov ob spremljavi Godbe na pihala Viktor Parma iz Trebišč, prihod povorke na trg in ples, ki ga otvorji repentabrska mladina  
20.30 – 00.00 PLES z ansamblom »Mi«

Pokrajina Trst

## Obvestila

**AŠD SOKOL** vabi člane, prijatelje, simpatizerje in vaščane na družabnost s športnim sporedom danes, 19. maja, od 16. ure dalje, na odprtjem igrišču Sokola. Ob prilikih bo tudi nabitralna akcija za prilagoditev igrišča novim zakonskim predpisom. Toplo vabljeni.

**KD RAUTE-KOLONKOVEC** Ul. M. Sernio 27, vabi v okviru 26. praznika vina, danes, 19. maja, od 17.30 dalje na prireditev »Spoznaš svoje vino?«, sledi nagrajevanje.

**LINUX USER GROUP** iz Trsta prireja danes, 19. maja, 2. Install party od 10.30 do 19.00 v Domu kultur (Casa delle culture) v Ul. Orlandini 38. Prinesite vaš računalnik in bomo namestili linux distribucijo, ki vam je najbolj primerna. Med prireditvijo bodo potekala razna predavanja. Več informacij na spletni strani <http://trieste.linux.it>

**SKD TABOR, ASSOCIAZIONE DOPOLAVORO FERROVIARIO IN GRUPPO AMICI DEL TRAM** vabi v Prosvetni dom na Općine na razstavo prvega načrtajoče »Il tram di Opicina-Openski tramvaj«. Razstava bo odprtva še danes, 19. maja, med 16. in 18. uro.

**JUS SRENJA TREBČE** organizira jutri, 20. maja, tretji sprehod po katastrski občini Trebišče v okviru projekta »Ohramimo živa trebenska ledinska imena«. Zbirališče ob 8.30 »Pred cerkvico« oz. »P d lipu«. Vabljeni člani in vaščani!

**KD IVAN GRBEC** Škedenjska ul. 124 obvešča, da bo razstava Mikela Daliuja odprta še do jutri, 20. maja s sledečim

## Kam po bencin

Danes bodo na Tržaškem obratovale naslednje črpalke:

### AGIP

Miramarski drevored 49, Katinara - Ul. Forlanini

**SHELL** Žavlige (Milje), Nabrežina 129

**ESSO** Drevored Campi Elisi, Zgonik - Državna cesta 202 - km 18+945

**TAMOIL** Ul. F. Severo 2/3

### ČRPALKE ODPRTVE 24 UR NA 24

**AGIP** Devin (jug) - avtocesta A4 VET-S, Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36

**TOTAL** Devin (sever) - avtocesta A4 TS-VE

### NOČNE ČRPALKE IN SELF SERVICE

**TAMOIL** - Ul. F. Severo 2/3

**AGIP** Istarska ulica 155, Miramarski drev. 49, Ul. A. Valerio 1 (univerza), Katinara - Ul. Forlanini, Naselje sv. Sergija - Ul. Forti 2

**ESSO** Trg Foraggi 7, Zgonik - Državna cesta 202, Ul. Carnaro - Državna cesta 202 km 3+0,67

**SHELL** Ul. Locchi 3

V sodelovanju s FIGISC Trst

urnikom: danes od 17. do 19. ure in jutri od 10. do 12. ure.

**ORATORIJ V MARIJANIŠČU 2007** Tudi letos bodo v Marijanišču potekali počitniški dnevi pod imenom ORATO-

RJI 2007. Za OSNOVNO ŠOLO je dolochen zadnji teden v juniju in sicer od ponедeljka 25. do vključno petka 29. junija.

Mladi iz NIŽJE SREDNJE ŠOLE bodo imeli oratoriji prvi teden v juliju.

Uradni začetek ob 9 uri. Starši lahko pripeljejo otroke tudi prej. Zaključek ob 16 uri.

Za prvo skupino je predviden en dan kopanja na morju in en dan izleta v planine. Druga skupina pa bo

imela kot vsa zadnja leta dvodnevni po-

pod po slovenskih planinah. Prispevki

je 70,00 evrov. V to je poleg vsakdanje

hrane vključen enodnevni izlet za prvo skupino, ter prevoz druge skupine

na dvodnevni izlet v planine (ni vključeno spanje v planinski koči).

**AŠD FC PRIMORJE** vabi člane, prijatelje, simpatizerje in vaščane na redni občni zbor, ki bo v ponedeljek, 21. maja 2007, ob 20.30, v sedežu društva Primorje (Prosek, št. 2).

**DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAŽEN-**

**CEV IN ZALOŽBA MLADIKA** vabi v ponedeljek, 21. maja 2007, na srečanje s pisateljem ZORKOM SIMČIČEM ob njegovi 85-letnici. Prof. France Pibernik in prof. Marija Cenda bosta pred-

stavila pet avtorjevih knjig, ki so izšle

ob njegovem jubileju, sam pa bo govoril na temo MOJI TRIJE TRSTI. Srečanje bo v Peterlinovi dvorani, v Donizetijevi ulici 3, ob 20.30. Vljudno vabljeni!

**SLAVIŠTVO DRUŠTVO TRST-GORI-**

**CA-VIDEM** vabi na podeljevanje Can-

karjevih nagrad v torek, 22. maja 2007,

ob 18.30 v dvorani Zadružne kraške

banke na Općinah; častni gost bo pi-

satelj Boris Pahor.

**TPPZ PINKO TOMAŽIČ** sporoča, da bo

redna pevska vaja v torek, 22. maja, ob

20.45 na Padričah.

**TRŽAŠKO ZDRUŽENJE DIABETIKOV**

priredi v torek, 22. maja 2007, ob 16.30

pri združenju Confcommercio, Ul.

San Nicolò 7, predavanje na temo »Di-

abetična retinopatija – nove klinične

perspektive«. Govoril bo prof. Giusep-

pe Ravalico, direktor tržaške očesne kli-

nike. Vsi so vljudno vabljeni!

**KROŽEK KRUT** prireja tečaj nordijske

hoje, ki se bo pričel 23. maja 2007, ob

9.30. Vodila ga bo dipl. fizioterapeut-

ka, mednarodna inštruktorica Inwa.

Vpisovanje in dodatne informacije:

KRUT, Ul. Cicerone 8/b, tel. 040-

360072

**RADIJSKI ODER** sporoča, da so zapo-

njenja vsa razpoložljiva mesta za gleda-

liški teden za najmlajše in se je zato vpi-

sovanje zaključilo.

**SKLOP MITJA ČUK** obvešča, da bo letoš-

nje poletno središče »Kratkohlačnik

2007« na Prosekod od 2. do 27. julija od

8. do 17 ure. Informacije tel. 040-

212289 v jutranjih urah.

**SLOVENSKI DIJAŠKI DOM** Srečko Ko-

sovel iz Trsta organizira: od 2. julija

do 10. avgusta in od 27. avgusta do

7. septembra poletni središči za otroke

od 1. do 3. leta starosti (jasli) in od

3. do 6. leta starosti (vrtec). Od 11. ju-

nija do 6. julija poletni središči za

otroke od 6. do 12. leta starosti. Od

27. avgusta do 7. septembra poletno

središča za otroke od 6. do 12. leta

starosti. Od 29. junija do 8. julija koloni-

ijo v Domu Kavka (Kobarid) za

otroke / mladostnike od 6. do 16. le-

ta starosti. Od 24. julija do 31. julija koloni-

ijo v Domu Špadiči (Poreč) za

otroke / mladostnike od 7. do 15. le-

ta starosti. Vpisovanje je odprtvo do

zasedbe prostih mest, na sedežu

Združenja v Ul. Ginnastica 72, tel.

040-573141. Prijavnice in informaci-

je dobite tudi na spletni strani

[www.sddsk.org](http://www.sddsk.org).

**ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV** prireja tretji mladinski glasbeni laboratorij INTERCAMPUS 2007, ki se bo letos odvijal v Mladinskem zdravilišču in letovišču na Debeljem rtiču od sobote, 28. julija, do nedelje, 5. avgusta 2007. Namenjen je godbenikom od 9. do 20. leta starosti. Prijavnice in plačilo vpisnine sprejema urad ZSKD v Trstu najkasneje do petka, 1. junija 2007.

**ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV** prireja poletne ustvarjalne delavnice 2007, ki se bodo letos odvijale na Vojskem od 27. avgusta do 1. septembra 2007. Okvirne delavnice: lutkovna, likovna in plesna. Namenjene so vsem osnovnošolcem. Prijavnice lahko dvignete na tržaškem uradu ZSKD od ponedeljka do petka od 9. do 14. ure. Prijavnice in plačilo vpisnine sprejema urad ZSKD v Trstu do konca junija.

## Prispevki

V spomin na Gigija De Lorenzija, darujeta Ivanka in Marija 20,00 evrov za Ribički muzej.

V spomin na dragega moža in oceta Gigija De Lorenzija, daruje družina 30,00 evrov za Ribički muzej, 30,00 evrov za AŠK Kras. V spomin na pokojnega strica Ladija Miliča darujeta Jožko in Miloš v družini 100,00 evrov za AŠK Kras.

V spomin na Ladija Miliča darujeta Tamara in Zvonko 20,00 evrov za AŠK Kras.

V spomin na Ladija Miliča daruje Janko Simoneta 20,00 evrov za AŠK Kras. Namesto cvetja na grob prijatelju in sva-

kru Ladija Miliču daruje Ladi z Bajte 25,00 evrov za SLPZ Doberdob.

V spomin na dragega Ladija Miliča, daruje družina Legiša 40,00 evrov za Sklad Lucchetta - Ota - D'Angelo - Hrovatin in 15,00 evrov za ANVOLT. Ob 1. obletnici smrti Adrijane Dovgan, darujeta Severino in Sonja 50,00 evrov za KD Primorsko.

V spomin na Gigija De Lorenzija, daruje Srečko Sedmak (Devinščina) 10,00 evrov za spomenik padlim v NOB iz Križa.

Ob 30. obletnici smrti drage mame Lidi, darujeta hčeri Vilma in Luciana 40,00 evrov za KD Valentin Vodnik iz Doline.

V spomin na tetu Marijo Ferfolja Vettorato, darujejo



TOMIZZOV DUH

## O mia Trieste nova e bona?

MILAN RAKOVAC



Kadim na pločniku v Ulici Giulla, par hiš naprej je stanoval Tomizza... »Kako je, moj brat?« mi je v hrvaščini značilno reči ob kavi v Kavarni San Marco... Kadim pred kavarno, notri je fešta, fešta za Magrisa, za Marijo Mirović, za Melito Richter, zame; prisotni domaća Slovenka in mi pravi, da imam veliko pozornih bralcev v Primorskem in naj kar nadaljujem... Zame je to enako pomembno priznanje kot tisto, ki mi ga je podelila »Altamarea...«

Caffe' San Marco strapien, poeti, scrittori, »applausi di gente intorno a me«, cito' mio, e me sento un tantum come Celantano anche mi. I se domišljajo jenoga aršenalota iz Premanure ča je po našu pričinju Celantano, rastižući »triještinu«, »san doša doma z Uljanika i niš ni bilo na mizi/ i žena mi je rekla/ uni ča ne dela, nima ljubavi...«

Naravno, aplauzi i priznanja bili su namijenjeni Fulviju Tomizzi, i nama koji slijedimo njegov put, koji nije trnovit, ali je zato zapriječen ograničenjima u našim glavama, koje susavno recikliraju »istoriju«. Ukrainer Jurij Andruhovčič i Poljak Andrezej Stasiuk objavili su zajedničku knjigu »Moja Europa – dva eseja o takozvanoj Srednjoj Europi«. Piše Andruhovčič o susretima »zapadnih intelektualaca s istočnima« poslije 1991. »Nijednoga kurvinog sina tu nema, nego prevladavaju gotovo istomišljenci, doktori filozofije, filologije, filantropije, univerzitetski univerzalisti...« Jedan Švedanin primijetio je oprimrile sljedeće: 'Mi nemamo potrebu za poznavanjem povijesti jer se mi nikada na nju ne pozivamo. Sretne društva nemaju potrebe za poviješću. Samo je nesretnim društvima prijevo potrebna povijest jer njome nastoje objasniti sebi i drugima svoju nesreću...'...

U mojim trčanskim ekskurzijama, pamtim susrete s Carolusom Cergoljem, pa tako i jedan kada mi je posno pokazivao portrete svojih plemenitaških predaka po zidovima, da-kako, Zrinskih i Frankopana; takore-kuća živa historija, te dvije povijesno iz-

nimno važne loze koje smatramo svojima i Hrvati i Madari i Talijani. Povijest, historičnost, nerijetko i historioidnost, svakako su temeljnica minulog doba, naše kulture i civilizacije. Pa tako i ovih, ili točnije osobito ovih pograničnih prostora.

Parafraziram u naslovu jedan znameniti i meni dragi stih Cergoljev, pomalo zabrinut nad gornjom točnom, premda hladnom »ničanskom« konstatacijom rečenoga švedskog znanstvenika; ali samo zato što mislim da je bayljenje vlastitom nesrecu posve dolična intelektualna zadaca, a ne nemarni eskapizam.

Jer, prepuna dvorana Caffe' San Marco sigurno nije onaj grad o kojem Cergoly piše - O mia Trieste, cussi stupida e cattiva! To je novi Trst, to je ujedno onaj srednjeeuropski Trst, mislim večinski, koji je decenijama morao šutjeti.

Sada Europa očekuje nešto drugo, a ne patriotske zanose i patetične

*Trst se končno ozira okoli sebe, zaveda se svojih slovenskih sosedov, ki jih zadnjih sto let ni niti opazil, sosedov iz sosednje ulice in s Krasa in ne tistih iz Ljubljane ali Bleda...*

filipike, sada je i Trst preplavljen novim imigrantima, iz svih krajeva svijeta, naročito iz siromašnih, ponizeñih i uvrijedenih krajeva svijeta.

Trst se končno ozira okoli sebe, zaveda se svojih slovenskih sosedov, ki jih zadnjih sto let ni niti opazil, sosedov iz sosednje ulice in s Krasa in ne tistih iz Ljubljane ali Bleda... Take mu Trstu se moramo odpreti tudi mi, posebej še Slovenci in Hrvati iz Istre, z Jadrana. Tu se tke obmejna medkulturna struktura, za vse nas pa je najpomembnej vzdrževati dinamiko teh procesov vse dokler se ne bo izoblikovala kritična masa, ki bo lahko kos tlečim in starožitnim nacionalno-egoizmom.

SANKT PETERBURG - SSG na festivalu Balcan Theatre Space

# Bakhantke ogrele tudi ruske gledalce



Bakhantke so s svojim žarom ogrele tudi rusko občinstvo

SANKT PETERBURG - Koprodukcijo tržaškega Slovenskega stalnega gledališča in SNG Nova Gorica »Bakhantke« so ob premieri na začetku sezone označili kot projekt »evropskega formata«; predstava je v naslednjih mesecih izpolnila pričakovana in je odločno presegla domače meje. Po gostovanju v Turčiji aprila meseca, je maj že prinesel novo in dragoceno priložnost, to je nastop v okviru prvega gledališkega festivala Balcan Theatre Space v Sankt Peterburgu. Festival gledališč držav bivše Jugoslavije in širšega balkanskega prostora je nastal na pobu-

do mednarodnega združenja gledališč NETA in se je odvijal od 11. do 18. maja na raznih odrih ruskega mesta s podporo ruske Agencije za kulturo in film.

V gledališču Vera Komissarževskaia je preplet antične drame in balkanskih ritmov v režiji Vita Tauferja prevzel rusko publiko, ki je lahko sledila dogajanju s pomočjo nadnapisov. Publike je sledila pozorno in z velikim zanimanjem ter je ob koncu nagradila nastopajoče s posebno toplino. Predstava je bila deležna tudi medijske pozornosti, saj je dogodila sledila osrednja državna televizij-

ska postaja Kultura, ki je pripravila širši prispevek.

Sledil je sprejem v centru Baltic House, kjer Viktor Novikov, eden od ustanoviteljev festivala in umetniški vodja gledališča Vera Komissarževskaia, je čestital vsem ustvarjalcem in se jim zahvalil za sodelovanje ter je izrazil željo po ponovnem snidenju na prihodnjih izvedbah zanimive pobude, da bi slovenska in druga gledališča, ki jih združenje povezuje, utrjevala medsebojne stike na nivoju vrednotenja ustvarjalnosti najbolj zanimivih gledaliških umetnikov tega območja. (ROP)

KOPRSKO GLEDALIŠČE - Premiera v sredo, 23. maja

## Gledalcem se bo predstavil »mlakarjevsko-brechtovske Moliere«

KOPER - V koprskem gledališču bo v sredo, 23. maja, ob 20. uri premiera gledališke predstave Iztoka Mlakarja, Duohtar pod mus!, po motivih Moliera, v režiji Vita Tauferja. Po Tauferjevih besedah gre za situacijsko komedijo, pri čemer je spominil na Mlakarjev specifični humor ter najžahaltejšo obliko šansonjerstva, kar po njegovih besedah Slovenija, v duhovnem smislu, v teh "turbo-kapitalističnih" časih še bolj potrebuje kot včasih. Pojasnil je, da gre za "mlakarjevsko-molierovsko-brechtovske" predstavo v primorskom narečju.

Mlakar, ki je besedilo napisal po motivih Molierovih enodejank, je povedal, da predstava vsebuje humor na račun zdravnikov in njihove medicinske "kvazi" znanosti. "Čeprav sem burko napisal v kratkem času, sem jo pisal s čistim namenom, v želji, da se štorkija razvije do konca, da vsebuje vrsto komičnih elementov in da je zabavna. Napisal sem jo brez želje po iskanju višjih smotrov, saj bi bili višji smisli tu napaka. V predstavi so namen predvsem dvojni smisi in nesmisli", je pojasnil Mlakar.

Po Tauferjevih besedah so Molierova predvsem krajska dramska besedila, enodejanke, zelo nepretenciozna, iz njih pa skozi ljudsko igro "udarja" elementarna teatrska sila. Po njegovih besedah je Moliere zelo primeren za slovenski primorski prostor, ki je pose-



Iztok Mlakar je poznan po smislu za prefinjen specifični humor in svojih šansonih

KROMA

ben, prav to posebnost pa naj bi Mlakar po Tauferjevih besedah uspel prenesti na odriške deske. Taufer je poudaril tudi pomen spontanosti in improvizacije v predstavi, ki jo takšna burka, kljub temu, da je dobro naštudirana, mora vsebovati.

Prvotno je Taufer predlagal, da bi predstava nastala na podlagi dveh iger, in sicer Leteči zdravnik in Zdravnik v sili, nakar pa je Mlakar napisal svojo različico teksta, ki ga bodo sedaj uprizori-

li na koprskih gledaliških deskah. V predstavi je po Tauferjevih besedah najti precej aktualnih likov, kot sta delno bogataš in "polmafijec", ki ni pladal davkov.

V predstavi nastopajo Iztok Mlakar, Urška Bradaščka, Gregor Zorc, Boris Cavazza, Lara Komar, Teja Glažar, Gorazd Žilavec in instrumentalni trio Vrabec. Avtor songov in glasbe je Iztok Mlakar, za sceno in kostume pa je poskrbel Damijan Cavazza. (STA)

UMETNOST - V Mestni galeriji v Ljubljani Odprtje razstave natečaja Okno v svet

V ponedeljek, 21. maja, ob 20. uri bo v Mestni galeriji v Ljubljani (v Prostorih zbirke, Cankarjevo nabrežje 11/1, Ljubljana) otvoritev razstave likovnega natečaja Okno v svet 2007, ki ga je v sodelovanju s Kulturnim domom iz Gorice, galerijo Artes iz Nove Gorice, Mestno Galerijo iz Ljubljane ter oglaševalsko agencijo Tmedia, priredila KB 1909 Finančna delniška družba iz Gorice.

Družba KB 1909 že tretje leto zapored objavlja razpis za nagradni likovni natečaj Okno v svet, namenjen praviloma mladim slovenskim primorskim likovnikom in kiparjem.

Tudi letos je število sodelujučih umetnikov pozitivno presestilo organizatorje, kajti na natečaj se je prijavilo 26 umetnikov iz Slovenije in Furlanije Julisce krajine s skupno 43 deli. Med njimi je bilo nekaj že priznanih mladih ustvarjalcev, za ostale pa je bil natečaj prava priložnost, da se predstavijo javnosti.

Letos je žirija nagradila dela naslednjih umetnikov:

Barbara Jurkovšček, delo Bacilus rossi;

Matjaž Šibav, delo Monotipiji;

Metka Erzar, delo Labirint Misli;

Damjan Komel, kiparsko delo

Njihova dela bodo vključena v že obstoječo zbirko KB 1909, ki šteje med svoje bisere dela umetnikov kot so Černigoj, Mušič, Spacal, Grom, Sirk, Komel, Palčič, Saksida, Lukežič in se iz leta v leto stalno bogati z novimi nakupi in z nagrajenimi deli mladih ustvarjalcev Okno v svetu.

Na razstavi bodo poleg del mladih obetavnih umetnikov, ki so letos sodelovali na 3. izvedbi likovnega natečaja Okno v svet, postavljeni na ogled tudi novi nakupi za umetniško zbirko družbe KB 1909, in sicer vrsta risb vsestranskega umetnika Milka Bambiča (1905-1991), pomembnega predstavnika generacije slovenske likovne avantgarde med obema vojnami ter sploh ene osrednjih osebnosti kulturne zgodovine 20. stoletja na Primorskem. Med novimi nakupi najdemo tudi grafično mapo slikarske skupine Grupa U, ki so jo sestavljali Robert Kozman, Deziderij Švara, Franjo Vecchiet, Franko Volk, Boris Zušljan in Edi Žerjal.

Razstava zgoraj omenjenih del bo na ogled v Prostorih zbirke Mestne galerije v Ljubljani, Cankarjevo nabrežje 11/1, do 24. junija 2007.



**RIM - Zaradi odnosov med vlado in parlamentom**

# Potem ko se je zaiskrilo, sta se Prodi in Bertinotti pobotala

*Predsednik Napolitano pozval večino in opozicijo k hitrejšemu zakonodajnemu delu*



V odnosih med  
Romanom  
Prodijem in  
Faustom  
Bertinottijem se je  
včeraj zaiskrilo

ANSA

RIM - Najprej se je močno zaiskrilo, nato pa je telefonski pogovor prispeval k pomiritvi. Premier Romano Prodi in predsednik poslanske zbornice Fausto Bertinotti sta se včeraj krepko »udarila« glede odnosov med vlado in parlamentom, nato pa sta s telefonskim pogovorom razčistila zadevo, preden bi prepri postal preoster. V debatu se je popoldne vključil še predsednik republike Giorgio Napolitano, ki je s sporočilom za javnost pozval obe povezavi, naj pospešita zakonodajno delo, predsednika obeh domov pa prosil, naj poskrbita za zelo jasna pravila glede dopolnil k zakonskem dekretom.

Izhodišče za besedni spopad je bila Prodijeva četrtnova ugotovitev, da je bilo doslej odobrenih premalo zakonov »zaradi preveč ekstenzivnega

tolmačenja poslovnika«. Te besede so šle v nos predsedniku spodnjega doma, ki je včeraj dokaj kislo repliciral, da »premiera morda zavaja dejstvo, da v dvoranah parlamenta ni preveč doma«. Premier ni ostal dolžan in kmalu potem odvrnil, da »prisiljen sem v prave akrobatske poteze, najbrž zaradi sedanjega volilnega zakona«.

Prerekanje je takoj izkoristila opozicija, ki je postavila na zatožno klop neenotnost Unije. »Parlament ima majhno težo,« je zlobno dodal predsednik NZ Gianfranco Fini, »ker Prodi in senatu nima večine.«

Pred tem se je Bertinotti polemično odzval na premierove besede in poudaril, da je »razpravljanje sol demokracije«, predsedniku vlade pa je zameril, da se večkrat odločil za »bližnjico zakonskih dekretov, na-

mesto da bi ubral avtocesto zakonskih predlogov«. Nekaj ur potem je Prodi skušal pomiriti razburkane vode. Dejal je, da je za prevlako počasnost kriv predvsem sedanji volilni sistem. Dolal je, da je večkrat poudaril, da sporočuje parlament, »in prepričan sem, da tudi predsednik Bertinotti prav tako upošteva vlado in njene člane.« V tem okviru je dejal, da je zaradi volilnega sistema prišlo do neravnovesja med zbornico in senatom, kar sili ministre in parlamentarce v »prave akrobatske nastope, da sprejeti ukrepe pretvorijo v zakone«.

Kaže, da je po iskrenju prvi dvignil telefon Prodi in poklical Bertinottija. Vendar če predsedstvo vlade pravi, da je s tem zadava končana, v zbornici izpostavljajo središčno vlogo parlamenta, ki jo je poudaril Bertinotti.

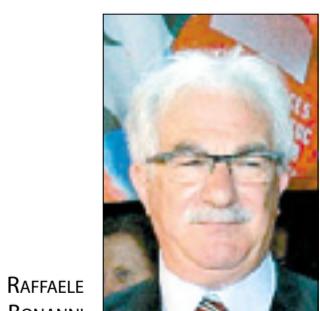
Bolj zaostren je tudi odnos med Unijo in pravosodnim ministrom Clementejem Mastello, ki je najprej napovedal, da se bo vzdržal pri glasovanju o zakonu o navzkriju interesov, nato pa zahteval preverjanje v večini. Voditelj UDEUR v tej zahtevi vztraja, čeprav jo je premier zavrnil. Prodi je sicer prepričan, da gre za običajno politično dialektiko, ki pa dobiva dokaj bodičaste tone. »Če se ne boš pomnil, se boš vrnil v Cappaloni, mi pa bomo oblikovali drugo vlado,« je zunanjji minister Massimo D'Alema zavrnil kolega v pravosodnem ministrstvu, ki je kislo odvrnil, da »če grem jaz domov, se bo tudi Prodi vrnil v Bologno.« Premier je nazadnje skušal pomiriti duhove in prosil Mastello, naj ga povabi na kopanje v bazen ... v svojo vilovo v Cappaloni.

**RIM - Zaradi razhajanju o pogodbi za državne uslužbence**

## Ustavljanje med vlado in sindikati pod vprašajem

RIM - Potem ko je v torek po srečanju med premierom Romanom Prodijem in voditelji treh sindikalnih konfederacij Guglielmom Epifanijem (CGIL), Luigijem Angelettijem (UIL) in Raffaelem Bonannijem (CISL), kazalo, da se jasni, so se v odnosu med vlado in sindikati včeraj začeli zopet zgrinjati temni oblaki. Zatoj v pogajanjih o obnovitvi delovne pogodbe državnih uslužbencov postavlja namreč pod vprašaj celotno metodo usklajevanja glede pokojnin in socialne države.

Sindikati so bili po včerajnjem srečanju z vlado o pogodbi za državne uslužbence jasni. »Če se bo razložilo omizje o tej delovni pogodbi, tudi pogajanja drugih omizij, med katerimi je tisto, ki skuša uskladiti stališča o pokojninski reformi in o socialni državi, se ne bodo mogla nadaljevati. Če se razbije eno omizje, drobci tega nuno priletijo tudi na druge,« so poudarili sindikalisti. Prodi je sindikate pozval k vzajemnemu naporu, da bi vendarle našli skupen imenovalec. Zavzel se je, da bi se izognili pretiranemu zaostrovjanju, predvsem pa je posvaril, naj »stavka ne postane sredstvo



RAFFAELE  
BONANNI

za izsiljevanje«. Obenem pa je pozval na pogovor gospodarskega ministra Tommasa Padoa Schioppo, ki med četrtnovo vlado se je ni pristal na to, da bi državnim uslužbencem priznali poprečen povisek 101 evra.

Premier je zagotovil, da bo osebno vodil pogajanja in zagotovil, da vlada ne namerava zavlačevati.

Potem ko so v četrtek prekinili srečanje med vlado agencijo za pogajanja Aran in sindikati, sta prva moža CGIL in CISL Epifani in Bonanni včeraj sodelovala na srečanju s predstavniki vlade in nis-

ta skrivala razburjenosti. »Če bo potrjena splošna stavka državnih uslužbecv, se bodo razšla tudi ostala omizja,« je dejal Epifani. Bonanni pa je dodal, da je bila vlada doslej preveč zmedena in premalo konkrentna. V isti senci je tudi zavrnil kot nesprejemljivo oceno ministra Luigija Nicolaisa in premierja Prodia o stavki kot izsiljevanju.

Prodi je poudaril, da je rešitev problema zahtevna, ker so sredstva omejena. »Če jih namenimo samo enemu področju, ne ostane nič za ostala,« je povedal premier.

V polemiko sta se vključili radikalna levica na eni strani in opozicija na drugi. Minister SKP Paolo Ferrero je pozval kolege, naj prisluhnejo delavcem, predsednik senatorjev iste stranke Giovanni Russo Spena pa je ostro dodal, da »ravnanje vlade meji na neodgovornost«. Predsednik NZ Gianfranco Fini, ki je imel odločilno vlogo pri sklepanju prejšnje pogodbe državnih uslužbencov, je premiera otožil, da nastopa naduto, levo-sredinsko vlado pa je otožil, da je sovražnica javnih uslužbenecov.

RIM - Italijanski banki Unicredit in Capitalia se pripravljata na poroko, ki naj bi omogočila rojstvo enega največjih evropskih in tudi svetovnih bank. V nedeljo bosta upravna sveta obeh bank razpravljala o povezavi, operativno pa naj bi se Unicredit in Capitalia povezali jeseni. Ta čas je namreč potreben zato, da banki zadostita vsem predpisom.

Predsednik Capitalia Cesare Geronzi in pooblaščeni upravitelj Unicredit Alessandro Profumo sta se včeraj srečala z guvernerjem Banke Italije Mariom Draghijem, nato pa sta obiskala še predsednika odbora za nadzor nad borzo CONSOB Lambertu Cardiu in predsednika zavoda ISVAP Giancarlu Gianniniju.

Včeraj je CONSOB začasno zamrznila pogajanja o delnicah obeh bank, do kler ne bo objavljen načrt o združitvi.

V nedeljo se bodo najprej sestali predstavniki skupin, ki vodijo Capitalio (- med njimi je tudi nizozemska ABN Amro), nato pa upravni svet. Nato je v načrtu seja upraviteljev Unicredit, upravitev i ob obeh bank bodo morali tudi ugotoviti,

## Otroka utonila v jezeru Bolsena

BOLSENA - V vodah jezera Bolsena v zgornjem Laciu sta včeraj utonila nemška otroka, medtem ko njunega očeta še iščejo. Oče se je včeraj zjutraj z otrokom odpravil na izlet s kanjem, čeprav je pihal močan veter. Reševalci, ki ju je poklicala mati otrok, so po nekaj urah našli prevrnjen kanu, kmalu potem pa tudi trupli otrok. Malčka, ki sta bila stara 5 in 7 let, sta utonila v mrzli vodi in nista imela rešilnega pasu. Do včerja očeta še niso našli in njegova usoda ni znana. Nemški turist se je z otrokom odpravil na krajsi izlet okoli 11. ure. Ker se dalj časa niso vrnil, je mati poklicala reševalce. Po oceni karabinjerjev se je kanu prevrnil, ker so bile razmere zelo zahtevne zaradi močnega vetera. Trupli otrok so našli pri jezeru Martana.

## Bosanski Rom osumljen umora Neapeljčanke

NEAPELJ - Preiskovalci so prišli na sled domnevemu morilcu, ki je ubil pri Giulianu Pietru Calanno, da bi ji ukradel avto. Gre za ilegalnega priseljenca bosanskega porekla Franka Hazdoviča, ki je živel v romskem taborišču blizu Giuliana. Hči umorjene Calanne naj bi v njem prepoznala morilca. Karabinjerji so Hazdoviča ustavili v noči na petek, medtem ko je s svojim bivalnim avtomobilom vozil z ugasnjenimi lučmi po stranskih poteh v okolici Caserte. Bremenijo ga pričanje hčere Pietre Calanno in prstni odtisi, ki so jih odkrili v ukadenem avtomobilu. Morilec je med poskusom bega zbil nesrečno žensko in se oddalil z njegovim avtom, ki ga je nato pustil niti kilometr daleč. Neapeljski tožlec Paolo Mancuso je novinarjem dejal, da je preiskava v začetni fazi in da bo slika jasnejša, ko bodo opravili vse potrebne ekspertize. Hazdovič je zaprt v neapeljskem zaporu, njegova žena pa prisega, da je nedolžen.

## Italijanska industrija pospešila korak

RIM - Italijanska industrija preživila uspešno fazo. Po podatkih statističnega zavoda ISTAT so promet in naročila v prvem četrtletju narasla. V marcu je bil promet za 3 odstotke večji kot marca 2006 in 3,35 odstotka večji kot februarja. Tudi naročila v prvih treh mesecih so narasla za 5,9 odstotka v primerjavi s prvim lanskim četrtletjem. V primerjavi s februarjem letosnjega leta pa so naročila marca narasla za 4,6 odstotka.

**RIM - V nedeljo odločitev**

## Capitalia in Unicredit se pripravljata na poroko



ALESSANDRO  
PROFUMO

ANSA

katera spremembe so potrebne v statutih, da ju prilagodijo zakonu o bančništvu. Po podatkih bosta Geronzi in Profumo podrobnejše opisala novinarjem projekt združitve.

Nastal bo bančni kolos, ki bo »težak« okoli 100 milijard evrov.

Skupina Unicredit, ki je nastala leta 1998 z združitvijo bank Credit, Rolo in skupine krajevnih hranilnic (med njimi tudi tržaška CRT), se je v desetih letih povzpela na evropsko raven, združitev s Capitalio pa bo omogočila še nadaljnji vzpon.



**GORICA** - Prva redna seja po umestitvi slovenske pokrajinske konzulte

## Prednost reševanju vprašanja prostorske stiske slovenskih šol

**Černic:** »V ospredju pozornosti so Romjan, Doberdob in Plešivo«

Rešitev perečih problematik slovenskega šolstva in razvoj celotnega goriškega teritorija sta nalogi, za kateri se bo slovenska konzulta pri goriški pokrajini nemudoma zavzela. Prioritetno šolskih in teritorialnih vprašanj so člani konzulte določili med sredino, prvo redno sejo po umestitvi novega odbora, ki mu predseduje šolnik Peter Černic.

»Osrednji točki na dnevnem redu sta bili šolstvo in teritorij. Na sejo smo povabili tudi goriškega tajnika Sindikata slovenske šole Joška Prinčiča, ravnateljico Didaktičnega ravnateljstva v ulici Brolo Miroslava Braini in ravnateljico Večstopenjske šole Doberdob Sonjo Klanjšček, ki pa se ni mogla udeležiti srečanja,« je povedal Černic. Prinčič in Brainjeva sta članom konzulte podrobno predstavila težave, ki jih zaradi prostorske stiske doživljajo predvsem tri slovenske šole na območju goriške pokrajine. Člani konzulte so s šolnikoma razpravljali o vprašanju finansiranju za gradnjo slovenskega šolskega središča v Romanu, o pomanjkanju prostorov na nižji srednji šoli v Doberdobu in prostorski stiski na šoli in predvsem v vrtcu na Plešivem. »Čez en mesec se bomo ponovno sestali, do takrat pa bomo zbrali vso potrebno dokumentacijo v zvezi s temi šolskimi vozli. Sklicali bomo tudi sestanek s predsednikom pokrajine Enricom Gherghetto in odbornico Roberto Demartin, saj želimo težave reševati v sodelovanju s pokrajinsko upravo,« je povedal Černic in dodal, da bo za dodatne premike na področju problematike vrtca na Plešivem konzulta počakala na umestitev nove občinske uprave v Krminu.

»Ko bo problem prostorske stiske šol rešen, bomo prešli k problematiki teritorija, med katere spada razvoj posebnih območij pokrajine, kot so Kras in Brda,« je povedala članica konzulte Luisa Gergolet in dodala: »Če vzamemo kot primer kraško območje, opažamo, da je bilo s strani pokrajine v njegov razvoj vloženo pre malo sredstev. Dovolj je pomisli na sprejemni center Gradina in naravni rezervat Prelosnega in Doberdobskega jezera, ki sta vedno bolj zapuščena.«

Aleksija Ambrosi



S prvega zasedanja nove pokrajinske konzulte

BUMBACA

**VOLITVE** - Vrstijo se volilni shodi, srečanja in obiski

## Mosetti za čezmejno sodelovanje Bellavite za pomoč starejšim občanom

Okrepiti sodelovanje za rešitev okoljskih problematik ter spodbujati razvoj gospodarstva in turizma. To so tematike, ki so bile v središču včerajšnjega srečanja med županskim kandidatom Oljke Giuliom Mosettijem in novogoriškim županom Mirkom Brulcem. Pogovorila sta se o čistilni napravi, ki bi rešila problematike Korna, poglobila pa sta tudi vprašanje Lavarne in skupnega urbanističnega razvoja. »Uskladiti bo treba regulacijske načrte mest, da bome v upoštevanju potreb obeh strani omogočili razvoj celotnega območja,« je povedal Mosetti, ki se je skupaj s predstavniki Stranke slovenske skupnosti v sredo v gostilni Primožič srečal z deželnim odbornikom za kmetijstvo Enzom Marsiliom. Srečanja sta se udeležila tudi predsednik Kmečke zveze za Gorico Stanko Radikon in njen tajnik Edi Bukavec. Po uvodnem pozdravu deželnega svetnika Mirka Špacapana je Mosetti predstavil točke svojega volilnega programa, ki so vezane na gospodarstvo, nato pa sta kandidat SSk na listi Oljke Silvan Primosig in Radikon poudarila, da bi bilo potrebno priti do skupne čezmejne blagovne znamke, ki bi povezovala celotno območje Brd. Na srečanju so spregovorili tudi o agriturizmih in gorskih skupnostih, o katerih razpravljajo v deželnem svetu. SSk je mnenja, da je treba Kraško gorsko skupnost obnoviti, občine, ki so vključene v sez-

nam za izvajanje zakona 38, pa bi morale imeti možnost, da izberejo več kot eno rešitev. Marsilio je pri tem izrazil dvome, da lahko ena občina ima na voljo več kot eno izbiro glede vključitve v ASTER, ni pa izključil možnosti, da bi občine lahko upravljale posamezne usluge samostojno z drugimi obmejnimi teritorialnimi subjekti.

Problematike zdravstva in težave starejših občanov so bile v ospredju pozornosti pogovorov med županskim kandidatom petih levsredinskih list Andreom Bellavitejem ter predstavniki družinskih zdravnikov in osebja bolnišnice. Bellavite je poudaril, da je treba očiti socialne službe, ki nudijo starejšim občanom pomoč na domu, ob tem pa je menil, da je treba po zgledu nekaterih občin Furlanije vpeljati figuro bolničarja, ki redno obiskuje nepokretne osebe, s tem pa jih bolje spozna in jim pomaga. Bellavite je posvečen članek zadnje številke revije Mladina, v katerem kandidat med drugim ugotavlja: »Liste, ki so se nam pridružile, so vse zmerne in tudi bližu katališkim krogom. Tudi tisti, ki so bili na začetku zmendani zaradi moje kandidature, so kasneje ugotovili, da nismo tako narazeni, kot je zasečno zgledalo in sedaj v bistvu po svoje dokazujejo, da me ne kanidira samo politična levica, temveč, da sem človek, v katerem lahko meščani različnih pogledov vidijo neko zagotovo.«

**KANDIDATI SE PREDSTAVLJajo**

## Silvan Primosig Marjan Sosol

Na listi Komunistične prenove podpira županskega kandidata Bellaviteja

Na listi Stranke komunistične prenove, ki podpira županske kandidata Andrea Bellaviteja, nastopa Marjan Sosol.



prtja urada za slovensko jezikovno skupnost, uporabe dvojezičnih osebnih izkaznic in anagrafskih potrdil. Pričadeval sem si za reševanje problemov Jeremitiča, otroš-

kih jasli s slovenskim učnim jezikom in sedeža slovenskih šol. Sem zagovornik odprtega sodelovanja z občinama Nova Gorica in Šempeter-Vrtojba pri upravljanju teritorija s strokovnimi projekti, turistično promocijo in gospodarskim razvojem (Projekt Soča), pa tudi z delom v mešanih komisijah za preoblikovanje infrastrukture na mejnih prehodih ob padcu schengenske meje, za problem potoka Korna, itd. Po zaslugu Brancatijeve uprave je prišlo v zadnjih petih letih v Gorici do preobraza. Začrtana je pot, na kateri je potrebno v novem mandatnem obdobju naprej graditi večkulturni in evropski značaj našega mesta.«

»Pred nami je nova pomembna volilna izbira. Izteka se petletni mandat Brancatijeve uprave, v kateri sem kot svetnik SKP pripravil k udejanju zelo važnih odločb v prid mestu in občinom. Posebno zadovoljen sem, da je naša uprava skoraj v celoti izpolnila programske smernice za slovensko narodno skupnost, ki smo jih v predvolilnem dogovoru sprejeli s takratnim kandidatom Brancatijem. Na kratko povedano: izvajanje zakona 482 in delno zakona 38 na celotnem teritoriju občine, rešitev Jeremitiča, dokončna namestitev sedeža nižje srednje šole Ivan Trink, postavitev doprsnega kipa Simona Gregorčiča v ljudskem vrtu, posredovanje pri vrnitvi Trgovskega doma naši skupnosti in celotnemu mestu. V prihodnosti se bom še z večjo vnožno zavzel, da dolgoročni načrti, ki bodo mesto polegali v prihodnost evropske perspektive, bodo dosledno izpeljani in izpolnjeni. Posvetil se bom socialni varnosti ostarelih, fizično in duševno prizadetim ter mlajšim generacijam, katerim gre posebna skrb predvsem pri



zagotavljanju dostenjne zaposlitve. Posredoval bom za ureditev parkirišča pri Rdeči hiši s primernim ovrednotenjem območja, ki predstavlja vhod v mesto in za povozovanje

z mestnim središčem po politični ceni 1 evra. Bivša bolnišnica v ulici Vittorio Veneto naj postane mednarodno študentsko naselje, mirensko letališče pa čezmejni športni in turistični center. Za realizacijo stretežkih projektov čezmejnega sodelovanja je obenem pomembna ustanovitev Evropskega združenja za teritorialno sodelovanje (EZTS), ki predstavlja pomembno juridično bazo za nastanek goriške Evroregije. Podprimo torej našega pravega prijatelja Andreja Bellaviteja in izberimo kandidata za občinski svet tako, da ob našem strankarskem znaku napišemo njegovo ime in priimek. Več nas bo - bolj učinkoviti bomo.«

## SIK o vlogi Gorice

Stranka italijanskih komunistov prireja danes ob 19. uri posvet o vlogi in perspektivki Gorice v procesu evropske integracije. Ob prisotnosti županskega kandidata Andrea Bellaviteja bodo spregovorili kandidat SIK na listi Foruma Paolo Del Ponte, bivši urednik revije Nigrizia Gino Barsella, novinar in pripadnik italijanske narodne skupnosti v Sloveniji Franco Juri, deželni tajnik SIK Stojan Spetič in član državnega tajništva SIK Iacopo Venier.

## SSk v središču mesta

Na srečanju Slovenske skupnosti z občani v Romanu so predstavili kandidata stranke na listi Oliko za rajonski svet Center Katjo Bandelli in Bernarda Spazzapanu ter štiri kandidate za občinski svet Mirjam Bratina, Marilka Koršič, Božidarja Tabaja in Silvana Primosiga. Deželni svetnik Mirko Špacapan je poudaril pomembnost slovenski prisotnosti v tem mestnem rajonu, ki je tradicionalno bolj usmerjen v desno-sredino. »Vendar v celotnem rajonu živi in dela lepo štivo Slovencev, ki vsestransko pripomorejo k razvoju tega pomembnega dela goriške občine,« je menil Špacapan. Na srečanju sta bila prisotna tudi dolgoletni član SSK Andrej Bratuž, ki je voščil veliko uspehov kandidatom, in deželni tajnik stranke Damijan Terpin.

## Shod s poslancem SKP

V baru Kubik v Gorici bo danes ob 18.30 javno srečanje z načelnikom poslanski skupine SKP Gennarom Migliorejem, ki bo spregovoril o storitvah in javnih upravah.

## Volilni shod v Podgori

Slovenska skupnost prireja danes ob 17.30 na trgu Lojze Bratuž pred cerkvijo v Podgori volilni shod, na katerem bodo predstavljeni županski kandidati Oliko Giulio Mosetti, štirje kandidati za občinski svet Mirjam Bratina, Marilka Koršič, Silvester Primožič in Božidar Tabaj ter kandidati za podgorški rajonski svet Walter Bandelj, Remigio Blasig, Caterina Ambrosi, Marjana Marini, Aljoša Jarc, Albina Pintar in Sabina Antoni.

## Fini v Gradežu in Gorici

Državni vodja Nacionalnega zavezništva Gianfranco Fini bo danes ob 17. uri obiskal Gradež, ob 18. pa se bo v spominskem parku v Gorici srečal z volivci. Poslanec Finijeve stranke Roberto Menia je včeraj poudaril, da je po petih letih levsredinskih uprav Gorica postala »depandansa« Nove Gorice.

## O starejših občanih

Županska kandidatka Državljanov za Gorico Donatella De Gironcoli je včeraj pojasnila, da 24 odstotkov prebivalcev goriške pokrajine ima več kot 65 let, 12 odstotkov pa jih presega 75 let. Deset odstotkov starejših občanov je po navedbah De Gironcolije ne-pokretnih, zato pa bo županska kandidatka v primeru izvolitve posvečala več pozornosti sociali.

## Voden obisk Forumu

Lista Forum za Gorico prireja jutri ob 10.30 obisk mesta, ki ga bosta vodili Sonja Kucler in Lucia Pillon. Udeleženci se bodo zbrali pri baru Kubik, nato pa se bodo odpravili do bivšega semenišča in na grad.

## Srečanje v Solkanu

V četrtek je potekal sestanek med KS Solkan in predstavniki SSK iz okrožnih svetov Sveta Gora-Placuta Nikom Klanjščkom in Milošem Čotarjem ter iz Pevme, Oslavju in Štnavaru Lovrencem Persoglio in Mirjam Radinjo. Predsednik KS Solkan Mihael Ravnik je orisal opravljeno delo in prisotne seznanil z novimi načrti. Miloš Čotar je spomnil na dosežke petih let Brancatijeve uprave: »Čezmejno sodelovanje, čigar pionirji so bile prav krajevna skupnost Solkan in goriški okrožni svet ob meji, je postal v zadnjih letih vsakdanja praksa.«



**GORICA** - Festival zgodovine èStoria se je pričel s hčerko Saharova Tatiano

# Z očetovimi dnevnikami opozarja javnost na kršenje pravic v Rusiji

Tudi danes in jutri pester program predavanj, razstav, predstavitev knjig in stranskih dogodkov



Tatiana Yankelevič  
Saharov  
med včerajnjim  
predavanjem

BUMBACA

**GORICA** - Na posvetu sindikata UIL o večjezični publikaciji

## S priročnikom pomagajo priseljencem pri vpisovanju otrok v šolo

»Pojav migracije ima globalne razsežnosti, ki neposredno vpliva na tudi na naš prostor. Iz statistik izvira, da je v Italiji med populacijo več kot pet odstotkov priseljencev. Prej ali slej se bomo moralni tudi v naši deželi soočati z novonastalo družbeno strukturo, v kateri predstavlja multikulturnost in medsebojno spoštovanje temelj skupnega bivanja.« Tako je v četrtek poudaril Giacinto Menis, pokrajinski tajnik sindikata UIL, na posvetu na temo šolstva in priseljencev, ki ga je sindikat UIL ob množični udeležbi priredil v prostorih goriškega gra-

du. Okroglo mize se je udeležil tudi državni tajnik UIL Guglielmo Loy, deželnih predsednik združenja Uniti za priseljence Benasur Abderrazzak, državni predstavnik UIL za šolstvo Lello Macro in goriški sindikalista Ugo Previti. Goriško občinsko upravo je predstavljala odbornik Oliviero Furlan, pokrajino pa odbornik Maurizio Salomoni.

Na posvetu so predstavili drobno publikacijo, vendar velikega pomena. Gre za šestjezični priročnik s praktičnimi navodili o postopku, ki mu morajo tuji slediti pri vpisovanju otrok v državne šo-

le. »Italijanska ustava jamči osnovno šolsko izobrazbo vsem mladoletnikom ne glede na njihov pravni položaj ob prihodu v državo,« je podčrtal deželnih ravnatelj patronata za pomoč priseljencem Ital-UIL Luigi Rosa Teio in s tem v zvezi poudaril, de so na takšen način zagotavljeni osnovni pogoji za uspešno in konstruktivno integracijo priseljencev. V nadaljevanju je beseda tekla o problemu financiranja javnega šolstva; glede tega je Previti opozoril, da krčenje šolskega osebja nikakor ne pripomore k hakovostnemu izobraževanju. (vs)

**GORICA** - Izlet Slovenskega planinskega društva

## Kekci na Šmarni gori

Jutri čaka goriške planince druga preizkušnja, vzpon na Otlisko okno nad Vipavsko dolino



Kekci so se  
povzpeli na vrh  
Šmarne gore

FOTO VIŽINTIN

Prvi letošnji izlet v sklopu pobude Kekčeve poti, ki jo Slovensko planinsko društvo Gorica prireja za osnovnošolske otroke in družine, je imel kot cilj Šmarno goro in Grmado, ki sta pravzaprav ena vzpetina z dvema vrhovoma. Skoraj 60-članska družina se je podala na morda najbolj obiskano slo-

vensko goro, ki se dviga v neposredni bližini Ljubljane. Poti, ki peljejo do vrha, je kar nekaj. Kekci so zbrali bolj umirjeno varjanto po senčnem gozdu, dospeli najprej na Grmado, od tu pa na sedlo in po krajišem vzponu se na Šmarno goro. Tu sta med obzidjem gostišče in cerkev z muzejem in razstavnim pro-

storom, ne manjkajo pa niti igrala, v veselje predvsem najmlajših pohodnikov.

Že jutri čaka goriške planince druge preizkušnje. Tokrat se bodo podali na Otlisko okno nad Vipavsko dolino. Kot običajno bo zbirna točka na parkirišču pri Rdeči hiši. Odhod ob 8.30 uri. (mal)

## Števerjanski prapor

Na županstvu v Števerjanu bo danes ob 18. uri izredna seja občinskega sveta, na dnevnem redu katere je slovensko razvitje novega občinskega praporja. Junija 2005 je goriški prefekt Pasquale Vergone izročil števerjanskemu županu Hadrijanu Corsiju ministrski odlok za odobritev občinskega grba in praporja, ki ga je v sodelovanju s pristojno občinsko komisijo izdelal arhitekt Danilo Antoni. Na levih polovicah grba modre barve stoji sreben grozd, na desni polovici, zlate barve, pa je prikazana vaška cerkev z mučencem sv. Florijanom. Nad simboli briške vasi stoji krona, spodaj pa lipova vejica levo in hrastova desno, ki sta interpreti v barvah italijanske države. Po izročitvi odloka so Števerjanci čakali na izdelavo praporja, ki se zaradi birokratskih zapletov nekoliko zavlekla, naposled pa bodo danes občinsko znamenje uradno predstavili.

## Skavtski praznik

Goriški skavtski organizaciji AGESCI in SZSO bosta danes in jutri skupaj praznovati 100-letnico skavtskega gibanja. Prireditve bo potekala v parku v dolini Korna, ki ga je mestni klan AGESCI počistil. Danes med 16. in 19. uro bodo dejavnosti posvečene skavtom in njihovim ročnim delom. Volčiči bodo prinesli izdelke na temo narave, ekologije, mesta in stoletnice, izvidniki pa gokarte. Roverji bodo predstavili raziskavo iz toponomastične. Jutri bo dogajanje potekalo v parku v dolini Korna in v ulici Boccaccio; začeli bodo z dviganjem zastave, sledili bodo maša ter pozdravi župana Brancatija in predstavnikov skavtskih organizacij.

## Spomenik v Ločniku

Na pokopališču v Ločniku bodo danes ob 11. uri odkrili spomenik s kostnico, v kateri so zbrani posmrtni ostanki padlih za svobodo. Svečanost prirejata ločniški rajonski svet in združenje AVL.

## Gorica v deželi FJK

Center Rizzati prireja danes ob 9.30 v bivši šoli za bolničarje v Gorici posvet o vlogi mesta v deželi FJK. Posege poslanca Corrado Belcija in videnmskega župana Sergia Cecottiha bo povezoval novinar Mitja Volčič.

## Nesreča na korzu Italia

Včeraj ob 8. uri je na križišču med korzom Italia in ulico Canova v Gorici prišlo do nesreče, v kateri sta lažje poškodbe utrpela mlada motorista. 17-letni M.C. iz Gorice se je na motorju znamke aprilia vozil po korzu Italia proti mestnemu središču, v isto smer pa se je z osebnim avtomobilom znamke toyota vozil 48-letni F.C. iz Gorice. Na križišču je avtomobilist upočasnil vožnjo, M.C. je trčil vanj, v nesrečo pa je bil vpletén tudi 19-letni L.B. iz Fare, ki se je v nasprotno smer vozil z motorjem znamke yamaha. Na kraju sta posredovala prometna policija in rešilni avto, ki je motorista odpeljal v goriško bolnišnico

**PR elettronica**  
di Rajko Petajan

**FOTOVOLTAIČNI SISTEMI**

**projektiranje  
namestitev  
vzdrževanje**

Izkoristi ugodno financiranje na podlagi ZAKONA O VARČEVANUZ ENERGIJO!

UI. IX Agosto - Gorica - gsm: 3395935801 - tel. 0481 547424  
pr.elettronica@libero.it



**SKUPINA75** - V Kranju so odprli fotografsko razstavo

# V Prešernovi hiši goriške fotografije

Z lastnimi stvaritvami in s skupinskim delom razstavlja dvanajst avtorjev



Člani Skupine75 pred Galerijo Prešernove hiše

FOTO L.P.

Prijateljski odnosi, ki so jih člani goriškega Fotokluba Skupina75 vzpostavili z raznimi sorodnimi sredinami v tem delu Evrope, so botrovali postaviti fotografiske razstave Goričanov v Kranju. Pred nekaj dnevi so namreč v čudoviti Galeriji Prešernove hiše v Kranju odprli javnosti razstavo, ki so jo pripravili člani Skupine75. Gre za hišo v samem mestnem središču slikovitega gorenjskega mesta, v kateri ima svoj sedež tudi Gorenjski muzej, v njej pa pred kakim 170 leti prebival največji slovenski pesnik. Med dobro obiskano otvoritveno svečanostjo, so se kranjskim ljubiteljem umetniške fotografije s svojim deli predstavili Sergio Culot, Vilko Fajt, Maria Fina Ingalo, Mitja Juren, Flavio Mosetti, Valter Nanut, Silvan Pittoli, Boris Prinčič, Loredana Prinčič, Igor Škorjanc, Marko Vogrič in Zdenko Vogrič. Goriški fotografi so se v Kranju predstavili z lastnimi stvaritvami, kot tudi s skupinskim delom, ki ga ponazarja velik in en samcat razstavni pano (340x60 cm). Gre za splet upodobitev, za sosledje prospetičnih delčkov, ki dajejo poudarek bitnosti fizične oblike, prekrivanju prostora, zlitju človeške avtobiografije v tok njenega življenskega ciklusa in v njen sprehod po premočrtnosti časa. To razmišljanje je pripravila članica Skupine75, Maria Fina Ingalo, dobra poznavalka fotografike umetnosti in ga najdemo natisnjene, ob opisu dejavnosti Skupine75, na straneh ličnega kataloga, ki so ga pri-

pravili ob gostovanju Goričanov v Kranju. Razstavo je pripravilo Fotografsko društvo Janez Puhar iz Kranja, ki je že sodelovalo na mednarodnih Fotosreč-

njih v Gorici. Omeniti velja še, da na razstavi z osebnim prikazom sodeluje tudi priznani hrvaški fotografski mojster Krunoslav Heidler. (vip)

## BRDA - Predstavili zgodovinski zbornik Barok na Goriškem v dvojezični monografiji

Na gradu Dobrovo v Goriških Brdih so v četrtek predstavili dvojezično monografijo »Barok na Goriškem - Il barocco nel Goriziano«. Predstavitev sta se udeležila tudi Goriški prefekt Roberto de Lorenzo in odbornik za kulturo v goriški občini Claudio Cressati. Gre za bogato ilustrirano knjigo na 520 straneh, ki v 46 prispevkih zgodovinarjev iz Italije in Slovenije prinaša vpogled v položaj raziskav in interpretacij vodilnih strokovnjakov na področju zgodovine Goriške v 17. in 18. stoletju. Izdal jo je Goriški muzej v sodelovanju z Narodno galerijo iz Ljubljane, poleg omenjenih ustavov pa je nosilec projekta še Oddelek za kulturo občine Gorica.

Ideja o zborniku zgodovinskih razprav se je v Goriškem muzeju porodila v času, ko so na Goriškem obeleževali tisočo obletnico prve pisne omembe Gorice, petsto obletnico začetka Goriške dežele in dvestopetdeseto obletnico goriške nadškofije. Pobuda je bila na obeh straneh dr-

žavne meje, ki danes loči nekdajno zgodovinsko deželo Goriško, sprejeta z velikim navdušenjem. Zahtevno vlogo urednika je prevzel doktor Ferdinand Šerbelj, ki je 46 prispevkov razdelil na vsebinske sklope, kot so splošna družbeno-gospodarska, verska in kulturna zgodovina. Sledi jim likovna umetnost razdeljena na obsežne pregledne arhitekture, kiparstva, slikarstva in umetne obrti. Prispevki večinoma na novo odkrivajo in interpretirajo baročno preteklost zgodovinske pokrajine Goriške. Monografija bo po besedah doktorka Šerbelja zagotovo še spodbudila že utemeljeno povezovanje strokovnjakov, ki se ukvarjajo z Goriško preteklostjo. Monografija je pomembna tudi zato, ker obravnava celotno pokrajino in se ne omejuje le na dejelno središče Gorice, kot so se v večini dosedanjih razprav. Direktor Goriškega muzeja Andrej Malnič je poudaril pomen knjige tudi v smislu potrjevanja utečenega sodelovanja med strokovnjaki iz obeh strani meje. (sj)

**MATURANTSKA PARADA** - Po vsej Sloveniji

## S četvorko so se vpisali v knjigo rekordov



Novogoriški maturanti so zaplesali na Bevkovem trgu

FOTO S.J.

Slovenske ulice so se včeraj točno opoldne spremenile v veliko plesno dvorano, saj je kar 42.060 maturantov zaplesalo četvorko. Na Maturantski paradi 2007 je z vrstniki s Hrvaške, iz Srbije, Bosne in Hercegovine ter Makedonije zaplesalo 24.416 maturantov, ki so se vpisali v Guinessovo knjigo rekordov. Na Straussovo četvorko iz opere Netopir pa je v okviru prireditve »European Quadrille Dance Festival« po podatkih Plesne zvezve Slovenije zaplesalo še 17.644 maturantov. Med njimi so bili tudi maturanti z DTTZ Žige Zoisa iz Trsta. Največ, okoli 11.000 plesalk in plesalcev se je novega svetovnega rekorda v največjem sočasnem plesu, že šestega po vrsti, veselilo v Ljubljani, z njimi pa so v okviru Maturantske parade 2007 slavili še maturanti v Kranju, Novi Gorici, Tolminu, Škofji Loki, Postojni in Ljutomeru. Skupno je sodelovalo 27 mestnih držav. Lansko leto se je v Guinessovo knjigo rekordov z najbolj številčno četvorko na svetu vpisalo 23.628 maturantov iz 36 mest v Sloveniji, Srbiji, Avstriji, na Hrvaškem in Madžarskem.

## Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
MARZINI, korzo Italia 89, tel. 0481-531443.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**  
OBČINSKA 2, ul. Manlio 14/B, tel. 0481-480405.

## Kino

**GORICA**  
**KINEMAX** Dvorana 1: 18.30 - 21.30 »Zodiac«.  
Dvorana 2: 17.50 - 20.00 - 22.10 »L'omo dell'anno«.  
Dvorana 3: 18.00 - 20.00 »Lezioni di volo«; 22.10 »Le colline hanno gli occhi 2«.  
**CORSO** Rdeča dvorana: 17.45 - 20.30 »Spider Man 3«.  
Modra dvorana: 17.45 - 20.00 - 22.15 »Breach - L'Infiltrato«.  
Rumena dvorana: 18.45 - 22.00 »Spider Man 3«.

**TRŽIČ**  
**KINEMAX** Dvorana 1: 17.40 - 20.30 »Spider Man 3«.  
Dvorana 2: 19.40 - 22.15 »Spider Man 3«.  
Dvorana 3: 18.15 - 21.15 »Zodiac«.  
Dvorana 4: 18.00 - 20.00 - 22.00 »Pry - La caccia è aperta«.  
Dvorana 5: 17.45 - 20.00 - 22.00 »L'omo dell'anno«.  
**NOVA GORICA:** 19.00 »Zastave naših očeh«; 21.30 »Strelec«.

## Koncerti

**GLASBA Z VRTOV SV. FRANČIŠKA:** (v dvorani Frančiškanskega samostana na Kostanjevici) 22. maja, ob 20. uri Pavle Merku - skladateljski večer - Komorni ansambel Gaudeamus, Vasja Legiša (violončelo); 30. maja ob 20. uri Aleksander Gadžijev (klavir); 5. junija, ob 20. uri Armando Mariutti (flavta), Maria Gamboz (harfa), Elena Allegretto (violina); 12. junija ob 20. uri Tina Gojkovič (rog), Hermrina Hudnik (klavir), Bor Zuljan (kitara); 21. junija ob 20. uri Jana Fajdiga (flavta), Meta Fajdiga (klavir); 26. junija, ob 20. uri v cerkvi Frančiškanskega samostana na Kostanjevici MePZ Lojze Bratuž iz Gorice.

**KD SKALA GABRIJE** vabi na srečanje zborov v vokalnih skupin v soboto, 26. maja, ob 20.30 na društvenem dvorišču v Gabrijah. Nastopili bodo moška pevska skupina Skala Gabrie, mešani pevski zbor Slovenec - Slavec iz Boršta in Ricmanj, moška pevska skupina iz Fare in mešani pevski kvartet družine Zwitter iz Zahomca na Koroškem.

**PESEM NA GRADU** - vokalna skupina Sraka z dirigentom Bogdanom Kraljem bo nastopila na celovečernem koncertu v petek, 25. maja, ob 20.30 v grofovi dvorani na goriškem gradu.

**SNOVANJA 2007:** 24. maja ob 20.30 v dvorani Pokrajinskih muzejev v grajskem naselju klavirski recital Simone Peraz; 26. maja v veliki dvorani KC Lojze Bratuž Zaigrajmo in zapojmo; 1. junija ob 20. uri v komorni dvorani KC Lojze Bratuž Romantične pripovedi s Severa; 8. junija ob 18. uri v Kulturnem domu Harmonika, petje in ples; 12. junija ob 20.30 v dvorani Pokrajinskih muzejev v grajskem naselju Med romantiko in impresionizmom; 23. junija ob 20.30 v cerkvi sv. Ivana v Gorici Pod cerkvenim obokom; 28. junija ob 20.30 v dvorani Pokrajinskih muzejev v grajskem naselju Zapiski na črtovju.

## Izleti

**AŠD SOVODNJE** prireja v nedeljo, 20. maja, avtobusni izlet v Polcenigo (PN) na zadnjo kvalifikacijsko tekmo za prestop v prvo amatersko ligo. Zbirališče bo ob 13. uri na parkirišču pred občinsko televadnicno na Prvomajski ulici v Sovodnjah; prijave sprejemajo v gostilnah Pri Francetu v Sovodnjah in Rubiški grad v Rubijsah ter pri odbornikih društva.

**DRUŠTVO JADRO IN ŽENSKI PEVKI ZBOR IZ RONK** prirejata v nedeljo, 20. maja, izlet v Slovenske Konjice in Žičko kartuzijo; informacije pri Slavi na tel. 0481-483136.

**SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO GORICA** organizira v nedeljo, 20. maja, v okviru Kekčeve poti izlet na Otlisko okno. Odhod s parkirišča pri Rdeči hiši ob 8.30; informacije: Dino Paulin (tel. 333-1581015) in Marko Lutman (0481-882328) v večernih urah.

**SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO GORICA** priredi v sklopu Kekčeve poti v nedeljo, 3. junija, avtobusni izlet na Golicu. Vpisovanje s plačilom na društvenem sedežu v KB Centru na korzu Verdi 51/int. v četrtek, 24. maja, ob 18. do 20. ure.

**SPDG** vabi v nedeljo, 20. maja, na izlet na Fajti hrib na goriškem Krasu; zbirališče pri Devetakih (pri gostilni) ob 8.30; hujje za približno 2 uri in pol. Vodil bo Srečno Vižintin (tel. 335-5421420).

**ŠOLSKI ODBOR STARŠEV IZ DOBERDO-BA** organizira v sredo, 13. junija, izlet v Gardaland. Cena izleta je 38 (avtobus in vstopnina v park). Odroci do 1 m višine plačajo samo 16 evrov; za rezervacije tel. 348-4735330 (Lucia F.).

## Obvestila

**AMATERSKI BALINARSKI KLUB MAK** prirede danes ob 8. uri v balinarskem centru v Štandrežu in na igrišču v Sovodnjah (ob slabem vremenu na pokritem igrišču v Gradišču) 17. mednarodni moški turnir; ob 17. uri nagrajevanje in družabnost. Nastopajo ekipe iz naše dežele in Slovenije.

**DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV** za Goriško sporoča udeležencem izleta na Koroško, da bo prvi avtobus odpeljal v soboto, 2. junija, ob 5.50 izpred cerkve v Doberdobu, nato s postanki na Poljanah, Vrhu, v Sovodnjah pri cerkvi in lekarni ter v Štandrežu pri cerkvi. Drugi avtobus pa bo odpeljal izpred gostil-

ne Primožič v Gorici, nato izpred Vage pri mostu in v Podgori pri spomeniku ter pri športni palaci. Vsak mora imeti veljavno osebno izkaznico. Priporočajo točnost!

**GORIŠKA SEKCIJA CAI** organizira od 21. maja do 1. julija začetniški in nadaljevalni tečaj alpskega ekskurzionizma; informacije na sedežu društva v ul. Rossini v Gorici vsak četrtek med 21. in 22. uro.

**KMEČKA ZVEZA GORICA** vabi člane na redni občni zbor v torek, 22. maja, ob 20. uri v dvorani kulturnega društva Briški gric v Števerjanu.

**RUMITRSKI JUS** v sodelovanju s PD Rupa-Peč razpisuje nagrado za Naj mlaj 2007 (nagrada domača panceta in buča vina, posebna nagrada za najvišji mlaj, ki bo dvignjen ročno); prijave na tel. 338-507653 ali contact@jeremit.com. Mlajša veselica bo v Rupi v nedeljo, 20. maja, ob 17. uri, kjer bodo podeljene nagrade. Sodelovali bodo KD Rupa-Peč, Prvačka pleh muzika, harmonikarji KD Mihalov sejem - Menges in Dramska skupina Bilje; na sporedno krstno predvajanje dokumentarnega filma »Od nimir do nimir, mlaj!« režiserjev Gregorja Božiča in Darka Sinka.

**SKD HRAST** prireja danes ob 15. uri tretjo izvedbo Iger brez meja na travniku pri župnišču v Doberdobu. Vabljeni vsi osnovnošolci in srednješolci od 5. do 13. leta starosti; informacije na tel. 347-4433151 (Claudio). Vpisnina je brezplačna!

**SREČANJA IN IZZVI 2007.** Skupnost družin Sončnica in Mladinski dom prirejata v Gorici poletno središče za otroke in mlade od 4. do 14. leta od 11. junija do 13. julija od 7.45 do 13. ure z možnostjo podaljšanega urnika s kosirom. Informacije in vpisi od 15. do 18. ure na sedežu MD ul. Don Bosco 60 v Gorici, tel. 0481-546549, 0481-536455, 328-3155040.

**ŠKRD TRŽIČ** razpisuje likovni natečaj namenjen učencem 4. in 5. razreda osnovnih iz Komna, Romjana in Tržiča na temo Moj Kras. Tehnika je prosta, prispevki bodo zbirali do 31. maja in najboljše nagradili; informacije ne tel. 0481-474191.

**ŠZ DOM** in Območno združenje borcev in udeležencev NOB Nova Gorica vabi na 3. pohod mimo Titovih napisov (Golec - Veliki vrh - Sabotin). Odhod ob 6. uri pred spomenikom padlim v Braniku/Rihemberku. Možna pridružitev na krajših relacijah. Zaključek ob 20. uri pri bivši karavli na Sabotinu z glasbo skupine Live Killers; informacije: www.kulturnidom.it/dom/pohod-2007.pdf, za prevoz iz Gorice tel. 320-1423712 (Andrej).

**ŠZ SOČA** vabi na redni občni zbor v četrtek, 24. maja, v sejni dvorani Zadržne banke Doberdob in Sovodnje v Sovodnjah v prvem sklicu ob 19.30, v drugem sklicu ob 20.30.

## Prireditve

**GORIŠKI MUZEJ GRAD KROMBERK** vabi na predavanje in predstavitev knjige Spomini na Sveti goro v torek, 22. maja, ob 20. uri. Na predstavitev bodo sodelovali Maja Lozar Štamcar, zgodovinar Alessio Stasi in urednik Janko Toplikar.

**KO PLES JE V ZGODOBO UJET** postane lahko prav razigran večer, ki bo v ponedeljek, 21. maja, ob 18. uri v goriškem Kulturnem domu, na katerega prirčno vabijo učence osnovne šole v Romjanu.

**ZDRAUŽENJE STARŠEV OSNOVNE ŠOLE IN VRTCA V ROMJANU** prirede v nedeljo, 20. maja, v župniški dvorani v Doberdobu praznik Dan veselja ob zaključku šolskega leta in vseh dejavnosti, ki jih prireja Združenje med šolskim letom. Delavnice na temo ustvarjalnosti se bodo prireje ob 15. uri, ob 18. uri bo kulturni spored; informacije na tel. 334-606899 (Damjana Kobal).

## Pogrebi

**ROCK GLASBA** - 3. junija v okviru svetovne turneje

# Skupina INXS prihaja v Zagreb



Skupina INXS, ki velja za eno izmed največjih rokovskih zasedb iz Avstralije, bo 3. junija nastopila v veliki dvorani zagrebškega Doma sportov.

Skupina INXS, ki velja za eno izmed največjih rokovskih zasedb iz Avstralije, bo 3. junija v okviru njihove nove svetovne turneje "Switched On" nastopila v veliki dvorani zagrebškega Doma sportov. INXS so od začetka 80ih v vrhu svetovne rock scene, nih ustavila niti tragična usoda prvega pevca Michaela Hutchencea. Od prve uspešnice "Just Keep Walking" iz leta 1980 do lanskega albuma "Switch" so nabirali vedno nove oboževalce na vseh celinah.

Zgodba pravi, da so šesterica prijateljev, ki izhajajo iz delavskega razreda, utemeljili skupino dne, ko je umrl Elvis Presley, 16. avgusta 1977, in sicer pod imenom The Farriss Brothers, ker so v skupini trije brati Farriss. Ime INXS so si nadeli, preden so objavili prvi istoimenski album, s katerim so takoj zasloveli v Avstraliji.

INXS so svetovno občinstvo osvojili s sydneyjskim nastopom na znamenitem Live Aid koncertu leta 1985. V naslednjih letih so pobrali sedem prestižnih nagrad "American MTV Awards", trikrat so bili nominirani za nagrado grammy, prišli so tudi v avstralsko glasbeno hišo slavnih.



## GLEDALIŠČE

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

##### Kulturni dom

Jean-Baptiste Poquelin Molière: »Zdravnik po sili«. Producija SSG. Urnik: danes, 19. maja ob 20.30 (Red B).

Gledališče Cristallo - La Contrada

Italo Svevo: »Le ire di Giuliano«. Režija: Francesco Macedonio. Urnik: danes, 19. ob 20.30 in jutri, 20. maja ob 16.30.

##### Gledališče Rossetti

Danes, 19. maja ob 21.00 / Ob priliku FEST bo na sporednu Brechtovo delo »Vita di Galileo«.

##### GORICA

##### Kulturni dom

V petek, 25. maja ob 20.30 / "Komigo 2007". Varjetjejski dobrodelni večer v poklon pisatelju Angelu Signorelli - »Razgibanost življenja«. Producija: Duo Luis International Magic Show, v italijanščini v furlanščini.

V četrtek, 31. maja ob 20.30 / "Komigo 2007". Pupkin kabaret. Producija: Teatro Miela - Trst, v italijanščini.

##### SLOVENIJA

##### PORTOROŽ

##### Avditorij

Jutri, 20. maja ob 20.30 / Nastopa Špas Teater z delom »5moških.com«. Režija: Jurij Zrnc.

##### PIRAN

##### Gledališče Tartini

V petek, 25. maja ob 20.00 / Glasbeno-gledališki večeri. "Pomlad v gledališču Tartini Piran", kabaret »Medigre 00-24«. Igra Zijah A. Sokolović.

## SEŽANA

### Kosovelov dom

V petek, 25. maja ob 20.00 / »Prigode dobrega vojaka Švejka«, gostuje Šentjakobsko gledališče Ljubljana.

### NOVA GORICA

#### SNG Nova Gorica

Jutri, 20. maja ob 20.30 / Rob Becker: »Jamski človek«. Gostovanje Gustav gledališča.

### LJUBLJANA

#### SNG Drama

##### Veliki oder

V petek, 25. ob 19.30 in v soboto, 26. maja ob 20.00 / Ivan Cankar: »Romantične duše«.

V ponедeljek, 28. maja ob 19.30 / Jean-Baptiste Poquelin Molière: »Tartuffe«.

V torek, 29. maja ob 11.00 in 19.30 / Jean-Baptiste Poquelin Molière: »Tartuffe«.

V sredo, 30. maja ob 19.30 / Jean-Baptiste Poquelin Molière: »Tartuffe«.

V četrtek, 31. maja ob 11.00 in 16.30 / Jean-Baptiste Poquelin Molière: »Tartuffe«.

### Mala drama

Danes, 19. maja ob 20.00 / Vasilij Vladimirovič Sigarev: »Ahaver«.

Od ponedeljka, 21. do sobote, 26. maja ob 20.00 / Vasilij Vladimirovič: »Ahaver«.

V ponedeljek, 28. maja ob 20.00 / Vasilij Vladimirovič Sigarev: »Ahaver«.

V torek, 29. maja ob 20.00 / Fernando Pessoa: »Mornar«.

V sredo, 30. maja ob 20.00 / Shelagh Delaney: »Okus po medu«.

V četrtek, 31. maja ob 20.00 / Jean Genet: »Služkinji«.

### Šentjakobsko gledališče

Danes, 19. maja ob 19.30 / J. Jacobs/W. Casey: »Briljantina«, muzikal. Režija in

koreografija: Mojca Horvat.

V ponedeljek, 21. maja ob 19.30 / William Shakespeare: »Komedija zmešnjav«. Režija: Dejan Sarič.

V torek, 22. maja ob 20.00 / M. Jovanović: »Naslednik«. Gostovanje teatra Paradoks.

V ponedeljek, 28. maja ob 18.00, v petek, 1. in v soboto, 2. junija ob 19.30 / J. Jacobs/W. Casey: »Briljantina«, muzikal. Režija in koreografija: Mojca Horvat.

## GLASBA

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

##### Kulturni dom

V soboto, 26. maja ob 20.30 / V predaji Glasbene matice - gostovanje SNG Opera in balet z Verdijevim Nabuccom.

### Gledališče Rossetti

#### Dvorana Bartoli

Danes, 19. in jutri, 20. maja ob 21.00 / Plesna predstave: »Arebours«, koreografija Daniele Albanese; »Tin..Tinn..Ambulis«, koreografija Carlotta Plebs; »Arebours (-2)«, koreografija Daniele Albanese.

V sredo, 23. in v četrtek, 24. maja ob 21.00 / Plesna predstava: »Bassa Contina«, koreografija Tanja Skok.

V soboto, 26. in v nedeljo, 27. maja ob 21.30 / Plesni predstavi: »Crush« in »Before«, koreografija Thomas Noone.

### Gledališče Verdi

Giacomo Puccini: »Suor Angelica«. Urnik: jutri, 20. maja ob 16.00.

Giacomo Puccini: »Manon Lescaut« / Urnik: danes, 19. ob 17.00, v sredo, 23. in v petek, 25. maja ob 20.30.

## BAZOVICA

### Športni center Zarja

Danes, 19. maja ob 20.30 / Moška voalkalna skupina "Lipa", priedi 3. srečanje »Fantje pojejo na vasi«. Program oblikujejo: Oktet Škofije - Škofije, Oktet Odmevi - Salež, Oktet Simon Gregorčič - Kobarid in MoVS Lipa - Barzovica.

### MAČKOLJE

#### Prireditveni prostor

##### "Na Metežici"

Jutri, 20. maja ob 17.30 / »Ljudski glas... v našo vas«. Prijateljsko srečanje pevcev, godcev in ljubiteljev ljudske glasbe.

## SLOVENIJA

### PORTOROŽ

#### Avditorij

V nedeljo, 27. maja ob 19.00 / Plesni projekt, »Na metuljevih krilih«, v izvedbi Kulturnega društva plesne skupine Metulj.

### PIRAN

#### Tartinijev trg

V četrtek, 31. maja ob 19.00 / »Folklorija« - festival plesnih in pevskih folklornih skupin z Obale.

### LJUBLJANA

#### Od 21. do 28. maja

#### 23. mednarodni festival DRUGA GODBA

V ponedeljek, 21. maja, Križanke / Godalika; gostje večera: Boris Benko, Nitro de Gleria, Drago Ivanuša, Aleš Rendla in Neža Trobec - Teropšič (Slovenija).

V četrtek, 24. maja, Križanke / Andy Palacio & The Garifuna Collective (Belize), Nuru Kane & Bayefal Gnawa (Senegal).

V petek, 25. maja, AKC Metelkova / Moveknowledge (Slovenija), Balkan Beat Box (Izrael/ZDA), Doctor Bantong! (Španija).

V soboto, 26. maja, Križanke / Astoria; gostja večera: Vesna Zornik (Slovenija), Mariza (Portugalska).

V ponedeljek, 28. maja, Cankarjev dom / Ernst Reijsiger/Mola Sylla/Cuncordu E Tenore De Orosei: Requiem For A Dying Planet (Nizozemska/Senegal/Italija).

### Cankarjev dom

V petek, 25. maja ob 20.00, Gallusova dvorana / Radijski Simfonični orkester iz Stuttgart (SWR). Dirigent: sir Roger Norrington. Solistka: Sara Mingardo - mezzosopran.

V soboto, 26. maja ob 20.00, dvorana Slovenske filharmonije / Letni koncert APZ Tone Tomšič ŠOU v Ljubljani. Dirigentka: Urša Lah.

V ponedeljek, 28. maja ob 19.30 / "Zvoki šestih strun", Žarko Ignatović in Jerko Novak - kitarski duo.

Od srede, 30. do četrtek, 31. maja ob 21.00, dvorana Duše Počkaj / Plesna predstava Branka Potočana in skupine Fourklor. »Rekel ni nič, a odšel je, kot di bi vse povedal«. Koreografija in scenografija: Branko Potočan.

Od srede, 30. maja do sobote, 2. junija ob 20.00, Linhartova dvorana / Joe Masteroff, John Kander, Fred Ebb: »Kabaret« - muzikal.

V četrtek, 31. maja ob 20.00, Gallusova dvorana / Simfonični orkester RTV Slovenija. Dirigent: Rene Gulikers. Solistka: Urška Žižek - sopran.

## AVSTRIJA

### ŠENTJANŽ V ROŽU

#### k+k-center

V petek, 1. junija ob 19.00 / Koncert »Koncert za Angolo«; nastopajo rock-skupine s Koroške.

## RAZSTAVE

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

Tržaška knjigarna - Galerija: do 30. maja, bo razstavljal Sandi Renko, »Optical art«. Odprt od torka do sobote od 9.00 do 13.00 in od 15.30 do 19.00. Sedež deželnega sveta (Trg Oberdan 6): na ogled je fotografksa razstava Lujija Vitaleja »Tracce no-global tra Oriente e nuovo mondo«.

Galerija Rettori Tribbio 2: do 25. maja, bo razstavljal slikar Casarsa. Urnik: v tednu od 10.00 do 12.30 in od 17.00 do 19.30, ob praznikih od 11.00 do 12.30, ob ponedeljkih zaprt.

Muzej Revoltella: do 15. julija bo na ogled razstava slik in glinastih kipcev umetnika Gilla Dorflesa. Urnik ogleda:

od 9.00 do 18.00, ob ponedeljkih do sobote (razen ob torkih, ko je muzej zaprt) in od 10.00 do 18.00 ob nedeljah.

Foyer gledališča Rossetti: / danes, 19. maja ob 15.30, otvoritev fotografske razstave Fulvia Rubesa »Aequilibrium«. Javno kopališče »Bagno Ausonia«, (Riva Traiana 1): do 28. maja bo na ogled potujoča razstava »Lebdeče kraje« krajinskih arhitektov Romane Kačič in Mattiasa Lidna.

### ŠKEDENJ

Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52): Muzej je odprt vsak torek in petek od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792

### OPĆINE



**SAMARA - Srečanje na vrhu**

# Rusija in EU s konstruktivnim dialogom



Jose Manuel Barroso, Angela Merkel in Vladimir Putin v Samari, kjer je potekal vrh Rusija-EU  
ANS

SAMARA - Vrh EU-Rusija v ruski Samari z ruskim predsednikom Vladimirjem Putinom, nemško kanclerko in predsednico Evropske unije Angeli Merkl in predsednikom Evropske komisije Josejem Manuelem Barrosom se je po pričakovanih končal brez preboja na kakem od spornih vprašanj. Merklova in Putin sta na zaključni novinarski konferenci poudarila predvsem, da je bil določen napredok dosežen v konstruktivnih pogovorih in da se bo dialog nadaljeval. Voditelja sta priznala, da med stranoma obstajajo mnenske razlike, vendar pa se bo konstruktivni dialog po nujnem prepričanju nadaljeval. »Ne uspe nam vedno, da prepričamo drug drugega,« je dejala nemška kanclerka. Putin pa je pojasnil, da so razrešili skoraj vsa vprašanja, »razen tistih, ki jih bo treba obravnavati še posopej.« Tu gre predvsem z gospodarski egoizem nekaterih držav, »je še pristavlja Putin in opozoril, da ostaja vprašanje prepovedi uvoza poljskega mesa v Rusijo odprt.

Rusija namreč trdi, da je poljsko meso higienično oporečeno, medtem ko na Poljskem menijo, da gre za ruske politične pritiske in za začetek pogajanja zahtevajo odpravo embarga na meso. Varšava je zadeve v torek še dodatno zapletla, ko je postavila nov pogoj za začetek pogajanj in od ostalih držav članic EU zahtevala sprejetje deklaracije, v kateri se bo povezava zavezala solidarnosti pri vprašanju dobave energije.

Rusija je potezo Poljske ocenila kot nesprejemljivo in opozorila, da ne bi smeli dopustiti, da bi odnosi med Rusijo in EU postali talec stališč ene izmed članic unije oziroma nesporazumov med Rusijo in eno od članic povezave. Merklova je nato ocenila, da je to problem celotne Evrope, ne pa le dvostransko vprašanje.

Klub temu je Putin ponovil svoje nasprotovanje ratifikaciji evropske energetske listine. Kot je dejal, EU ni naredila ničesar, da bi odprila svoj energetski trg ruskim energetskim podjetjem.

Ni drugi strani pa je Putin dejal, da je Rusija zainteresirana za okrepitev gospodarskih odnosov z vsemi 27 članicami EU. Pri tem je poudaril, da bi morali biti v tej smeri narejeni tudi bolj konkretni koraki. Zavzel se je, da bi okrepili pravne temelje tega partnerstva, čeprav bo to po njegovem mnenju težko. Pri tem je opozoril, da »preden bo prišlo do pogajanj o sporazumu o sodelovanju, bo moralna EU rešiti svoje notranje probleme.«

Putin je kritiziral tudi »nespre-

jemljivo« kršenje človekovih pravic ruske manjštine v baltskih državah Latviji in Estoniji, zlasti v slednjem, kjer je zaradi prestavljanja spornega sponemnika sovjetskemu vojaku v središču Tallinna konec aprila izbruhielo nasilje in hud diplomatski spor z Moskvo. »V Tallinu so človeka ubili pred očmi policije. Zahtevamo, da se odgovorne pripelje pred roko pravice,« je bil oster Putin. V Latviji so medtem Putinove očitke že zavrnili kot »retorične.«

Ni drugi strani pa je Merklova opozorila na pravice ruske opozicije, ki se je namenila na demonstracije v Samari, a so jim ruske oblasti to preprečile. Kot je dejala, bi morali imeti ljudje pravico protestirati, če to želijo.

Ruska policija je namreč na moskovskem letališču zadržala nekdanjega svetovnega šahovskega prvakinja Garija Kasparova, ko se je v družbi drugih znanih kritikov ruskih oblasti in novinarjev odpravljaj v Samaro na proteste. Poleg Kasparova, sicer enega izmed najbolj znanih kritikov ruskega predsednika Putina, je policija zadržala tudi vodjo v Rusiji prepovedane nacionalne stranke boljevikov Edvarda Limonova in ruskega borca za človekove pravice Leva Ponomarjova.

Kot je pojasnil Ponomarjov, je policija njemu, Kasparovu in še 11 drugim posameznikom vzela potne liste. Ko so se hoteli vkrčati na letalo, so jim letalski uslužbenici pojasnili, da so njihove karte že prodane, letalo pa polno, je dogodek pojasnil Ponomarjov. Ruske oblasti so sicer pod pritiskom EU v Samari na dan vrha EU-Rusija dovolile proteste, vendar so v zadnjih dneh ruske oblasti aretirale številne kritike ruskega predsednika Vladimira Putina in nekatere izmed organizatorjev protesta.

Sicer so se pogovori v Samari vrtili tudi glede ruskega članstva v Svetovni trgovinski organizaciji (WTO), pri čemer se je Barroso zavzel za čimprejšnjo uresničitev tega. Kot je dejal, je Rusija edina gospodarska velesila, ki še ni članica WTO. Strani pa sta se dogovorili tudi za poenostavitev postopkov ob prehajjanju meja med Rusijo in članicami EU, prisoj pa je tudi do dogovora o ustanovitvi novega skupnega telesa, ki bo nadzoroval tokove investicij. Vrh se je tako po navedbah tujih tiskovnih agencij končal nekako po napovedih - brez odmevnih dogоворov, a v konstruktivnem duhu za sprostitev zadnje čase precej napetih odnosov med Moskvo in Brusljem. (STA)

Putin je kritiziral tudi »nespre-

**PARIZ - V mladi Fillonovi vladi samo 15 ministrov**

# V novi vladi polovica resorjev pripadla ženskam Kouchner zunanjji minister

PARIZ - Novi francoski premier Francois Fillon je v petek predstavil svojo vlado, ki bo vladajočo desno Unijo za ljudsko gibanje (UMP) popeljala na junajske parlamentarne volitve. V 15-članski vladi bo sedem žensk, zunanje ministrstvo bo vodil socialist Bernard Kouchner, pravosodno ministrstvo je prevzela prva članica vlade afriškega porekla, na mestu ministra za okolje in trajnostni razvoj pa se je v prve politične vrste vrnil nekdanji premier Alain Juppe. Juppe, nekdanji francoski premier in eden od ustanoviteljev vladajoče Unije za ljudsko gibanje (UMP), ki je bil leta 2004 obsojen zaradi finančnega škandala pri zbiranju denarja za predhodnico UMP, Združenje za republiko (RPR), je postal drugi mož nove francoske vlade.

Danes 61-letni Juppe je bil ena ključnih osebnosti stranke nekdanjega francoskega predsednika Jacquesa Chiraca RPR. V letih 1993-1995 je kot zunanjji minister nadzoroval francosko vpletostenost v vojni v nekdanji Jugoslaviji, od leta 1995 do 1997 pa je vodil francosko vlado. Ko je poskušal uvesti obsežne gospodarske reforme, so ga množični protesti prisilili k odstopu, francoska desnica pa je pod njegovim vodstvom na parlamentarnih volitvah doživel poraz.

Po odhodu z vlade je Juppe odigral ključno vlogo pri ustanavljanju danes vladajoče UMP ter postal njen prvi predsednik. Nato pa ga je sodišče leta 2004 spoznalo za krivega za nepravilnosti pri financiranju RPR ter ga obsodilo na 14 mesecev pogojne zaporne kazni in eno leto prepovedi kandidiranja za javne službe. Juppe je odstopil kot župan Bordeauxa, vodstvo UMP predal današnjemu francoskemu predsedniku Nicolasu Sarkozyju in odšel poučevat v Kanado. Po letu dni »izgnanstva« se je lani vrnil v politiko in bil znova izvoljen za župana Bordeauxa.

Juppe sicer ni edini nenavadni

Nova francoska vlada, katere poprečna starost je 52 let, se je nastavila fotografom  
ANS



## ZDRAVNI NARODI Nasilje v Gazi preprečuje dostavo hrane

GAZA, ŽENEVA - Med palestinsko nasilje in zračni napadi izraelske vojske na palestinskom ozemlju preprečujejo dostavo hrane kakim 265.000 Palestincem, je včeraj opozoril Svetovni program za hrano (-WFP), ki skrbi za dostavo hrane okoli 60 odstotkom prebivalstva območja Gaze. Sedem izmed desetih ljudi na tem območju trpi zaradi pomanjkanja hrane, je še opozoril WFP. Izraelske zračne sile so medtem v Gazi izvedle nov zračni napad na Palestince, v katerem sta bila ubita dva človeka. Kot je sporocila izraelska vojska, so ciljali na oborožene skrajne.

Palestinska ozemlja pa pretresajo tudi spopadi med palestinskima gibanjem Hamas in Fatah, v katerih je bilo od nedelje ubitih 50 ljudi, še sto Palestincev pa je ranjenih. Organizacija islamske konference (OIC) je zato pozvala ZN, naj posredujejo. (STA)

član nove francoske vlade. V skladu s Sarkozyjevimi napovedmi, da želi oblikovati čim bolj »odprt« vlado, v kateri bi sodelovali predstavniki različnih političnih opcij, je bil namreč na položaj zunanjega ministra imenovan socialist Bernard Kouchner, nekdanji vodja misije ZN na Kosovu (UNMIK) in ustanovitelj človekoljubne organizacije Zdravnik brez meja, sicer pa eden najbolj priljubljenih politikov v Franciji.

Zaradi njegove udeležbe v vladi se je Socialistična stranka (PS) Kouchnerju odrekla. »Dejstvo, da se je pridružil Sarkozyjevi vladi, ga (Kouchnerja) dejansko izključuje iz Socialistične stranke,« je dejal tiskovni predstavnik PS Benoit Hamon. Politične ločnice presega tudi imenovanje Hervea Morina iz Sarkozyjeve stranki rivalske desne UDF za obrambnega ministra, preostali ministri pa prihajajo iz vrst UMP.

Sestava francoskih ministrstev je po novem nekoliko drugačna. Oblikoval se je nov resor za priseljevanje in nacionalno identitet, nekdanje ministrstvo za izobraževanje so razdelili v dve ministrstvi, ministrstvo za šport in za zdravstvo pa sta se združili pod vodstvom Roselyne Bachelot. Področji turizma in prekomorskih ozemelj, ki sta imeli doslej lastni ministrstvi, sta po novem v pristojnosti drugih resorjev.

Pozitiven korak za zastopanost žensk v političnem življenu predstavlja imenovanje sedmih žensk v 15-člansko vlado, medtem ko ženske tvorijo le 14 odstotkov francoskega zakonodajnega telesa. Nekdanja obrambna ministrica Michele Alliot-Marie je prevzela ministrstvo za notranje zadeve, Sarkozyjeva tiskovna predstavnica med predvolilno kampanjo Rachida Dati, ki je postala prva francoska ministrica s severnoafriškimi koreninami, pa bo vodila ministrstvo za pravosodje.

Ministrstvo za obrambo je pričelo voditelju poslanske skupine UMP Herveju Morinu, ministrstvo za

imigracije, integracijo, nacionalno identitet in skupni razvoj pa je prevzel Brice Hortefeux, eden najtesnejših Sarkozyjevih političnih zaveznikov. Nekdanji minister za delo Jean-Louis Borloo je postal minister za gospodarstvo, finance in zaposlovanje, katerega poglavitvena naloga bo izpeljava načrtovanih gospodarskih reform novega predsednika Sarkozyja.

Za evropske zadeve bo v novi vladi zadolžen Jean-Pierre Jouyet, desna roka nekdanjega predsednika Evropske komisije Jacquesa Delorsa. Danes 53-letni Jouyet, ki je blizu socialistom, bo deloval v okviru zunanjega ministrstva kot državni sekretar za evropske zadeve.

Fillonova vlada bo Sarkozyjevo UMP popeljala na parlamentarne volitve 10. in 17. junija, na katerih si bo prizadevala za pridobitev večine v parlamentu, potrebne za izpeljavo radikalnih reform, ki jih je napovedal Sarkozy. UMP naj bi po rezultatih zadnjih javnomnenjnih raziskav na prihajajočih volitvah slavila brez težav, včina v petek imenovanih ministrov pa bi tako na položaju lahko ostala tudi po volitvah.

Nova francoska vlada, ki se je na prvem zasedanju sestala v petek, je že napovedala, da si bo prizadevala za uveljavitev ukrepov, kot so zmanjševanje davkov, svobodnejši trg delovne sile, reforma sindikatov, nadzor nad priseljevanjem ter uvedba ostrejših kazni za množične kršitelje.

Nicolas Sarkozy, ki mu je francosko ljudstvo 6. maja podelilo predsedniški mandat, v sredo pa je uradno prevzel dolžnosti, je za novega francoskega premiera v četrtek imenoval Fillona. Slednji je v času predsedovanja Chiraca med letoma 2002 in 2004 vodil ministrstvo za socialne zadeve in izpeljal pregledno reformo francoskega pokojninskega sistema, kasneje pa je prevzel mesto ministra za izobraževanje. (STA)

**BOLGARIJA - Zunanji minister**

## Dialog z Libijo o medicinskih sestrach

SOFIJA - Med Bolgarijo, Evropsko unijo in Libijo je bil nedavno vzpostavljen dialog o izpustitvi petih bolgarskih medicinskih sester, ki so jih v Libiji obsoledili na smrt zaradi obtožb, da so z virusom HIV namereno okužile 426 libijskih otrok, je potrdil bolgarski zunanjji minister Ivajlo Kalfin. Kot je še dejal, Evropska komisija pri tem igra zelo pomembno vlogo.

»Dialog je bil ponovno vzpostavljen, treba je počakati le še na rezultate,« je poudaril Kalfin. Voda bolgarske diplomacije je še dejal, da se mednarodni sklad, ki so ga ustanovili leta 2005 za pomoč žrtvam, trenutno pogaja z družinami obolelih otrok. Tiskovni predstavnik družin Idris Laha pa je dejal, da so »Evropeji predlagali kompromis, ki ga družine trenutno proučujejo, ter namignil, da je rešitev verjetno že blizu.«

Sklad je za zdravljenje otrok, ki naj bi

ih okužile bolgarske medicinske sestre, ter izobraževanje libijskih zdravnikov doslej namenil med dvema in 2,5 milijona evrov. Kalfin je posebej izpostavil, da to ni denar za odškodnine. Bolgarija veskozi zastopa stanislice, da so medicinske sestre nedolžne.

Libijsko sodišče je bolgarske medicinske sestre skupaj s palestinskim zdravnikom na smrt obsoledilo leta 2004. To sojenje je bilo razveljavljeno, a jih je sodišče decembra lani kljub velikemu ogorčenju mednarodne skupnosti, vključno z Evropsko unijo, ponovno obsoledilo na smrt. Obtoženke so se na razsodbo pritožile, pritožbo pa utemeljile z ugotovitvami več tujih strokovnjakov. Med njimi je tudi ugotovitev, da je bila okužba z virusom HIV posledica slabih higieničnih razmer v pediatriski bolnišnici v Bengazi na severu države. Končno sodbo naj bi podalo libijsko vrhovno sodišče. (STA)



# Šport

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
fax 040 772418  
sport@primorski.it

**Primorski**  
dnevnik

**NAŠ POGOVOR** - Cesare Pancotto, trener košarkarskega prvoligaša iz Vidma

## »Kljub kritikam ostajam na klopi Snaidera«

*Italijanska košarka potrebuje preobrazbo - Pozornost mladim - Siena edini favorit*

Videmski Snaidero je redni del košarkarske A1 lige zaključil s 30 točkami na 12. mestu. Le štiri točke od mesta, ki vodi v končnico za naslov. Belo-oranžni so skupno zbrali petnajst zmag in devetnajst porazov. Trener Cesare Pancotto, že drugo leto zapored na klopi Snaidera (od leta 1997 do 2004, z rimskim oklepajem v sezoni 99/00, je treniral v Trstu), je bil zadovoljen s svojimi varovanci. Pancotto je obenem v pogovoru za naš dnevnik potrdil, da bo tudi v prihodnji sezoni sedel na klopi videmskega prvoligaša.

»V letošnji sezoni smo izpolnili vse društvene smernice: čimprejšnji miren obstanek v ligi in uvrstitev v osmino finala evropskega pokala Uleb, tako da nam res ne more nihče nič očitati, je uvodoma povedal Cesare Pancotto, trener košarkarskega prvoligaša Snaidera iz Vidma, in puščico naprilih proti nekaterim medijem ter navijačem, ki so med sezono ostro kritizirali njega in ekipo. »Žal so bile letos poškodbe na dnevnem redu, tako da smo bili večkrat v velikih težavah,« je še dodal dvainpetdesetletni trener iz Porta San Giorgio, v pokrajini Ascoli Piceno.

**Če potegnemo črto, je torej bilanca vsekakor pozitivna?**

»Tako je. V takih pogojih (beri številne poškodbe) je bilo težko delaati. Pomisliš pa morate še, da smo uspešno igrali tudi v pokalu Uleb (kar 12 tekem) in večkrat smo nastopili z zelo okrnjeno postavo. Prvenstvo pa smo zaključili na zlati sredini. Z dve ma zmagama več, bi se lahko uvrstili celo v končnico za naslov. Ponavljam: škoda, da so nas nekateri kritizirali. Te osebe pa so očitno med sezono imele zatisnjene oči. Za uvrstitev v play-off bi bili moralni igrati bolj stabilno. Med sezono smo doživeli preveč padcev, ki so bili predvsem psihološkega značaja.«

**V boju za naslov letos ne zasledimo obeh lanskih finalistov, Benetttona iz Trevisa in Fortitudi iz Bolonje.**

»To je jasen dokaz, da je italijanska košarka bolna in nestabilna, potrebuje preobrazbo. V lanski sezoni je bilo treba za uvrstitev v play-off prestopiti prag 38 točk, letos pa je prag za



191 cm visok in 32 let star Američan Snaidera Mike Penberthy (desno) je bil pri prostih metih skoraj stotin (34:35, 97,1%), pri trojkah 52% (58:111), pri metih za dve točki pa 47% (22:47). Zgoraj trener Cesare Pancotto

ANSA, KROMA

končnico padel na 34. Tudi to je lep dokaz, da nekaj ne gre.«

**Kaj se pravzaprav dogaja z italijansko košarko?**

»Pri nas stalno jokamo, da ni denarja in da nam vsi najboljši igralci bežijo v Rusijo, Grčijo in Španijo (tu se trenutno igra najboljšo košarko). Če nam igralci bežijo v tujino, potem je skrajni čas, da iz talentov, ki jih pri nas ne manjka, formiramo nove igralce. Moramo pa več investirati v mladinski sektor. Lep dokaz, da se pri nas lahko dobro dela, je Bargnani, ki uspešno nastopa v NBA (Toronto). Zatem bi še omenil Belinella in Gallinarija, ki sta nobri poti, da se uveljavita. Samo takomo bomo rešili čast naše košarke.«

**Kdo pa so vaši favoriti za državni naslov?**

To je jasen dokaz, da je italijanska košarka bolna in nestabilna, potrebuje preobrazbo. V lanski sezoni je bilo treba za uvrstitev v play-off prestopiti prag 38 točk, letos pa je prag za



»Glavni favorit je Montepaschi Siena. Vsak drugačen razplet, bi pomenil veliko presenečenje. Toskanska ekipa ima vrhunsko zasedbo in je zelo zrela ekipa. Redni del sezone niso zmanjšali s 60 točkami, kar šestnajst točk naskoka nad drugo uvrščenima Milanom in Virtusom Bologno.«

**V Trstu pa je košarka v popolnem razsulu...**

»Res, na žalost je tako in ne vidim izhoda iz te črne luknje, četudi ima Trst (Pancotto je šest sezono treniral tržaško peterko, ki je takrat igrala v A1 in A2 ligi) bogato košarkarsko tradicijo. Držimo pesti in upamo, da se bo priatelj Steffè rešil v B1 ligi. Na Siciliji jih v nedeljo (jutri, op. ur.) čaka res težka naloga.«

Jan Grgić

### GIRO D'ITALIA Inženir Pinotti brez dlak na jeziku

SPOLETO - Kolumbijec Luis Laverde (Panaria) je zmagovalec šeste etape kolesarske dirke po Italiji, 177 kilometrov dolge preizkušnje na Tivolija do Spoleta. Laverde je za 14. kolumbijsko etapno zmago v zgodovini italijanske pentlje v cilju prehitel svojega partnerja pri pobegu, 31-letnega domaćina Marcia Pinottija (T-Mobile), ki pa je Laverdeja pustil zmagati, saj mu je drugo mesto prineslo vodstvo v skupnem razvrstitvi in roza majico vodilnega, ki je bila ob startu šeste etape še na plečih Italijana Danila Di Luce (Liquigas). Vendar se je Di Luca na cilju izgube prvega mesta celo veselil, sa na noben način ni hotel obremenjevati svojega moštva Liquigas z izčrpajočim branjenjem prezgodaj pridobljenega vodstva. »Pravi Giro se pričenja še prihodnji teden,« je pojasnil Di Luca.

Glavnina, v kateri so bili vsi največji favoriti za končno zmago, si je ob koncu etape nabrala nekaj več kot sedem minut zaostanka.

Pinotto je v kolesarskem svetu bela muha, saj je po izobrazbi inženir, po etapi pa je bil zelo oster do Ivana Bassa. »Njegova zgodba je žalostna, domnevno kesanje pa smeršno. Kot človek in kolesar me je zelo razočaral,« je bil iskren kolesar moštva T-Mobile, ki je bil lani na etapi na kronometru 3. za Ullrichom in Bassom. »Med tremi nisen bil najpočasnejši,« je pomenljivo dodal in zatrdiril, da je T-Mobile čisto moštvo, ki nudi svojim tekmovalcem vse, da lahko zmagojo tudi brez dopinga.

Danes kolesarje čaka najdaljša izmed 21 preizkušenj, 254 kilometrov dolga trasa od Spoleta do Scarperie v bližini Firenc.

### NOGOMET - A liga Milan-Udinese: obe ekipi brez večjih motivacij

MILAN - Videmski prvoligaš Udinese bo danes ob 18.00 v predzadnjem krogu nogometne A lige, brez večjih motivacij gostoval na milanskem San Siro. Pri Udinešu bodo odsotni Pinzi, Iaquinta, Zenoni, Felipe, Oboodo in Zapotočny. Tudi Milan bo igral z okrnjeno postavo, saj bodo vsi zvezdniki počivali in se pripravljali na sredin dvoboj finala Lige prvakov v Ateneh proti Liverpoolu. Danes se bo od aktivnega igranja poslovil Milanov steber Billy Costacurta.

**NBA** - Košarkarji Detroita so se petič zapored uvrstili v konferenčni finale. S skupnim izidom 4:2 v zmagah so bili v polfinalu boljši od Bikov iz Chicago. V šesti tekmi so jih premagali s 95:85. Bati se bodo za uvrstitev v veliki finale pomerili z boljšim v dvoboju med New Jerseyjem in Clevelandom. Po petih tekmarh s 3:2 v zmagah vodi Cleveland.

**GREG LEMOND** - Dopinški primer ameriškega kolesarja Floydja Landisa, ki so mu zaradi jemanja preprečili sredstev lani odvzeli zmago na dirki po Franciji, je na zasljišanju nekdanjega kolesarja, rojaka Grega Lemonda, doživel nepriznaten in za Landisa precej neprijeten zasuk. Lemond je razkril, da so skušali v Floydovem taboru z grožnjami preprečiti njegovo pričanje. Landisov nekdanji sotekmovalec in dober prijatelj Willi Geoghegan je bil do zasljišanja Grega Lemonda tudi njegov menedžer, a so ga v Landisovem taboru kar na sodišču v Los Angelesu nemudoma odpustili.

**RELI PO SARDINJI** - Francoz Sébastien Loeb vodi po prvem dnevu rešilja po Sardiniji, sedme preizkušnje svetovnega prvenstva. Trikratni zaporedni svetovni prvak in vodilni v SP si je s svojim citroenom C4 po šestih hitrostnih preizkušnjah privozil 22,4 sekunde prednosti pred Fincem Marcusom Groenholmom (Ford Focus). Tretji je Groenholmov rojak in moštveni kolega Mikko Hirvonen, ki po včerajšnji zadnji HP zaostaja 29,1 sekunde.

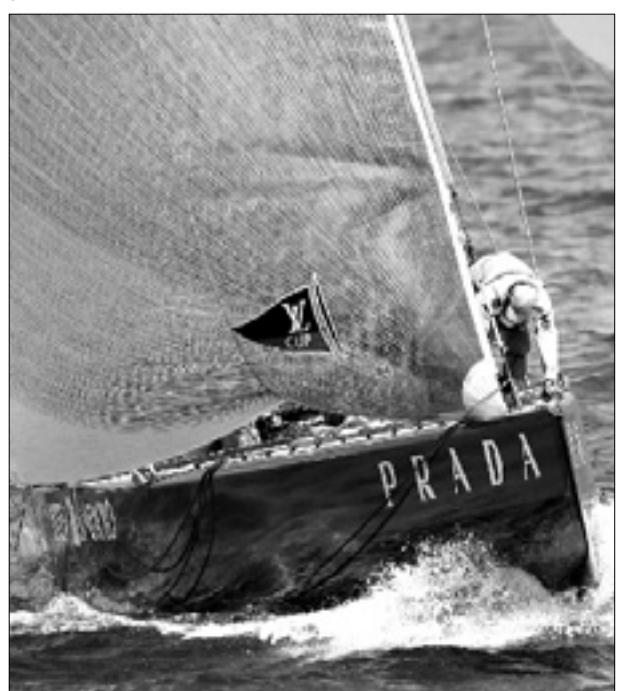
**TENIS** - Rusinja Svetlana Kuznetsova se je uvrstila v polfinale ženskega Masterja v Rimu. Kuznetsova (2. nosilka turnirja in št. 3 na svetu) je s 6:1 in 6:2 premagala rojakinjo Safino. V polfinalu bosta igrali še Švicarka Patty Schnyder, ki je po treh setih (6:3, 2:6, 7:6) premagala Sereno Williams ter Srbininja Jelena Janković (6:2, 6:1 proti Dementievii).

**JADRANJE** - Dvobojoji izzivalcev na Ameriškem pokalu

## Luna Rossa kot stroj

*BMW Oracle tretjič KO, stanje zdaj 3:1 - Zenakim izidom vodi tudi New Zealand*

VALENCIA - »Za jutrišnjo regato se bomo trudilinjati kako novo rešitev.« Tačko je dejal strateg moštva Bmw Oracle Racing Peter Isler po novem že tretjem polfinalnem porazu proti italijanski Luni Rossi. Premoč jadrnice Francesca de Angelisa je bila spet zelo izrazita, saj je vnovič povedla že na startu, Američani pa ji skoraj nikoli niso mogli priti do živega. Prvi nogometni 20! V konstantnem vetru, ki je pihal s hitrostjo 11 vozov, sta si bili jadrnici dokaj enakovredni, očitno pa je, da multinacionalno moštvo italijanskega konzorcija (ekipo sestavljajo jadrinci iz osmih držav) deluje bolj homogeno. Živcev ni izgubilo niti na tretji stranici, ko sta bili jadrnici med sabo oddaljeni rekordnih 2.702 metra, in je Oracle nadoknadič zaostanek ter celo povedel, toda Luna Rossa je s spremnim pomikanjem proti sredini regatnega polja spet prevzela vodstvo in pred zadnjim bojo obrnila proti cilju z 29 sekundami prednosti. Za uvrstitev v finale potrebuje Luna Rossa še dve zmagi tako kot New Zealand, ki je ugnal španski Desafio.



Nezadržna Luna Rossa

### NOGOMET - Triestina danes v B ligi doma ob 16. uri Proti Crotoneju je zmaga imperativ

Za marsikateri dogodek se pompozno trdi, da je to »dogodek leta«. Večkrat gre v takih primerih za marketinško pretiravanje. A za današnjo tekmo Triestina - Crotone (pričetek ob 16. uri) lahko mirno trdim, da gre za najpomembnejšo tekmo Triestine v letosnji sezoni. Ob zmagi Varrellovičev varovancev bi bila pot do obstanka v ligi veliko lažja, če že ne skoraj zagotovljena, drugače pa se bo za Triestino boj šele začel.

Tržačani bodo brez treh ključnih igralcev, ki so enakovredno razdeljeni med obrambo, vezno vrsto in napadom. V napadu je diskvalificiran Testini, tako da se bo verjetno trener odločil za igro z dvema pravima napadalcem, Eliakwujem in Piovaccarijem, v vezni vrsti bo odsoten Rossetti, čigar mesto naj bi prevzel Urugvajec Silva Ceron, v obrambi pa je na prisilnih počitnicah lev zunanji Pesaresi. Pravega nadomestila Varrella zanj nima, tako da bo na pas preselil sicer srednjega branilnika Abruzzeseja. Vsekakor bo ne glede na zamenjave med posamezniki postavitev enaka tisti izpred sedem dni: 4-3-3. Uprava Triestine s predsednikom Fantinelom na čelu želi privabiti na Rocco čimvečje število navijačev, tako da bodo cene dostopne za vsakogar. Za osrednjo tribuno Pasinati bo treba odšteti 10 evrov, za vse ostale tribune pa zgolj 5.

Nasprotnik je pred nemogočo nalogo. Crotone sameva namreč na predzadnjem mestu na lestvici, skoraj gotovo pa bo to tudi končna uvrstitev moštva iz Kalabrije, saj za Arezzom zaostaja šest točk, medtem ko je prednost nad pepelko prvenstva Pescaro celo za dve točki večja. Čeprav igralci Crotoneja še govorijo, da je obstanek možen, gre v resnici le za prazne fraze, katerim nihče ne verjame. To sicer ne pomeni, da bodo prišli varovanci trenerja Carbonija v Trst na izlet, vendar motivacije ne bodo na višku. Pri Crotoneju sta Fusco in Galardo diskvalificirana, nekdanji »Tržačan« Baù bo začel na klopi, Paragvajec Dante Lopez pa je bil koma izbran za reprezentančne nastope proti Avstriji in Mehiki.

Pri Triestini pa seveda prav tako upajo na poraze čimvečjega števila neposrednih tekmecev v boju za obstanek: Arezza, Barija, Frosinone, Verone, Modene in Spezie. Žal pa ni izključeno, da bomo moralni na dokončne odločitve čakati celo po koncu prvenstva, ko bodo znane odločitve deželnega civilnega sodišča iz Lacijs, ki bo v najboljšem primeru še le 7. junija odločil o šestih točkah odbitka Arezza.

Verjetna postava Triestine: Rossi; Pivotto, Kyriazis, Lima, Abruzzese; Silva Ceron, Allegretti, Brianzo; Marchesetti, Piovaccari, Eliakwu. Sodil bo Mazzoleni iz Bergama. (I.F.)



**ATLETIKA** - V Regensburgu na Bavarskem evropsko prvenstvo v hitri hoji za veterane

# Fabio Ruzzier prvak v kategoriji od 50 do 54 let

Na absolutni lestvici je zasedel 6. mesto - Jutri (če koleno ne bo preveč bolelo) še na 30 km

Lonjerski hitrohodec Fabio Ruzzier je na evropskem prvenstvu za veterane v Regensburgu na Bavarskem na razdalji 10 km osvojil včeraj s časom 48:15 naslov celinskega prvaka v svoji kategoriji M50 (od 50 do 54. leta), na absolutni lestvici pa je bil šesti. Na tej razdalji, ki so jo za veterane prvič uvedli šele na EP pred dvema letoma na Portugalskem, je Ruzzier zmagal prvič. Absolutni prvak je postal Španec Fernandez (45:55), 2. je bil Slovac Tihi (46:15, še tekmovalec tamkajšnje članske državne reprezentance), tretji pa Italijan Cartaro (46:55). Vsi trije tekmovalci pripadajo najmlajši kategoriji M35 (od 35. do 39. leta).

»Proga je bila zaradi preštevilnih ostrih ovinkov zelo neprimerena, kljub temu na tej razdalji že dve leti nisem bil tako hiter, zato sem s svojim nastopom,« je povedal Ruzzier, ki je med »over 50« za minuto prehitel Nemca Prielerja in za poldrugo minuto njegovega rojaka Schwartzja. Jutri čaka Ruzzierja še tekma na 30 km, vendar je zaradi bolečin v kolenu njegov nastop še pod vprašajem.



54-letni Lonjerc Fabio Ruzzier, ki je na Bavarskem zastopal barve Slovenije, je za več kot 15 let mlajšim absolutnim zmagovalcem Špancem Fernandezom zaostal le za 2 minuti 20 sekund

KROMA

**TENIS** - Play out moške B lige

## Gaja za obstanek proti Lecceju

Gajini tenisači srčno upajo, da bo jutrišnja tekma B lige na Padričah proti moštву CT Stasi iz Lecceja poslovilna. Gre za prvi krog play-outa in v primeru zmage bi si brata Plesničar in ostali že zagotovili obstanek v ligi, če pa bi se nastop ponesrečil čakata naše moštvo še dva nastopa (doma in v gosteh) proti CT Bologna, ki je po igralskem kadru slabša od jutrišnjega nasprotnika. Najboljši igralec Lecceja je Bolognino (2.3.), nekdanji sparring partner profesionalnik in dolgoletni drugokategorik. Z njim se bo pomeril Aleš Plesničar. To bo njuno drugo medsebojno srečanje, na prvem - pred skoraj desetimi leti, je Bolognino zmagal po treh setih, upamo pa si trdit, da se ga Aleš zdaj niti najmanj ne boji. Gaja je boljša na 2. in 3. »deski«, na katerih bosta igrala Paolo Surian in po vrhnitvi z ligaških nastopih v Nemčiji spet tudi Matjaž Pogačnik. Največ dela bo na 4. deski imel Borut Plesničar. »Zelo možno je, da bo odločitev o zmagovalcu padla po igrah dvojic,« meni Aleš Plesničar. V primeru izida 3:3 bo na sporedu še dodatna igra dvojic.



Za Gajo jutri spet Pogačnik KROMA

**NOGOMET** - Juventinin turnir Daniele in Vito Danielis za cicibane

## Prihodnji teden bodo v Štandrežu finalni dvobojo

Sesti mednarodni nogometni turnir za cicibane (kategorija U10) Memorial Daniele in Vito Danielis, ki ga organizira štandreška Juventina in na katem nastopa 16 ekip ter okrog 150 otrok, je v polnem teku in prihodnji teden se bo začel še sklepni finalni del. V finalno skupino, v kateri bodo od torka do sobote igrali vsak proti vsakemu, so se uvrstili Bilje (zmagali so na vseh tekmacah), novgoriški Hit, Itala San Marco iz Gradišča in domača Juventina. Organizatorji so s potekom turnirja zelo zadovoljni, »saj vse teče kot po načrtih,« je dejal tajnik Juventine Giorgio Peles-sen.

Prihodnji teden, v torek, se bosta ob 18. uri najprej pomerila Bilje in novgoriški Hit, uro pozneje (ob 19.00) pa še Juventina in gradiščka Itala. Drugi krog finalnega dela bo v četrtek, ko se bosta najprej spopadla Hit in Itala (ob 18.00), zatem pa še Juventina in Itala (ob 19.00). V soboto bosta na sporedu še zadnja dvoboja, ki bosta odločala o zmagovalcu. Ob 18.00 bosta igrali Juventina in Hit,

Cicibanom doberdobske Mladosti se na turnirju štandreške Juventine ni posrečilo doseči uvrstitev v finalni del



ob 19.00 pa še Bilje in Itala. Sledilo bo nagrajevanje in »pašta« za vse. (jng)

Izidi: Brda - Monfalcone 4:0, Juventina - Azzurra 2:0, Itala - Piedimonte 9:0, Adria Miren - Staranzano 0:3,

Mossa - Mladost 1:0, Ruda - Hit Nova Gorica 0:8, Audax - Bilje 1:2, Brda - Piedimonte 12:0, Juventina - Staranzano 1:1, Itala San Marco - Monfalcone 1:0, Adria - Azzurra 1:1.

## Domači šport

### DANES

Sobota, 19. maja 2007

#### KOŠARKA

#### MOŠKA D LIGA

20.30 v Dolini: Breg Minimax - Aviano

#### PROMOCIJSKA LIGA

20.00 v Miljah: Intermuggia - Dom

#### ODOBOJKA

#### MOŠKA D LIGA

20.30 v Trstu, Montecengio: CUS - Olympia

#### UNDER 13 ŽENSKE

19.00 v Trstu, 1. maj: Bor Kinemax - OMA A

#### NOGOMET

#### MLADINCI

18.30 v Križu: Vesna - San Sergio

#### ZAČETNIKI 7:7

16.00 v Repnu: Pomlad B - San Sergio C

### JUTRI

Nedelja, 20. maja 2007

#### KOŠARKA

#### MOŠKA C LIGA

18.00 v Žavljah: Venezia Giulia - Jadran Mark

#### NOGOMET

#### 2. AMATERSKA LIGA

16.30 v Polcenigu: Polcenigo Budova - Sovodnje (play-off)

#### ZAČETNIKI 11:11

10.30 v Križu: Pomlad A - Muggia A

#### TENIS

#### MOŠKA B LIGA

9.00 na Padričah: Gaja - TC Lecce

## Obvestila

**SK BRDINA** vabi vse člane in prijatelje na čistilno akcijo svojega sedeža v Merčedolu na Opčinah, ki bo v nedeljo, 27. maja, ob 9.30. Zagotovljena je vesela družba! Za prijavo lahko pokličete na društveno številko 347-5292058. Toplo vabljeni!

**ŠD VESNA** vabi svoje člane na redni občni zbor, ki se bo vrnil v soboto, 26. maja, ob 18.30 v prostorih nogometnega igrišča. Dnevni red: predsedniško in blagajniško poročilo, odobritev bilance, raznoc.

**AŠD SOKOL** prireja v petek 1. junija ob 18.00 uri v telovadnici v Nabrežini športno zaključno akademijo z družabnostjo. Nastopali bodo vsi telovadci, odbojkarice, mali košarkarji in baletke. Toplo vabljeni vsi starši in prijatelji društva.

**SMUČARSKA KOMISIJA ZZSDI** vabi na sejo v torek, 22. maja na sedež SK DEVIN v Slivnem ob 20.30.

**TENIŠKA SEKCIJA PRI AŠZ GAJA** organizira od 12. junija 2007 dalje jutranje začetniške in nadaljevalne tečaje za osnovnošolce. Pojasnila in prijave na tel. št. 389-8003486 (Mara)

**TENIŠKA SEKCIJA PRI AŠZ GAJA** organizira začetniške in nadaljevalne tečaje za odrasle, ki se bodo odvijali v športnem centru na Padričah ob večernih urah. Pojasnila in prijave na tel. št. 389-8003486 (Mara)

## POLETNI TEČAJI NAŠIH DRUŠTEV

## Z Brdino v znamenju športa in druženja med vrstniki

Od 23. do 30. junija v Črmošnjicah na Dolenjskem

Po uspešni zimski sezoni se AŠK Brdina pripravlja na poletno sezono. Tudi letos bodo v sodelovanju z ZZSDI organizirali športne priprave, ki bodo potekale v domu Lipa v Črmošnjicah na Dolenjskem od sobote, 23. junija do sobote 30. junija. Dom Lipa se nahaja ob robu gozdov in zraven teče svojevrsni Divji potok s svojimi brzicami, slavovi in tolumi. V tem neokrnjenem naravnem okolju se bo odvijal enotedenski športni program za otroke in mladince. Pri tem velja poudariti, da ne bo športni teden zgolj športne narave, temveč predvsem tudi oblike druženja med mladimi v igrevem vzdušju. V ta namen so predvideni jutranji treningi, ki bodo vključevali slalom po potoku, kolesarjenje, poligon, štafetne igre, igre brez meja in suhi slalom. V drugem delu dneva pa so predvidene dejavnosti kot plezanje po umetni steni, lokostrelstvo, kopanje v Dolenjskih toplicah.

programu je tudi enodnevni pohod in orientiring. Večeri pa so namenjeni plesom in ostalim oblikam družabnosti. Predviden je tudi izlet za spoznavanje okolice v Beli krajini ob Kolpi. Vse te dejavnosti, ki bodo namenjeni okrepitevi fizične sposobnosti, se bodo vrstile pod strokovnim vodstvom športnih učiteljev tamkajšnjega doma Lipa, ki bodo tudi poskrbeli, da bo vse potekalo v družbenem vzdušju. V primeru slabega vremena bodo imeli na razpolago zelo dobro opremljeno telovadnico v OŠ v Semiču ali Dolenjskih toplicah.

Brdinega športnega teden se lahko udeležijo vsi otroci in mladi, ki radi preživljajo aktivno svoj prosti čas.

Za vse informacije in prijave lahko kličete na številko 348 470 2070 vsak dan od 18. do 20. ure. Vpisovanja se zaključijo 8. junija. Organizatorji toplo vabijo k udeležbi vse svoje člane in prijatelje.



**KOŠARKA** - Po četrtkovi Jadranovi zmagi v Žavljah

# Do »roza majice« na begu čez tri »težke prelaze«

*Gerjevičevi fantje premagali prvo oviro, a njihova pot je resnično še zelo strma*

Predstavljajte si kraljevsko etapo kolesarske dirke Po Italiji, ki bo na vrsti 27. maja: prelaz San Pellegrino, nato Giau in nazadnje prelaz Tre Croci - težavnostna stopnja: pet zvezdic!

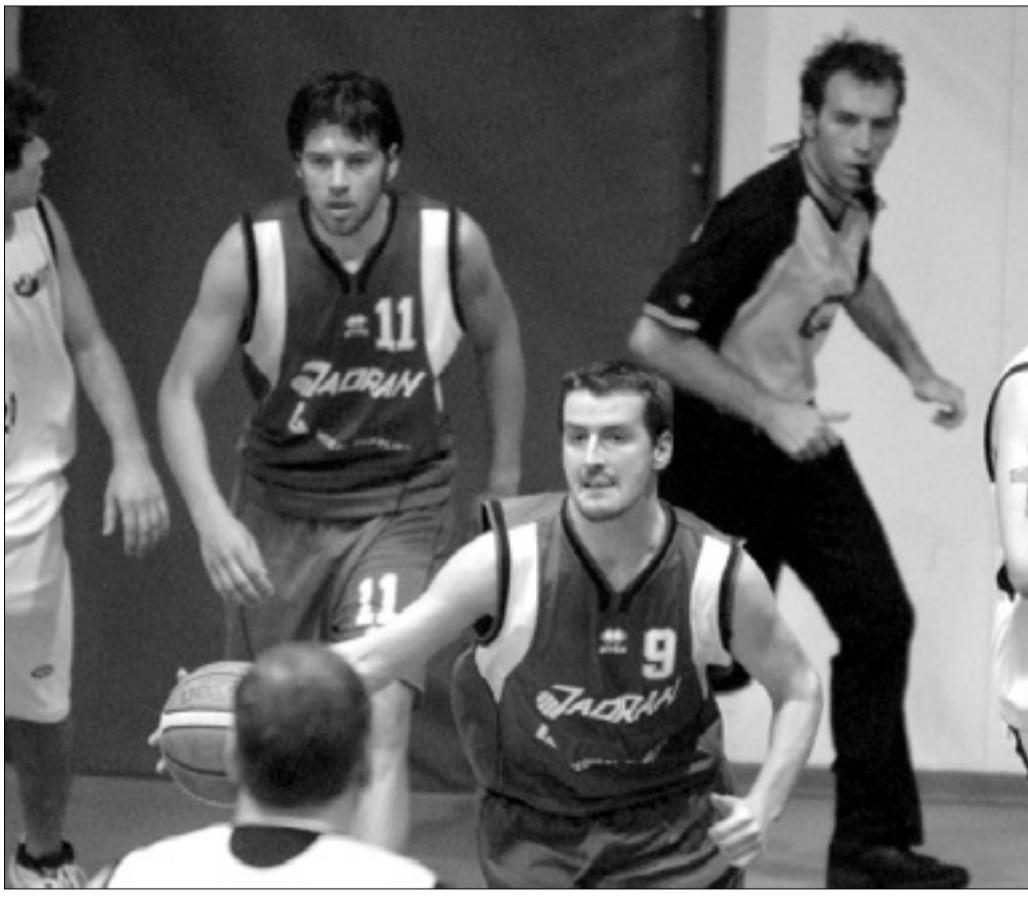
V podobnem položaju so se znašli tudi Jadranovi košarkarji. V četrtek zvečer so se po zmagi v Žavljah povzpeli na vrh San Pellegrina, a že jutri jih prav tako v Žavljah čaka Giau, če bodo kot prvi "prikolesarili" tudi to strmino pa se bodo morali nato spoprijeti še z vrhom Tre Croci v obliki dodatne tekme na nevratalnem igrišču med zmagovalcem dvoboja San Daniele - Conegliano. Na begu brez sopotnikov, pomočnikov, dopinga. Nanašajoč se izključno na lastne moči, kvečemujo še na pomoč navijačev "ob cesti". Gleda na ponesrečeni redni del in šokantni poraz na prvi tekmi play-outa pretekel soboto v Gorici, bi šlo zdaj za epski podvig. Čisto zares in bil bi precej večji kot lanski, ko so si obstanek zagotovili po dveh zmaghah v Margheri.

Za osvojitev roza majice bo treba letos še močnejše pritiskati na pedale. Cilj je oddaljen, vedno pa je treba računati tudi z zahrtnimi padci in preluknjanimi gumami ali upahanostjo pred zadnjimi kilometri, kot v četrtek v tretji četrtini tekme proti Venezii Giulii, ko je že kazalo, da bo zasledovalec »tik pod vrhom« ujel Gerjevičeve fante.

A vsem nadaljnjiim težavam navkljub je četrtkova odrešujoča zmaga pomnila za jadranovce ogromno (legalno) injekcijo prepotrebne samozavesti. Odpravila je dobršen del malodružja in zlih misli, ki so se kopile v letosnji sezoni po velikokrat neizpolnjenih pričakovanjih in brdkih razočaranjih, zlasti pa po sobotnem porazu. Kar je najpomembnejše, v psihološka morda najtežji tekmi sezone, je Jadran proti dokaj razglašenemu Mugginemu orkestru deloval kot čvrst kolektiv, v katerem so fantje igrali - tokrat res - s polno zavestjo, da nosijo dres, ki zaradi svoje edinstvene zgodovine ne dovoljuje predčasnih predaj. Še zdaleč ni šlo za brezhiben nastop, toda v obrambi je čisto vsak igralec prispeval svoj zidak k postavitvi resnično nepremagljivega zidu, v katerega so Muggini igralci (večkrat tudi dobesedno, česar sodnika k sreči nikoli nista spregledala) treščili domala ob vsakem koraku. V napadu je bil daleč najbolj preprčljiv Peter Franco, ostalim je šlo... po obrokih. Slavec (3 skoki, 5 pridobljenih žog, 2 podaji) je bil dolgo časa v senci, a odločilen v začetku zadnje četrtine. Simonič je dobro začel in končal,

Christian Slavec (zgoraj) odločilen v začetku zadnje četrtine, Peter Franco (spodaj) najboljši igralec tekme

KROMA



igral pa preudarno, zelo koristen in vedno na pravem mestu je bil ves čas Semec (6:6 v prostih metih, 3 skoke, 2 pridobljeni žogi, 2 podaji, 1 blokada), pogumen pri metu Malalan (2:2 za dve točki). Saša Ferfoglia je bil vedno v ospredju z običajnimi vragoljami (protinapadi, prodori) in »norostmi« (6 izgubljenih žog), Oberdan (4 podaje), od katerega trener Gerjevič pričakuje jutri večjo stobilnost pri metih (od Saše pa kajpak manj zapravljenih žog), pa je izkušeno vodil moštvo, zlasti v delih tekme, ko je bilo treba obdržati pridobljeno prednost. Ob vrhunskem nastopu Franca, vrednim zaščite spomeniškega varstva, do izraza ni mogel priti edinole Marusič, le v zadnjih sekundah je pričeločnost dobit Šušteršič.

Jutri, ob 18. uri, bo verjetno potrebno pokazati še več, računajoč na to, da gre zdaj tudi Muggii za vse ali nič.

P.S.: Čestitke Walterju Vatovcu in njegovemu moštvu Caorle, s katerim je v drugi tekmi polfinala končnice za napredovanje premagal visoko proračunsко Padovo in jo prisilil k igranju tretje tekme.

Aleksander Koren



**GORICA** - Tudi pri ŠZ Olympia se sezona za najmlajše bliža h koncu, ni pa se še končala

# Znanje bodo pokazali na sklepni akademiji

Ta bo 5. junija - Pesta dejavnost plesne skupine Hip hop, orodne telovadbe, ritmike in predšolske telesne vzgoje »Gymplay« - Junija »skateboard« šola



Dober mesec dela pa se bo končala tudi pesno Športnega združenja Olympia.

Mladi pripadniki združenja so se že od meseca januarja začeli vneto pripravljati na tekmovanja, srečanja, nastope, katerih je bilo v teh petih mesecih res veliko.

Dekleta športno plesne skupine »Hip Hop« so se marca udeležila mednarodnega plesnega turnirja v Lignanu in se odlično odrezala.

Tudi orodni telovadci so se pridno pripravljali: v svojih vrstah imajo veliko obetavnih telovadcev in telovadk. Nekateri sicer niso še dorasli zahtevnejšim tekmovanjem a s prizadavnostjo pri redni vadbi bodo gotovo v prihodnjih letih dosegli kakovostno raven. Drugi pa se že podajajo na večja tekmovanja tu in onstran meje.

Štiričlanska ekipa orodnih telovadcev se je tako udeležila 32. odprttega prvenstva Bežigrada v skokih z male prožne ponjave (tekma za pokal Slovenije 2007) in na skoraj 50 tekmovalcev v kategoriji Cicibani zasedla res dobra mesta (Kristjan Komjanc 19.mesto, Peter Soban 28., Klemen Pisk 34. in Erik Pintar 41. – skupno ekipa 6.mesto). Orodni telovadci se bodo junija ponovno udeležili tekmovanja.

Strokovno društvo vodstvo gimnastičnih

skupin pa je spet tudi preverilo sposobnost in stopnjo znanja mlajših telovadcev in telovadk in tako organiziralo II. notranje pregledno tekmovanje v sezoni »Naša pomlad«. Konec meseca marca so se prve med seboj pomerile mlajše in starejše ritmičarke, prve dni aprila pa so z internim tekmovanjem tudi orodni telovadci preverili lastno znanje. V društveni telovadnici so se pomerili dečki, cicibani in mlajši cicibani ne samo domačega društva, ampak tudi dečki Goriškega Gimnastičnega Društva iz Nove Gorice.

Ob Velikonočnih praznikih so ritmičarke, orodni telovadci in plesalke pripravili staršem in prijateljem ponovno telovadno akademijo, eno urni program, ki je obsegal 17 točk.

Tudi 30 najmlajših otrok skupine predšolske telesne vzgoje »Gymplay« je aprila pokazalo svoje znanje. Pomerili so se v poligonu in staršem prikazali kaj so se v treh mesecih novega naučili.

Sportno združenje Olympia pa se je letos udeležilo tudi pobude Minišportne igre 2006/2007. Igre predvidevajo niz srečanj med raznimi športnimi šolami oziroma društvima, ki se med letom ukvarjajo s splošno telesno vzgojo najmlajših. Tako so se od januarja do aprila v treh sobo-

tah srečali otroci med petim in sedmim letom starosti Olympia, Sokola, Poleta, Doma ter Krasa in se nekaj več kot uro igrali pod vodstvom trenerjev oz. voditeljev ŠZ Olympia Damijane Češčut, Mije Češčut, Mihota Vogrinčiča, Valentine Kristančič, Marije Jussa, Veronike Vizintin ter Majke Devetak in trenerja ŠD Sokol/Polet Andreja Vremca. Lovili so se, pomerili se v metanju žog čez mrežo, v štafetah z obroči ter žogami in v poligonih.

5. junija 2007 se bo ob 20.uri na zaključni telovadni akademiji ŠZ Olympia predstavila ponovno vsa mladinska dejavnost društva – gymplay, športna in športno ritmična gimnastika, minivolley, športno plesna skupina. Gostje večera bodo orodni telovadci iz onstran meje. Večeru pa bo naslov »TV Olympia«.

Zaključno akademijo pa ni konec delovanja športnega združenja. Društvo bo namreč v drugi polovici meseca junija priredilo še tretjo skateboard šolo. To je le kratek opis opravljenega dela pri športnem združenju »Olympia« v šolskem letu 2006/2007, ki pa že načrtuje novo športno sezono, saj kot najstarejše slovensko društvo v Gorici praznuje v prihodnji sezoni 47. let nepreklenjenega delovanja. (d.c.)

**KOŠARKA** - D liga

# Brežani danes doma z Avianom

Košarkarji Brega Minimax bodo danes odigrali drugo od šestih tekem končnice za napredovanje v C2 ligo. V domači dvorani Klabian se bodo, s pričetkom ob 20.30, pomerili z moštvom Phone Center iz Aviana. Tako Brežani kot Aviano sta v prvem krogu zapatila igrišče premagana, tako da si novega poraza po malem že skoraj ne moreta privočiti. Kot tekma Brega v Gorici proti Goriziani (90:80) je bil visok končni izid zančilen tudi za dvojboj Aviana doma proti videnskemu CUS (92:98). Domače moštvo iz kraja, ki je bolj poznan po vojaškem oporišču NATO, je pokopal Videmčan Bonin (36 točk), za Aviano pa so največ košev dosegli Američan Taylor (30), Brecciaroli (25) in Moed (20).

**Današnji spored (ob 20.30):** Everywhere Cus Udine - Gorizia; Breg Minimax - Phone Center Aviano. **Vrstni red:** Cus Udine in Goriziana 2, Breg Minimax in Phone Center Aviano 0.

# ODBOJKA - D liga

## Olympia le še za prestiž

Današnja zadnjna tekma polfinalne faze končnice za napredovanje v moško odbojkarsko C ligo med moštvoma CUS Trieste in Olympia TMedia je, žal, pomembna le za Tržačane. Goriško moštvo namreč nima več nobene možnosti, da bi se v troboju, v katerem je še Porcia, povzpela na prvo mesto in si s tem priborilo pravico do uvrstitev v finale proti Slogi, drugo uvrščeni po rednem delu prvenstva. Nasprotno, pa mora Cus drevi (telovadnica Montecengio, pričetek ob 20.30) nujno zmagati, zadostuje pa mu že uspeh s 3:2. Z dvema osvojenima točkama bi se namreč izenačil s Porcijo, a bi z dvema zmagama končal troboj na prvem mestu. Dosedanja izida: Porcia - Olympia 3:1; Porcia - CUS 2:3. Vrstni red: Porcia 4, CUS 2, Olympia Tmedia 0.


**TA TEDEN EDINOST PRED 100 LETI**

# EDINOST

GLASILLO POLITIČNEGA DRUŠTVA „EDINOST“ ZA PRIMORSKO.

Na državnih parlamentarnih volitvah je bil izvoljen tudi slovenski kandidat. Slovence bo v dunajskem parlamentu zastopal dr. Otokar Rybar. Tako se je dnevnik Edinost žezel zahvaliti tržaškim Dalmatincem, ki so množično obiskali volišča: »Kakor se nam zatrja od vseh strani, so naši bratje tržaški Dalmatinci na predvčerajnjih volitvah v polni mери storili svojo narodno in slovensko dolžnost. Z navdušenjem so stopali na volišče, z navdušenjem so z nami slavili zmago pred Narodnim domom. Dokazali so, da je res, da kri ni voda. Na dostojen in odločen način so dali odgovora na provokacijo, ki so hoteli uprizoriti tržaški Italijani s Ziliottovo kandidaturo! S to kandidaturo so Italijani dosegli ravno nasprotno, kar so hoteli doseči: hoteli so utrditi vez in bratstvo med tržaškimi in dalmatinskim Italijani, ali utrdili so vez in brat-

stvo med tržaškimi in dalmatinskim – Slovenci!

To pot smo videli na volišču in na našem zmagoslavju pred Narodnim domom bratov Dalmatincev, ki se niso doslej nikdar še politično javno izpostavljal. Ko so z balkona čitalnice zrli doli na nepregledno množico pred Narodnim domom, so se jim oči iskrile svetega narodnega navdušenja. Osvedčeni smo, da je nas in Dalmatince predvčerajšnji dan sklenil v trdno falango, ki bo mogla uspešno kljubovati vsakemu navalnu nasprotniku. Po tem smo že dolgo hrepeneli in k izpolnitvi te želje je nemalo pripomogla italijanska objestnost.

Slava in hvala našim vrlim dalmatinskim someščanom, ki se zavedajo gesla, izraženega v znani lepi Vilharjevi pesmi in ki se glasi: Slovenec in Hrvat za uvijek brat i brat!«

**TA TEDEN PRIMORSKI DNEVNIK PRED 50 LETI**


# PRIMORSKI DNEVNIK

GLASILLO OSVOBODILNE FRONTE SVOBODNega TRŽAŠKEGA OZEMELJA

Te dni je tržaški občinski svet izvolil za novega župana socialdemokratskega kandidata profesorja Dulcija. Pri drugem odločilnem glasovanju je Dulci dobil petindvajset glasov, inženir Bartoli pa triindvajset. Za profesorja Dulcija so glasovali svetniki PSDI, NSZ, KP, PSI-UP in MEN; za inženirja Bartolija pa KD, PLI in monarhisti; svetniki MSI, PRI in doktor Agneletto so oddali bele glasovnice.

Že po prvem glasovanju je bilo razvidno, da bo pri naslednjem izvoljen kandidat Dulci, ki je dobil petindvajset glasov, Bartoli pa samo enaindvajset. Pri tem glasovanju so svetniki MSI in monarhisti glasovali za demokristjana, profesorja Sciolista, republikanci in doktor Agneletto pa so oddali bele glasovnice. Pričakovati je bilo, da bodo »misini« pri drugem odločilnem glasovanju oddali bele glasovnice.

Zupan je takoj po izvolitvi izjavil, da bo po-

dal odstavko, z utemeljitvijo, da njegova stranka ga ni kandidirala zato, da bi bil izvoljen za župana, ampak samo zato, da se prepreči sestava enobarvnega občinskega odbora. Drugi namen njegove kandidature je bil preprečiti imenovanje prefekturnega komisarja. Dulci je med drugim poudaril, da bi komisarska uprava preprečila ali pa vsaj zavlekla rešitev najvažnejših gospodarskih in socialnih vprašanj mesta. Proti koncu svojega posega je Dulci še dodal, da je njegova stranka prepričana, da obstaja še vedno možnost sestave takšnega občinskega odbora, ki bo užival podporo demokratične levice.

Svoj govor je kandidat zaključil tako: »Podajam odstavko in izrazam željo, da bi drug župan, v sklopu nove koalicije dobil toliko glasov, da bo občinska uprava lahko povsod prisotna v interesu celotnega prebivalstva.«

**NAŠA SLIKOVNA KRIŽANKA**


FOTO LAKO	OPICE Z DOLGIM GOBCEM	RAZTELES-VALEC	UMETNI PREKOP	MESTO V ALBANIJI	PERGAMON-SKI KRALJ		RASLINSTVO	VIKTOR JESENIK	HEROIJNJA NEMSKI GEOLOG (CARL)	ACE MERMOLJA GLAS. SKUP-... BAND	FRANC. GIRO SKUPINA S POSEBNIMI INTERESI	AM. PEVEC KING COLE	MEHIŠKI POLITIK, INDIJANEC (BENITO)	AMERIŠKI PEVEC GARFUKEL	
CEVASTA TESTENINA															
FRANCOSKI PISATELJ, JACQUES THIBAULT															
BLAZINJAK, KAVC, POCIVALNIK															
ROMAN FR. PISATELJA CHATEAU-BRIANDA															
ŽELEZNISKA POSTAJA															
IVAN MINATTI															

**Rai Tre****SLOVENSKI PROGRAM**

**Za Trst:** na kanalu 40 (Ferlighi) in 64 (Mile)

**Za Gorico:** na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)

**Teletekst:** str. 316 - 342 - 343

**18.45** Čezmejna TV: Primorska kronika

**20.25** Pesem mladih 2007: Vrtec in 1. r.

OŠ F. Saleški Fiinžgar - Barkovlje

**20.30** TV Dnevnik

Utrip evangelija

**23.00** Čezmejna TV: Dnevnik Slovenija 1

**Rai Uno**

**6.10** Nan.: Družina Pellet (i. Dennis Farina, Gold Elon)

**6.30** Jutranji razvedrilni variete: Sabato, Domenica & ... (vodi Sonia Grey in Franco Di Mare)

**9.30** Sedem dni v parlamentu

**10.00** Aktualno: Dnevi Evrope

**10.20** Aktualno: ApriliRai

**10.30** Gremo in kino

**10.40** Aktualno: Tuttobenessere - Odd. o dobrem početju

**11.30** Nasveti za dobre nakupe: Occhio alla spesa - Klimatske naprave (vodi Alessandro Di Pietro)

**12.00** Variete o kuhrske spremnosti: La prova del cuoco (vodi Antonella Clerici)

**13.30** Dnevnik

**14.05** Aktualna odd.: Easy Driver (vodi Ilaria Moscato)

**14.35** Dok.: Stella del Sud - Bavarska

**15.05** Dok.: Quark Atlante

**15.55** Aktualna odd.: Italia che vai

**17.00** Dnevnik in vremenska napoved

**17.15** Verska odd.: A Sua immagine

**17.45** Dok.: Passaggio a Nord-Ovest

**18.50** Kviz: L' eredità

**20.00** Dnevnik

**20.30** Rai šport

**20.35** Kviz: Affari tuoi (vodi Flavio Insinna)

**21.20** Variete: Apocalypse Show (vodi Gianfranco Funari)

**0.05** Dnevnik

**0.10** Glasbena odd.: Music 2007

**0.35** Nočni dnevnik/Zmenek

**1.15** Kratki Around Midnight

**1.50** Izžrebanje lota

**Rai Due**

**6.00** Rainews

**6.10** Odvetnik odgovarja

**6.20** Dobre novice

**6.45** Razvedrilni variete: Jutro v družini, (7.00) Dnevnik

Dnevnik

**10.30** Na poti v Damask

**11.00** Euro-zone/TSP Dežele

**10.40** Variete: ApriliRai

**11.50** Variete: Opoldne v družini

**13.00** Dnevnik

**13.25** Šport: Dribbling

**14.00** Aktualno: Italija na 2. (voda Roberta Lanfranchi, Milo Infante)

**16.00** Glasbena odd.: CD Live

**17.10** Sereno variabile

**18.00** Dnevnik, vreme

**18.10** Film: Tutto quella notte (kom., ZDA, '87, r. C. Columbus, i. Elisabeth Shue, Keith Coogan)

**19.50** Hum. nan.: Piloti

**20.20** Loto ob osmih

**20.30** Dnevnik

**21.05** TV film: Le due verita' di Kate (thriller, ZDA-Kan., '06, i. Emma Caulfield, David Orth)

**22.40** Nan.: The Practice (i. Michael Baldwinucco, Kevin Dunn)

**23.30** Športna sobota

**0.35** Dnevnik Tg2

**0.45** Tg2 Dosje - Zgodbe

**1.30** Gledališče: Due partite (Cristina Comencini, i. Margherita Buy)

**Rai Tre**

**7.00** Risanke

**7.25** Variete zanajmlajše

**9.00** Aktualno: TV Talk

**10.00** Art News

**10.30** Tgr Gospodarstvo in Delo/10.45 EstOvest/Tgr Levante

**11.15** Tgr Kmetijstvo

**11.30** Šport: Si gira

**12.00** Tg3 - Šport - Meteo

**12.25** Tgr Tednik

**12.55** Tgr Bellitalia

**13.20** Tgr Sredozemlje

**14.00** Deželne vesti, dnevnik

- 14.50** Okolje Italija
- 15.50** Sobotni šport: Magazine Champions League, 16.20 Sportabilia
- 16.30** Kolesarstvo: 90. Giro d' Italia (7. etapa)/1. Proces etapi
- 18.10** Šport: 90. minuta
- 19.00** Dnevnik, deželne vesti, vremenska napoved
- 20.00** Šport: TGiro
- 20.15** Variete: Blob
- 20.20** Variete: Che tempo che fa (vodi Fabio Fazio)
- 21.30** Dok.: Ulisse, vodi Alberto Angela



- 23.25** Dnevnik, deželne vesti
- 23.45** Dok.: Ombre sul giallo - Umor Gabriele (vodi Franca Leosini)
- 0.45** Tg3/Zapisnik sveta
- 1.10** Šport: Giro ponoči

**Rete 4**

- 6.15** Pregled tiska
- 7.10** Hiša Mediashopping
- 7.40** Nan.: Trije vnuki, 8.20 Murder Call, 9.20 Skrivnosti hiše Vianello
- 11.30** Dnevnik, promet
- 11.40** Aktualno: Forum
- 13.30** Dnevnik Tg 4, vreme
- 14.00** Aktualno: Forum
- 15.10** Film: Poirot - Umor na Nilu (krim., VB, '04, i. David Suchet)
- 17.25** Včeraj in danes na TV
- 17.50** Aktualno: Solaris
- 18.55** Dnevnik, vreme
- 19.35** Nan.: Colombo - Skrivnost Nore Chandler (i. Peter Falk)
- 21.00** Film: L' uomo della pioggia - The Rainmaker (dram., ZDA, '97, r. F. Ford Coppola, i. Matt Damon, Jon Voight, Danny DeVito)
- 23.50** Aktualno: Tempi moderni
- 1.15** Nan.: Criminal Intent
- 2.10** Pregeld tiska

**Canale 5**

- 6.00** Na prvi strani
- 7.55** Promet, vreme
- 8.00** Jutranji dnevnik Tg5
- 8.30** Glasb. oddaja o resni glasbi: Loggione (vodi Vittorio Testa)
- 9.10** Film: Un lavoro da grande (kom., ZDA, '94, r. Andrew Scheinman, i. Luke Edwards)
- 10.30** Tg com/Meteo5
- 12.00** Nan.: Doc
- 13.00** Dnevnik TG 5/Meteo 5
- 13.40** Nan.: Belli dentro (i. Leonardo Manera, Claudio Batta, Stefano Chiodaroli)
- 14.10** TV film: La principessa cerca lavoro (kom., Nem., '05, i. Muriel Baumeister, Thomas Fritsch)
- 15.00** Tg com/Meteo 5
- 16.00** Kronika v živo: Verissimo (vodi Silvia Toffanin)
- 18.15** Nan.: Il mammbo (i. Enzo Iacchetti, Natalia Estrada)
- 18.45** Kviz: 1 contro 100
- 20.00** Dnevnik TG 5, vreme
- 20.30** Variete: Striscia la notizia (vodita Ficarra in Picone)
- 21.10** Variete: La corrida - Dilettanti na prizorišču (vodi Gerry Scotti)
- 0.10** Variete: Maurizio Costanzo Show
- 1.30** Nočni dnevnik, vreme

**Italia 1**

- 6.05** Šport sudio, 6.30 Odprt studio
- 6.40** Nan.: Arnold
- 6.55** Variete za najmlajše
- 10.05** Nan.: Dvojčki, 11.15 Na Franiinem domu
- 10.50** Wrestling SmackDown!
- 11.50** Nan.: Lepotica v knjižnici
- 12.25** Odprt studio, vreme
- 13.00** Variete: Candid camera
- 13.25** Šport: Grand Prix Moto
- 13.50** SP v motocikлизmu: VBN Francije
- 16.00** Tennis: Open Italije
- 17.30** Tg com/Meteo 4
- 18.30** Odprt studio, vreme
- 19.00** Film: Air Bud 2 (kom., ZDA, '98, i. Kevin Zegers)
- 20.55** Film: Thunderbirds (fant., ZDA-Fr.-

- VB, '04, r. J. Fakes, i. Ben Kingsley, Bill Paxton, Brady Corbet)**
- 22.05** Tg com/Meteo
- 22.40** Film: The Untold (thriller, Kan., '03, i. Lance Herniksen, Andrea Roth)
- 23.55** Tg com/Meteo
- 0.30** Šport studio

**Tele 4**

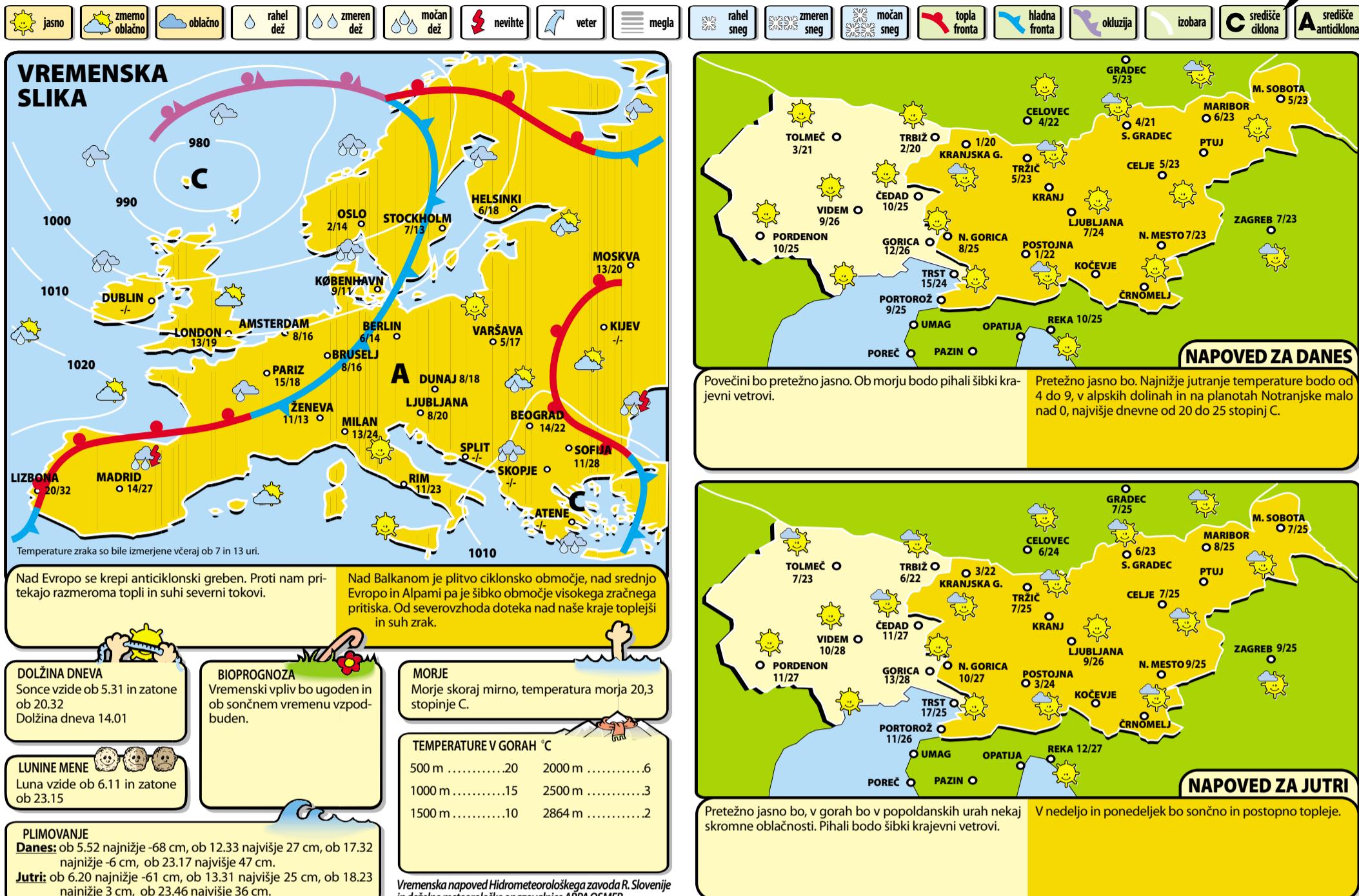
- 8.00** 13.45, 16.40, 19.30, 20.30, 23.00 Dnevnik
- 9.35** Horoskop, vreme, pregovor
- 9.40** Pisma Don Mazziju
- 10.30** Nad.: Marina
- 11.00** Družinski talk show
- 13.05** Lunch time
- 15.00** Plesna trofeja FJK
- 16.05** Nan.: Lassie
- 17.00** Risanke
- 19.00** Oddaja o glasbi
- 19.55** Športne novice
- 20.50** Film: Basil
- 23.55** Film: Club del crimen (thriller, '73)

**La 7**

- 6.00** 12.30, 20.00, 1.10 Tg La7
- 9.55** Film: Una storia di guerra (vojni, VB, '53, i. Alec Guinness)
- 12.30** Šport 7
- 13.00** Dok.: Living famously
- 14.00** Louis Vuitton Cup
- 17.00** Dok.: Lovci na izgubljene zaklade
- 17.35** Film: Un medico, un uomo (dram., ZDA, '91, i. W. Hurt)
- 21.30** Film: Fai come ti pare (kom., ZDA, '80, i. Clint Eastwood)
- 23.40** Nan.: Angels in America (i. Al Pacino, M. Streep, E. Thompson)
- 1.25** Aktualno: M.O.D.A.

**Slovenija 1**

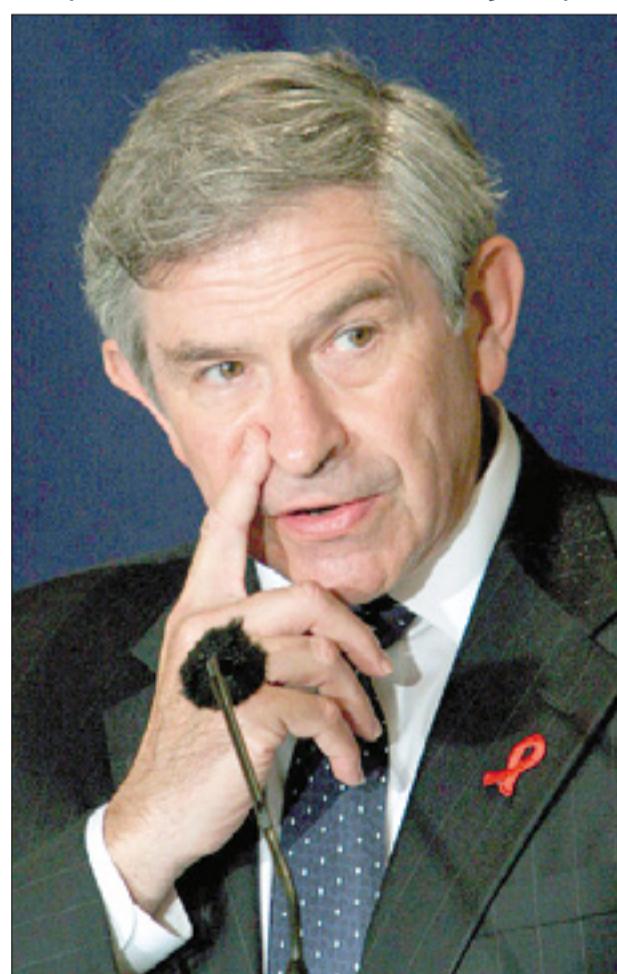
- 6.10** Kultura, 6.15 Odmevi
- 7.00** Zgodbe iz školjke
- 7.30** Pod klobukom
- 8.00** Mlad. nan.: Odprava zelenega zmačja (3. del)
- 8.30** Odd. za mlade: Mi znamo
- 9.00** Kino Kekec - Film: Neverjetna gošpodica C.
- 10.45** Polnočni klub
- 12.00** Tednik
- 13.00** Poročila, vreme, šport
- 13.15** Umko
- 14.05** Film: Hercul Poirot: Umor na igrišču za golf (krim., VB, i. David Suchet, Philip Jackson)
- 15.55** Vrtljak
- 16.00** Družina, to smo mi
- 16.15** Turistika
- 16.25** Glasbeni gost
- 16.30** O živalih in ljudeh
- 16.45** Igra ABC z gledalci
- 17.00** Poročila, šport, vreme
- 17.15** Ozare, 17.20 Vrtljak
- 17.25** Turistika
- 17.35** Mladoporočenci
- 17.45** Na vrtu/Karaoke
- 18.20** Nan



**WASHINGTON** - Ker je svoji spremjevalki Shahi Riza preskrbel višjo plačo in napredovanje

## Wolfowitz odstopil s položaja

Prvi predsednik Svetovne banke, ki je bil prisiljen predčasno zapustiti položaj - Washington sedaj išče naslednika



Paul Wolfowitz je bil v četrtek prisiljen odstopiti s položaja

ANSA

WASHINGTON, - Predsednik Svetovne Banke Paul Wolfowitz je v četrtek zvečer odstopil s položaja. S tem se končuje neprjetnejši škandal, ki je bremenil Svetovno banko vse od letosnjih spomladanskih srečanj, potem ko je prišlo na dan, da je leta 2005 pred nastopom položaja svoji spremjevalki Shahi Riza priskrbel višjo plačo in napredovanje. Wolfowitz bo Svetovno banko vodil do 30. junija. Wolfowitz je v odstop privolil šele potem, ko ga je izvršni odbor Svetovne banke praktično opral krvide. Kot je izvršni odbor zapisal v izjavi, je Wolfowitz ravnal etično in v interesu banke, pri čemer odbor poudarja, da so bile v zadeli Shaha Riza storjenje številne napake.

Med možnimi kandidati za Wolfowitzev stolček se sicer omenjajo nekdajni namestnik ameriškega državnega sekretarja Robert Zoellick, pomočnik ameriškega finančnega ministra Robert Kimmitt, sekretar na omenjenem

ministrstvu Henry Paulson, republikanski senator Richard Lugar in nekdanji uslužbenec mednarodnega finančnega sklada Stanley Fischer. Bela hiša govoril o omenjenih potencialnih kandidatih ne komentira.

Wolfowitz, ki je prvi, ki položaj predsednika Svetovne banke zapušča predčasno, je v izjavi za javnost izrazil zadovoljstvo, da je izvršni odbor sprejel njegova zagotovila, da je ravnal etično, v dobrri veri in v dobro banke, ko je poskrbel za svojo

spremjevalko, ki se zaradi pravil o konfliktu interesov morala začasno preseliti na drugo delovno mesto v ameriški Stato Department, ostala pa je na plačilnem seznamu Svetovne banke. Zdaj je po njegovi oceni čas, da Svetovna banka svoje poslanstvo opravlja pod novim vodstvom.

Wolfowitz Svetovno banko zaušča po dveh letih, njegov položaj na mestu prvega moža te denarne ustanove pa je bil od vsega začetka zaznamovan s številnimi polemikami in nesoglasji, povezanimi z njegovim prejšnjim položajem. Wolfowitz namreč velja za glavnega arhitekta vojne v Iraku, saj je bil številka dve ameriškega Pentagona. Bela hiša naj bi nobena kandidata za predsednika Svetovne banke objavila kmalu.

Po objavi poročila preiskovalnega odbora banke, da je kršil etična pravila, ter informacijah, da je Wolfowitz svoje posredovanje za Shaha Riza skušal prikriti, je tudi sam spoznal nevzdržnost stanja in začela so se pogajanja o načinu odstopa. Wolfowitz ni želel odstopiti iz krivnih razlogov in najverjetneje se bo zaradi ljudskega miru poslovil brez uradne graje.

Wolfowitz je odločitev o odstopu sprejel, ko se je 24-članski izvršni odbor banke pripravljal, da mu izreče nezaupničo, s čimer bi sicer še lahko vztrajal na položaju, vendar pa ga nihče več ne bi resno jemal.

Izvršni odbor naj bi bil sedaj pripravljen del krivde za škandal naprtiti tudi sa-

mi Svetovni banki in priznati, da je Wolfowitz po svojem prepričanju ravnal v dobrni veri.

V četrtek je svojo dotočno neomajno podporo umaknil tudi predsednik Bush, ki je dejal, da obžaluje zaplet, čeprav verjame, da so vsi vpletjeni ravnali v dobrni veri.

Wolfowitzov odstop je bil zadnje dni, ko je prišlo v javnost poročilo preiskovalnega odbora o škandalu, le še vprašanje časa oz. trme tako Wolfowitza kot tudi ameriškega predsednika Georgea Busha, ki ga je postavil na ta položaj. Wolfowitz je zaradi škandala izgubil zaupanje osebja, ki je zahtevalo njegov odstop, prav tako pa tudi večine od 182 držav članic Svetovne banke.

Sicer pa zaradi svoje vloge pri ameriškem napadu na Irak, ko je bil še namestnik obrambnega ministra ZDA, 63-letni Wolfowitz od samega začetka ni bil ravno priljubljena izbira, čeprav ga je izvršni odbor banke potrdil soglasno, ker je imenovanje predsednika v pristojnosti ZDA.

Svetovna banka, ki združuje 185 držav, zagotovi letno prek 20 milijard dolarjev za projekte, ki vključujejo gradnjo našipov, cest, spodbujajo izobraževanje in boj proti boleznim. Banka, obljkovana za obnovno Evropo po drugi svetovni vojni, se je razvila v veliko razvojno organizacijo, ki ponuja brezobrestna posojila državam v razvoju. (STA)

**GIOMA**  
*Leseni podi  
Okna in okvirji  
Notranja vrata  
Blindirana vhodna vrata*

33050 S. VITO AL TORRE (UD)  
IND. CONA NOGAREDO AL TORRE  
TEL. in FAKS 0432 997154  
www.giomapavimenti.it - info@giomapavimenti.it

**LESENI PODI**

**NOTRANJA VRATA**

**OKNA IN OKVIRJI IZ PVC-JA**

**BLINDIRANA VHODNA VRATA**

DOBAVA IN MONTAŽA